

AWIG-AWIG /  
GAGADUHAN DÉSA DATAH

KECAMATAN ABANG  
KABUPATEN KARANGASĚM

Rontal : Awig-awig / Gegaduhan Désa Datah, Kegamél antuk  
Prakanggén Désa Datah.  
Sané nédunin : Ida I Déwa Gdhé Catra, Jalan Untung Surapati, Gang  
Flamboyan No. 2 Amlapura  
Tanggal nédun : 5 Desember 2003.

AWIG-AWIG/GAGADUHAN DÉSA DATAH. I.

- I
- 1 Iki surat pangéling-éling, piyagém désané ring Datah mǎrgganing pra-  
2 {1a}kanggén désa ikā, makaryya surāt piyagém, réh sampun panugrahan  
3 Palungguh Ida Anaké Agung I Gusti Gdhé Jlañtik, jumènèng nātha ring Puri  
4 Karangasēm, tur sampun mapracihna cap, cihna ning jati, hus panugrahan Ida  
5 sang amawa bhumi, mungghang sami iwang patuté, roban désa ika sami,  
6 mwah tatanggan désa ika, sané ring Datah, hus sami mungguh, ring surāt  
7 piyagém iki, mangdé kapitindih hugi sami, asing magēnah ring prabhumiyan  
8 Datah, yan nora hanūt, sakadi wirasaning surāt piyagém iki, sané kocap ring  
9 harēp, janma ika yogya kahonang kni sampun magēnah ring bhumi Datah,  
10 mwah yan hana pakéyuh bhuminé ring Datah, salwiring pakéyuh, I Pasěk, I  
11 Bañdhésa, I Tangkas, maka yogya ñané, mamba-/-wosin, aprabhumiyan Datah,  
12 {1b} pingkalih I wong désa Kadampal, sampun kawéhan, antuk I pangulun désa  
13 ring Datah, gumi kéh ipun, 84 cutak, punika kaanggén, ngrahayuwang, antuk I  
14 wong désa Kadampal, mawinan I roban ika, sami ring wawēngkan Datah,  
15 tanwéntèn sarēng miturunin, Panatarané ring Pura Kadampal, puput antuk I  
16 wong désa Kadampal, ngrahayuwang, wiréh sampun kasrahan gumi Ayah Désa,  
17 I wong Désa Kadampal, sakadi kocap ring harēp, antuk I Pangulun gumi ring  
18 Datah. Yan tan tindih I Pasěk, I Bañdhésa, I Tangkas, dados pangulun gumi ring  
19 Datah, wastu kapastu ring Bha(tā)ra Pusēh, wiréh sampun I Pasěk, -/- I  
II {2a} Bañdhésa, I Tangkas, maka pangulun désané ring Datah, saking kuna kuna,  
20 I mwah yan sédėkan kasinangkawon, tatanggan désa ika, adiri-diri, nora hogya  
21 malih masukjukan, asing dados tatangga désa ika, kanggé muputang babawosé,  
22 sami salwiring bawosang, mwah sarajaning kārnyan désa, asing dados  
23 tatanggan désa ika, sami yogya manguduh, wong désané né madésain,

- 5) nora wěnanng miwalin, sakadi panguduh tatanggan déśa ika. Yén hana wong  
6 déśa, néné madésain, nora harěp kahuduh, ring tatanggan déśa, wěnanng daᅇdha,  
7 gung artha, 1000, kang sadiri-diri. – o –
- 8) — Mwah yan bwat maayahan, sarāja kārĳya, kārĳya duwén ida sang amawa  
9 bhumi, miwah kārĳyan pagustyan, sakalwiring ayahan dalēm, smalih kārĳyan  
10 déśa, kārĳyan bañjar, yan hana roban déśa, ngayah lwas ka Ka- -/- rangasēm,  
11 kni ayahan Dalēm, miwah kārĳyan déśa, kārĳyan bañjar, nuju roban ika kni  
12 {2b} maayahan, yan hana wong aᅇorahin, salwiring duwéyanga, olih roban ika,  
13 né lungħa kni ayahan, salwiring ayahan, yan hana wong hamurug, ngamalingin,  
14 yén ñiddhayang kasērěp, olih tatanggan déśa, janma ika sané corah, wěnanng  
15 daᅇdha, gung artha, 24500, tur nahur pangaji néné hical minggěl, dadaᅇdhan  
16 ika, wěnanng pinara tiga, né ñērěpang olih, 10000; né nduwéyang duwéné ical,  
17 olih, 10000, ring pangajin drěwénya minggěl, sané gung gung artha, 4500,  
18 mantuk ring sané ngrawosin. – o –
- 19 Mwah yén hana wong corah, kěni kahějuk, wěnanng kahatur, ring ida sang  
20 amawa bhumi, sara lédang pakayunan, yanya yogya daᅇdha, olih né kějuk  
21 dhaᅇdha ika, atěngaha, né atěngaha, mantuk ring né nduwéyang duwéné, sing  
22 gěnahé -/- né ñorahin. – o –
- 9) Mwah warah-warah krěttan déśané ring Datah, yén hana janma, saking  
2 {3a} padésayan, magěnah ring bhumi Datah, yadin ngrěrěh pakārĳyan, yadin  
3 nongos jumah pakadhangana, sakéwala sakariné jěněk magěnah ring bhumi  
4 Datah, ring sampuné tutug sěngkěr atěmwang, yogya tēdun makrama déśa,  
5 maayahan, mabañjar, mahuran, salwiring ayahan. Yén nora hanūt, sakadi  
6 tingkahing kraman déśané ring Datah, janma ika wěnanng gědos, nora ñandang  
7 ajak magěnah ring bhumi Datah, yan nora harěp kagědos, olih tatanggan déśa,  
8 janma ika wěnanng kahějuk, kabasta, kahatur ring ida sang amawa bhumi, sara  
9 lédang pakayunan, ida sang amawa bhumi, yadin mula roban Datah, tunggil  
10 sakadi né kocap ring ngharěp, paswarané.- o –
- 10) Mwah yan hana wong déśa Datah, mabañjar, lad tan hana aduwé kraᅇa,  
12 yogya kasěngingang, olih bañjar ika sa- -/- mi, sabañjaré kuhuman bhumi

13 Duta, sing wong iki manunggal, yaya nggêp nggêp, yaya  
14 nggêp nggêp, ing kaping yaya manunggal sakawit saka di kaping kalih,  
15 hing kalih, sakabehé dhemi Duta, ya non harèp makahon, wéwang gèng,  
16 kalihya kalihyang ing di sang amawa dhemi, téh jama iki sakabehé nggêp,  
17 amak wong dhasar sam. -o-

18 Wwah ya hana wong saka kalih, kal wéwang nggêp kaping hana  
19 kalihyang manunggal téh manunggal, non yaya kalihyang kalih sakabehé,  
20 mangi, yaya kalihyang jama iki, mangi téh manunggal, wéwang dhasar  
21 kalihyang kalih, gang arha, 1000, dhasar iki, manak ring kalih, sing  
22 gèng kal kal manunggal, jama iki, yaya kalihyang, ohi kalih iki sam,  
23 awawéngka panunggal Duta, ya hana kalihyang manunggal, téh manunggal, sig  
24 gèng kal, wéwang nggêp, gang arha, 1250, kowak manunggal téh ma- +  
1 (A) kalih. -o-

25 Wwah tingali kéta dhasar ring Duta, ya hana jama, saking dha  
26 dha nggêp, mangsi ring dhemi Duta, nggêp pakaryan, mangsi ring  
27 pakaryan, yaya tanggapan, yaya kalih-kalih, sakawit mangajak  
28 manak, mangsi ring dhemi Duta, sampun tang jangkêp atênwang, wéwang  
29 téh manunggal, sakawit ring ayahan, mahura, mangsi ka Bak Agung,  
30 sakawit ring ayahan, sakawit-kawit, krama dhasar ring Duta, iki hangantun  
31 hana, ya non harèp, sakawit paswa dhasar, ring dhemi Duta, jama iki  
32 wéwang gèng, mangsi makahon saking dhemi Duta, ya non harèp makahon,  
33 jama iki wéwang jandhi, juk hana, kalih ring iki sang amawa dhemi, sara  
34 kéng pakaryan. -o-

35 Wwah ya hana jama saking dha dha, sakawit mangsihuti mati, ring  
36 dhemi Duta, ya hana kalihyang, pakaryan wong pèjah, ma- + nanem ring  
37 (A) sakawit ring Duta, wéwang kèna mangsi-hulu dhemi, panunggal sèra,  
38 gang arha, 1000, jama iki, sakawit kèna panunggal sèra, né non kèna ayahan, ring  
39 dhemi Duta, jama panunggal sèra iki, manunggal, makaryanang celengan,  
40 ohi i tanggapan dha, dhasar sakawit sam, sakawit dhasar, ring wawéngkon  
41 dhemi Duta, sèra iki, sakawit Duta sam mahaya, ring wéngkèng pacang

Film  
Lidell  
Kataja

AWIG-AWIG / GAGADUHAN DĒSA DATAH. 4.

19 numbas, salwiring tatumbasun, kapaturunin antuk roban, jinah panumbas sĕtra  
20 ita, kawasa anggĕn pangĕntug, panumbas sasandungan roban. - o -

(21) Mwah yĕn hana roban ring wawĕngkon bhumi Datah, bapĕi akarya *Kalam*  
22 ngabĕn, rusak mĕrggi ita, mĕrgginĕ nĕ kasĕtra, wĕnang sanĕ pacang makarya, *gala*  
23 asajati, ring tatanggan dĕsa, kni nĕdunang roban dĕsa ita sami, nora luputan, *rubah*  
24 sanĕ masĕtra ka Datah, pacang mbĕcikang mĕrgganĕ, kasĕtra ngranĕs ka sogso : *Kabotan*  
25 -/ gan, pangawitĕ saking pasarĕ ring Datah, mangrarĕs kasĕtranĕ. Yĕn hana *ka sog*  
*sojan.*

1 {5a}roban nora tĕdun, mbĕcikang mĕrggi, wĕnang dhaḍha, gang urtha, 125  
2 kang sadiri-diri, jinah dadanḍhan ita, wĕnang ngranḍjing, ring gĕnahĕ  
3 kapabaḍjarang, kaliyang babuḍjaran ita, yogya nureksayang roban ita, nĕ tĕdun  
4 nora tĕdun, yogya kaliyang babuḍjaran ita, hangatagin, satunggĕl tĕdun  
5 maayahan. - o -

(6) Mwah yĕn hana, wong dĕsa Datah, makarya ngabĕn, mamudunang *Kalam*  
7 sĕdana, miwah ngingsanang unĕm sĕdana, kni ngĕlingin huga, panuhunan, *ada pang*  
8 pananĕman, nĕ ring kuna-kuna, yĕn hana hamurug, wĕnang dhaḍha gang urtha, *mati.*  
9 4500; jinah dadanḍhan ita, kasarĕngang ring jinah pangulu-bulan gumĕnĕ,  
10 panumbas sĕtranĕ, roban ita sami nduwĕyang, tatanggan dĕsa ita ngumĕl,  
11 pacang maanggĕ pangĕntug paturunan, matatumbasun, sasandungan roban ita.

- o - + *Musalah oli ka pan buh lila di dote*

(12) Mwah yĕn kala haci-haci ring Pusĕh, mwah ring pasarĕ ring Datah,  
13 {5b}miwah ring Dunungan, roban dĕsanĕ, ring wawĕngkon bhumi Datah,  
14 kabatagin sami, oliḥ tatanggan dĕsa ita, kni tĕdun mangrarata, nora luputan,  
15 sajawining sinanggahan sakit, sanĕ yogya nora tĕdun, kaluputan salwiraning  
16 ayahan, prakanggĕn dĕsa ita sami, pragija gumbang, sajawaning ita, sami  
17 saroban dĕsa ita, yogya tĕdun mangrarata, kni ayahan, salwiraning ayahan, ri  
18 sĕdhĕk karyaan dĕsa. Mwah yĕn hana roban sungkala sakit, mangĕb usajati  
19 huga, ring kaliyang babuḍjaranĕ, ikaliyang babuḍjaran, ḥjatiyang ring ḥtatanggan  
20 dĕsa, satĕngkah roban ita, ḥjuluk kapiyalang, dyasta nora kapiyalang, maka  
21 hingan paḥjalukĕ, gĕnahĕ ḥandungḥjaluk. -o- -/

(22) Mwah yĕn hana roban ḥaluk, ri sĕdhĕkĕ kabatagin oliḥ ikaliyang

AWIG-AWIG / GAGADUHAN DÉSA DATAH. 5.

① *Sungsun' omjar ten tedun makaryya / omzhes*  
{6a} babañjaran, tēdun makāryya, salwiring kāryya, sané kawaśa pañjaluké,  
2 kātampi olih ikaliyang bañjar, ayahan dalēm, niñjo kadhang ngabén, niñjo  
3 kadhang mē coran, kahundangan kāryya ngrērēbuwin, kahundangan kāryya  
4 ngotonin, kahundangan kāryya nahur sosot, kahundangan kāryya nēlu bulanin,  
5 kahundangan kāryya natahin, kahundangan kāryya masērah, kidih olasan  
6 majatiyang rangkat, kidih olasan mradangang rangkat, matēpētīn pakurēnan  
7 sakit, yadin sajawaning pakurēnan, ñama tugēlan basang sakit, kawaśa asing  
8 gēnaha, ngalih pakurēn ñama sakit, sahika sané kawaśa pañjaluké, katampi olih  
9 ikaliyang babañjaran. Yan hana roban désa ika ñjaluk, nora kadi pañjaluké,  
10 kasērēp olih ikaliyang babañjaran, -/- nora kadi pañjaluké, kāryyané, wēnang  
11 {6b} dañdha, gung artha, 133, sadiri sowang, jinah dadañdhan ika, olibing ka  
12 babañjaran. - o -

⑬ Mwah tingkah ikaliyang babañjaran, nēdunang roban désa, kahatagan  
14 makāryya, salwiring ayahan, wahu ndag sūryya, kawangsitin olih kulkul  
15 atuludan, janggi abēruk, yén hus ñat jangginé abēruk, hana roban désa kasép  
16 tēdun, wēnang dañdha, gung artha, 33, kang sadiri sowang, yén hana watara  
17 adawuh atēngah, roban désa ika makakāryyanan, salwiring kāryya, han roban  
18 kasép tēdun, wēnang dañdha, gung artha, 66, kang sadiri sowang, yén hus  
19 kabudalang roban désa ika, olih ikaliyang babañjaran, robané makakāryyanan,  
20 hana roban wahu tēdun, wēnang dañdha, gung artha, 125, kang sadiri sowang,  
21 asah dañdhané, ring roban désané, sané nora tēdun, kahatagan makāryya. Ri  
22 sēdhēk roban -/- désa ika tēdun, makāryya, salwiring garapang pakāryyané, kni  
1 {7a} trēn huga makakāryyanan. Yanā roban ika, ñjaluk mabalañja, ri sēdhēké  
2 makāryya kawaśa, salwiring tumbas, tingkahé kawaśa, nging masēngkēr  
3 tingkahé marāryyanan mabalañja, lwiré madadaharan, asukat dohé roban ika,  
4 sané makāryya, 40 dēpa, husan mabalañja, yadin madadaharan, raris nrugtug  
5 makaryya, sahika sané kanggé, roban ikā ñjaluk mabalañja, ri sēdēké tēdun  
6 maayahan, yan hana roban ika amurug, lintangan ring 40 dēpa, parāryyané  
7 balañja, wēnang dañdha, gung artha, 33, kang sadiri sowang, yan jangka  
8 kabudal, olih ikaliyang babañjaran, sané makāryya, wahu marāryyan mabalañja,

AWIG-AWIG / GAGADUHAN DESA DATAH 6.

- 9 nruug, wenang dandha, gung artha, 100, kang sadiri sowang, Yan itatanggan  
10 dèsa, ikaliyang babañjaran, nédunang roban dèsa makaryya, nora kawasa  
11 ngalintangin ring dawuh ti- /- ga, kni mbudalang roban dèsa ika, saking  
12 {7b}makakaryyanan, yan hana roban ñaluk, mantuk pacang madahar, pacang  
13 mamadat, nora kawasa, yan hana roban dèsa hamurug, wenang dandha, gung  
14 artha, 66, kang sadiri sowang, yan durung hana pakrab, i tatanggan dèsa,  
15 ikaliyang babañjaran, pacang mbudalang roban dèsa, saking makaryya, hana  
16 roban budal, mbisa-bisayang dèwèka, durung hana pakrab budal, wenang  
17 dandha, gung artha, 1000, kang sadiri sowang, jinah dadandhan ika, salwiring  
18 roban dèsa dandha, tédun makakaryyanan, olihing babañjaran, jinah ika - o -  
19 Mwah yan i tatanggan dèsa, nédunang roban dèsa, pacang makaryya  
20 mangrarata, mangdé nindihang, wahu ndag sūryya, ngwangaitin olih swatan  
21 kulkul atulud, janggi abéruk, yan hus tédun, /- roban dèsa ika, napak ring  
1 {8a}pasaré ring Datah, ikaliyang babañjaran, nguduhang i roban dèsa, ngrar(s)  
2 ka Pusèh mangrarata, tur kahatèh olih ikaliyang bañjar, ring sampunè rawuh  
3 ring Pusèh, sami ngélingin hémponan; roban bañjar Kèlod, sadawuh lawangan,  
4 mangraris kalér, sadulun méru; roban bañjar Tengahan, bañjar Kanginan,  
5 sadangin lawangan, mangraris sadulun méru. Sampun puput ring Pusèh,  
6 mangrarata, ngraris ngajabayang, ngrawuhang ring Pasar, mangrarata, sampun  
7 rawuh ring Pasar, malih sami ngélingin hémponan, roban bañjar Tengahan, bañjar  
8 Kangin, ring Pasaré, mangraris ngalérang, mangélingin hémponan, roban bañjar  
9 Tengahan, saking pasaré, mangraris ka patigayané ring Dunungan, raris  
10 kasambungin olih roban bañjar Kangin, sampun rawuh ring Ati, pangraratané,  
11 kasambungin o- /- lih roban Karangañar, sampun rawuh ring ginggangé,  
12 {8b}mangraratané, kasambungin olih roban Karangari, roban Juhuk, roban  
13 bañjar Tègèh, mangraris ngrawuhang ka tukad Bungbung, mangrarata,  
14 kasambungin olih roban Asah, roban Watés, roban Kadampal, roban Asah ika,  
15 mangrarisang ka pura, panatarané ring Asah, yan nora napak pangraratané,  
16 ngrarisang ka pura, ring panatarané ring Asah, wenang dandha, gung artha, 66,  
17 sadiri sowang, jinah dadandhan ika, olihing katengah kabañjar; roban Watés,

18 roban kadampal, mangraris ka pañēbēh, né ring Kasimpar, yén nora rawuh ka  
19 pañēbēh, pangrarané, wēnang daṇḍha, gung artha, 66, kang sadiri sowang,  
20 jinah dadaṇḍhan ika, sami sakadi né kocap ring harēp; malih roban bañjar  
21 Kēlod, ring pasaré ring Datah, manglodang mangrarata, mangraris mawāṣṭa  
22 ring tukad Cangap, -/- kasambungin olih roban Bunutēmpak, rawuh ring  
1 {9a}patigayané, māruginé matibis, kasambungin olih roban Tēgalanglangané,  
2 ngraris ngrawuhang ka pasisi, yan nora napak, rawuh ka pasisi, pangrarané,  
3 wēnang daṇḍha, 66, kang sadiri sowang, jinah dadaṇḍhan ika, yogya katēngah  
4 ka pamakṣan. - o -

⑤ — Mwah tingkah itatanggan désa, ikaliyang bañjar, pacang nēdunang roban  
6 maayahan, hus kantēn rahina, mahawanan wangdé, makāryya, sakadi rahinan  
7 hatagané, né kocap ring harēp, wēnang itatanggan désa, ikaliyang bañjar,  
8 nguduhang isayā, ngwalinin hatagané, ngwangdéyang roban ika tēdun, yén  
9 itatanggan désa, ikaliyang bañjar, hamurug, nora nindihang sakadi ika, wēnang  
10 daṇḍha, itatanggan désa, ikaliyang bañjar, padha gung artha, 250, kang sadiri  
11 sowang; yén isayā sané yogya ngatag, nēdunang roban -/- désa pacang  
12 maayahan, ring rahinan pacang patēdunan roban ika, ring wahu ndag sūryyané,  
13 {9b}yén nora isayā, ngwangsitin olih swaran kulkul atulud, janggi abēruk,  
14 wēnang daṇḍha, 250, kang sadiri sowang, sakéwalané, itatanggan désa,  
15 ikaliyang bañjar, isayā, nora nindihang, sakadi wirasaning piyagēm iki, wēnang  
16 daṇḍha, ngalih baginin ring daṇḍhan roban ika, salwiring dadaṇḍhan, jinah ika  
17 wēnang ngrañjing kacacélengan roban. - o -

⑬ — Mwah tingkah krēttan désané ring Datah, yén hana roban désa ring  
19 wawēngkon bhumi Datah, adrēwé pahabyanan, anēpi ring māruginé agēng, yan  
20 sampun nampi, śasih, ka, 10, pagēhan ika, mangdé mararata, huli mangraris ka  
21 pañēbēh, wawatēsan bhumi Datah; mwah tingkahé mangrarata, sami ngélingin  
22 sasakapan, kni sampunang samun, jagaté ring bhumi Datah; yén hana roban  
23 désa, - / - mamandal, nora mirikṣa pagēhan, mangraris ka śasih, jyēṣṭa, saddha,  
1 {10a}janma ika, wēnang daṇḍha, gung artha, 500, kang sadiri sowang, jinah  
2 dadaṇḍhan ika, olih itatanggan désa, yén nora harēp daṇḍha, tēgal ika yogya



AWIG-AWIG / GAGADUHAN DĒSA DATAH 8.

3 majabut, ring né nduwéyang, yén nora né nduwéyang hira (harép ?) haurut,  
4 wénang dadadha, né nduwéyang tégah ika, gung artha, 500, kang sadiri sowang,  
5 jinah dadadha ika, olihing prakanggén désané sami, sané né wénang marurau  
6 mārangi ika, pañébèhé né ring Kasimpur, pañébèhé néné ka Muntig, pañébèhé  
7 néné ka Batuniti, pañébèhé néné ring Batang. - o -

⑧ — Mwah yén hana roban bhumi Datah, sané wewengkon désa Datah,  
9 mangadas ubuhan, manampi pakingsan, yén sakit hubwan ika, kang mangadas,  
10 kang manampi pakingsan, kui majati huga, ring kang amaduwé ubuhan ika, yén  
11 nora hana jati, raris padhém bu- -/- bwan ika, kang mangadas, kang manampi  
12 {10b} pakingsan, wénang katèmpwan, sakadi pangajin hubwan ika, sané  
13 padhém; yén wahu sakit hubwan ika, mis kapajati, ring néné nduwéyang,  
14 wénang matatas hubwan ika, ring kang anduwéyang, hubwan ika, yén  
15 padhém mokoh hubwan ika, kang mangadas, kang nampi pakingsan, nora  
16 yogya katèmpwan, yéna padhém brag hubwan ika, kang mangadas, kang nampi  
17 pakingsan, wénang katèmpwan, sakadi pangajin hubwané né padhém. - o -

⑮ — Mwah tingkah ri sédbèk aduwé padrèwéyan hical, salwiring ubuhan,  
19 suku pat, kēbo, banténg, kuda, kambing, bawī, ayam, salwiring babalungan,  
20 mawanan hical, yén kēbo, banténg, yan dados wicara, yén kēbo mwani, banténg  
21 mwani, sampun anandang rakitan, rigung artha, 16000; yén kēbo mwani,  
22 banténg mwani, durung anandang rakitan, ji -/- gung artha, 8000; yén kēbo  
1 {11a} luwa, banténg luwa, sampun nandang rakitan, ri lung artha, 8000; yén  
2 kēbo luwa, banténg luwa, durunganandang rakitan, ji gung artha, 4000; yén  
3 pangajin kuda, né sampun padhaksa mamondong, miwah kuda né durung  
4 padhaksa mamondong, patuh pangajiné, ring pangajin kēbo, banténg ika, miwah  
5 pangajin kambing ika, yan dados wicara, yén kambing mwani, mutag ngéngé, ji  
6 gung artha, 3000; yén kambing mwani, godél kari alit, ji gung artha, 1500; yén  
7 kambing luwa, sampun nandang ngélah pana(k) ji gung artha, 2000; yén  
8 kambing luwa, godél kari alit, ji gung artha, 1000; mwah yén cèlèng mwani,  
9 sampun bangkal agéng, ji gung artha, 10000; yén cèlèng mwani mlah, ji gung  
10 artha, 5000; yén bawī mwani kari kucit, ji gung artha, 2000; yén cèlèng luwa,



19 tégel, miwah kagap tégel, yén ywah lusa luhépa, mamulae anén (u/wu)k.  
 20 kti asjat luga, ringatanggan dila, miwah ring né adrévé tégel ka, né twan  
 21 milihing, sané ngali tégel, miwah né kagap tégel, yéya lamung, ring  
 22 maténa tégel ka, ring kajabat tégel ka, salwiring tataduran, yéya matik  
 23 ring né maduwé tégel ka, pécak naga- / dila, miwah tégel pécak  
 1 ((1a))magnakopang, yéya milihing, asjat, ring tatanggan dila, miwah ring  
 2 né maduwé tégel, tingalé mamulae anén milih, ring katéna tégel ka,  
 3 miwah ring kajabat tégel ka, wt luh ka, wéhang kajala, gang artha, 100, kang  
 4 sa wwit sa wwit, sané sampun mawit, sané durung na wita, wéhang jala, gang  
 5 artha, 100, kang sa wwit sa wwit, miwah yu twah ngribuh wwit kaya,  
 6 ngribuh makul luhépa, ngribuh adépa, kti asjat luga, ring né maduwé tégel,  
 7 yén nora lusa jati, wéhang dila, gang artha, 2250, kang sa wwit, jnati  
 8 dila, gang artha, 500, oling tatanggan dila, gang artha, 500; sané gang artha,  
 9 1750, oling né maduwé tégel ka, miwah yu lusa ngribuh (adapuh ?) pndukan,  
 10 miwah ngribuh pndukan, kti asjat luga, ring né maduwé tégel, nora  
 11 asjat, wéhang dila, gang artha, 4500, oling né maduwé tégel, gang  
 12 artha, 3500, sané gang artha, 1000, / oling sané ngrowain; miwah yén lusa  
 13 ((1b)) wwang mélék mélék wawaléan miwah ngribuh wawaléan, wéhang  
 14 dila, gang artha, 2250, jnati dila, gang artha, oling né maduwé tégel, gang  
 15 artha, 1750, sané gang artha, 500, oling sané ngrowain; miwah yu lusa  
 16 wwang ngribuh papétan, kaya-kaya, wéhang dila, gang artha, 2250, kang  
 17 sa wwit wwit, oling jnati dila, gang artha, sami sakali né kocap ring haré. -

18 Mwah kaliyang bañaré sami, ring wawéngkon bumi Datah, wéhang  
 19 kalupatin, oling tatanggan dila, ring Datah, salingalé luput, naranon, katiné  
 20 ring Balé Agung, sahika luput sané kaliyang bañar, mawinan luput  
 21 prakanggén bañar ka, malih cawéngan, ring wéntén kakécan pangadiléman,  
 22 kakécan dila, kakécan kayécan, salwiring kakécan, kahuramin antuk rihan  
 23 dila, ring Datah sami, sahika luput kaliyang bañar- / jar, sami luputé ring  
 1 ((1a))pangén ganting, mawinan kalupatin kaliyang bañar, oling tatanggan

*leluhur  
lila  
tan jira*

AWIG-AWIG / GAGALAN BÉSA BAYAN, VI.

- 2 déba, ring wéntén kakinn robané ring brata, abang layuh-prang, ka lédhèk  
3 olib ikahyang bahjar, kakinn robané sami, adawing Yaman ikah, mangkè  
4 kahatéh hugi, olib ikahyang bahjar, uwah yèn lang anoman, bahjar mamandè,  
5 wénang dandha, gung artha, 256, kang sadri arang, jinah dadandhan ika, gung lédhè,  
6 kahé, mantuk ka sèkaha bahjar abagi, sakè ab dèng, mantuk lang ikah lédhè  
7 sami, ngarahing kasacélengan, yèn ikahyang bahjar, mamandè, abang layuh,  
8 (8) / gung artha, 566, kang sadri arang, jinah dadandhan ika, gung lédhè,  
9 katéngah ka bahjar, katéngah ka roban déba, gathè sadri ab layuh lang layuh,

6:

- (10) — Mwaré tingkah roban débané ring brata, yéng sadri lédhèk lédhèk  
11 (14b) mwaré mangabab, mamandè pamula-mulayan, dèdèk, gung layuh  
12 kéba, kawéhin banténg, kawéhin kudu, kawéhin kuméng, layuh lédhè,  
13 kang mahorah, wénang dandha, yénys wéngi, dandha gung artha, 446, jin  
14 rahina, dandha gung artha, 256, jinah dadandhan ika, olib ab adawing  
15 duwéné karubuhan, mwaré yèn lédan kéba, lédan banténg, lédan lédhè, lédan  
16 bawi, hical, né sampék magénah ring kakubuhan, sabika ab lédhè, lang lédhè  
17 wénang dandha, yénys wéngi, dandha, gung artha, 256, jin rahina lédhè,  
18 dandha, gung artha, 125, jinah dadandhan ika, olib ab adawing lédhèk  
19 karubuhan, mwaré yèn saking pasadi ring lédhè, lédhè ya lédhè, mamandè,  
20 mahabas, tafanduran, yénys wéngi, dandha, gung artha, 446, jin rahina, i-

- 1 (15a) wénang dandha, gung artha, 446, kang magénah, kang sadri arang,  
2 jinah dadandhan ika, olihing kang karubuhan. - 6 -

- (11) — Mwaré wuit leri ika, sakè ab karang lang prakawayan lédhè, wuit  
4 sangaka, wuit sangka, wuit lédhè, wuit wéngi, wuit magénah, wuit  
5 tanggul génding, yèn hama roban magénah, léri sadri ika, sakè lang lang  
6 haréy, wénang kang magénah dandha, gung artha, 446, kang sadri arang,  
7 jinah dadandhan ika, olihing prakawayan lédhè lang, lang ab adawing  
8 kuboné, abagi, yèn né adawing kuboné, magénah léri sadri ab layuh lang  
9 haréy, wénang dandha, gung artha, 256, jinah dadandhan ika, lédhè,  
10 tafanduran déba, mwaré yèn mangabab prakawayan, abang layuh, gung artha,

11 1000, kang sadiri sowung, jinah dadapdhan ika, olibing né nduwéyang pagèhané

12 kàhabas. -/-

(3) — Mwah yén hana hangrubuh tutanduran, sané during handang rubuh,

14 wénang dapdha, yénnya wéngi, dapdha, gung artha, 9000, kang sadiri sowung,

15 {15b}yén rahina, dapdha gung artha, 4500, kang sadiri sowung, jinah

16 dadapdhan ika, olib sané maduwé tutandurané karubuh. - o -

17 Mwah yan hana roban dĒsa, maduwé pahabyanan, madaging tutanduran,

18 tur mapagèhan tĕgal ika, yén hana jinna mamakbak, pagèhan ika, wénang

19 dapdha, né mamakbak pagèhan ika, gung artha, 2250, mwah yén mutalang

20 pagèhan ika, wénang dapdha, gung artha, 1000, kang sadiri sowung, jinah

21 dadapdhan ika, olib né maduwé pagèhané kabakbak. - o -

22 Mwah yan hana roban dĒsané ring Datah, kahicalan sadaging tĕgal, yén

23 who ñuh hical, kĕh ipun, 10, bungkul, mapangaji, 20, né abungkul-bungkul,

24 malih corah ika, yénnya wéngi a- -/- ñorah, wénang dapdha, gung artha, 4500;

1 {16a}yénnya rahina, añorah, wénang dapdha, gung artha, 2250, jinah dadapdhan

2 ika, olib kang kahicalan, yénnya wéngi, olib gung artha, 4000, yén rahina, olib né

3 nduwéyang gung artha, 2000. Sané gung artha, 500, gung artha, 250, olib kang

4 ngrawosin. Mwah yan bija-bija hical, nurut pangaji, sakadi pangajin bija ratusé

5 néné hical, hunda kajangĕn pangaji ika, dapdha ika sakadi né kocap ring harĕp,

6 tur nahur pangaji né hical, wénang nikĕl. Mwah yén soroh babungkilan hical,

7 nurut pangaji, pangajin babungkilan, hajiné sami mangkin, yén bwat dapdha,

8 sami sakadi né kocap ring harĕp, pangajinya mamikĕl, salwiring hical, mwah

9 pisang, nangka, sĕdah, jambé, yén poh, juwĕt, jagung, salwiring pbala gantung,

10 patĕh sakadi né kocap ring harĕp, pangaji, miwah dadapdhan, sabika puput

11 wirasaning palugraha iki. - o - -/-

(12) — Mwah yan hana roban dĒsa masasunggayan, makni tunggah, tan kawasa

13 {16b}mapasang sungga, mapasang tunggah, kĕla rahina, sané kawasa mapasang

14 sungga, mapasang tunggah, ring kĕla wéngi, satingkahé kawasa, mapasang

15 sungga, mapasang tunggah, ri kĕla wéngi, kni pariksa kang amaduwé

16 pahabyanan, wahu ndag sūryya, kni tĕlas sungga, tunggah ika mabotbat,

AWU-AWU / GAGAUHAN DESA DATAH 13.

- 17 makulung saking pageduhan tandurand, mawah mapasang sungga, mapasang  
18 daggah, nora kawasa, ngalimungin ring abelah, dohe ring tandurand, mawah  
19 yan hana reban dila, mapasang sungga, mapasang tunggah, rahina, nora  
20 mindhang, sakadi né kocap ring harép, mawinan sungga, tunggah ika  
21 nguinung, wéang dapdha, kua parda jumpi, kang madawé pahabyanan, gung  
22 artha, 4500, mawah kang akamin olih sungga, olih tunggah, yén rahina, kni  
23 asajati, ring kalayang témpoké, ring gémahé mapahaman, ikalayang pahamun,  
24 asajati ring tumungguan désa, ijanyang amuké kamin, -/- olih sungga, tunggah  
1 [17a]rahina, yén buwan kuni madéat wéngi, wéang dapdha, kang kamin olih  
2 sungga, olih tunggah, gung artha, 4500, juma ika sané kamin, sékaning maling;  
3 mawah yan péjah juma ika, sané kamin olih sungga, olih tunggah, rahina,  
4 wéang kang makni sungga, makni tunggah, rahina, dapdha, gung artha, 49000,  
5 mawing paumdas suwa, gung artha, 8000. Yanya bingon-ingon, ubuhan, kébo,  
6 kula, banting, kunding, bawi, matuta, k.i sungga, kni tunggah, rahina,  
7 wéang kang makni sungga, makni tunggah, dapdha, gung artha, 4500, yanya  
8 mawaran padhèn, hubwan ika, sané kni sungga, kni tunggah, wéang dapdha,  
9 kang makni sungga, makni tunggah, sakadi né kocap ring harép, tur nahur  
10 pangaji, sakadi pangaji ubwan ika, sané né padhèn, yén hubwané padhèn,  
11 mantuk ring né makni sungga, makni tunggah, mawah yénya wéngi kni sungga,  
12 kni tunggah, hubwan ika, yénya katara, olih né ndewéyang sunggané, olih né  
13 ndewéyang tunggahé -/- wéngi, wéang hubwan ika, prasiddha kataban. Yén  
14 [17b]juma kamin kni olih sungga, olih tunggah, sbèk wéngi, wéang dapdha,  
15 kang kamin kni sungga, kni tunggah, sakadi dapdhaning corah wéngi, apan  
16 sékaning maling, kang kamin kni sungga, kni tunggah, kala wéngi, bwat ning  
17 jinah dadapdhan ika, yé(ya) dapdha, gung artha, 4500, mantuk ring kang  
18 napdhain, - gung artha, 4000, sané gung artha, 500, mantuk ring kang  
19 hangrawosin; yénya dapdha, gung artha, 24500, mantuk ring kang napdhain,  
20 gung artha, 20000, sané gung artha, 4500, mantuk ring kang angrawosin; yénya  
21 dapdha, gung artha, 49000, mantuk ring kang anapdhain, gung artha, 40000,  
22 sané gung artha, 9000, mantuk ring kang angrawosin; yénya kawasa mapasang

AWIG-AWIG / GAGADUHAN DÉSA DATAH 14.

- 23 sungga, tunggah, rahina, ring pagénahan tatandurané, kui mapagéhan kékéhi,  
24 nlatépés olih tihing, masibak ma pah kalih, mahapés tatélu, matali duk mahilut,  
25 tigang hiléh, sahika kawa- -/- sa, masangang sungga, tunggan, kála rahina. - o -  
26 — Mwah yan roban désa, maduwé pahabyanan, madaging tatanduran, doh  
1 {18a}pahabyanan ika, lintangan ring, 200, dépa, saking désa, yén hana bubwan  
2 manguhugin, tatanduran ika, pahabyanan ika, dohé lintangan ring, 200, yén  
3 karubuhan olih bawí, yogya taban, bawí ika sané ngrubuh, tingkahé kawaśa,  
4 naban bawí ngrubuh, kui paramangké, asajati, ring tatanggan désa, kawaśa  
5 matébusang bawí ika, sané ngrubuh tatanduran, gung artha, 200, yén nora hana  
6 jati, kang manaban bawí ngrubuh, ring tatanggan désa, liwaran ring makatélu,  
7 kang naban bawí ika, wénang dandha, gung artha, 2250, jinah dadandhan ika,  
8 mantuk ring né nduwéyang bawiné, gung artha, 2000, ring bawí ika wénang  
9 mantuk, ring néné nduwéyang, sané gung artha, 250, olih kang angrawosin, yén  
10 -/- nora hana, 200, dépa, doh pahabyanan ika, ring pagénahan tatandurané,  
11 {18b}karubuhan olih bawí, nora yogya taban, wénang salabarang, ring kang  
12 maduwé bawiné ngrubuh, tur anguwéhin palangka, pañjang palangka ika, kui  
13 abélah, ri sampuné hus kawéhin palangka, pañjangé abélah, sané maduwé  
14 bawiné ngrubuh, wénang malangka, bawí ika, mwah pahabyanan ika, sané  
15 karubuhan olih bawí, kui mapariksa hugi, mapagéhan olih wwit jarak, mahapés  
16 antuk tihing, masibak ma pah kalih, matali duk mahilut, tatalinya tigang iléh,  
17 pagéhan ika kalih hambal, sahika né kawaśa, pamrikšan pahabyanané, sané nora  
18 hana dohé, 200, dépa. Ring sampuné nindihang, kang maduwé pahabyanan,  
19 sakadi né kocap ring harép, hana bawí ngrubuh, tatanduran, ring pahabyanan  
20 ika, yogya taban, wénang mapatébasang, gung artha, -/- 250, tur manahur  
1 {19a}pangajin tatandurané, né tédan bawí, makéténg kang sa wwit sa wwit,  
2 yan sép ajati, kang manaban, ring makatélu, wénang dandha, kang manaban,  
3 sakadi né kocap ring harép. - o -  
4 . . . . . dhél, déréng matalusuk, déréng anandang tali, ngrubuhin  
5 tatanduran, yén twah godhéli ika, sané ngrubuh, mangajak hinana, dohnya  
6 masélat akadong, yogya hinan godhéli, mataban, . . . . . tébusang, gung

1. PENDAHULUAN ..... 1

2. PEMBAHASAN ..... 2

3. PENUTUP ..... 3

4. DAFTAR PUSTAKA ..... 4

5. LAMPIRAN ..... 5

6. KAWALAN MUTU ..... 6

7. PENGUKURAN ..... 7

8. MANAJEMEN MUTU ..... 8

9. ISO 9000 ..... 9

10. PENGUKURAN HANDBOOK, SURVEY ..... 10

11. (200) ..... 11

12. SHUKAT-SUKAT, KAWALAN MUTU ..... 12

13. UUD, KAWALAN MUTU, SHUKAT ..... 13

14. BAHAN, PENGUKURAN HANDBOOK, SURVEY ..... 14



15 liwaran asajati, ngantos kabélat léméngan, wénang dandha, kang manaban  
 16 banténg, sakalwiraning ubuhan, masuku pat, gung artha, 2250, jinah dadandhan  
 17 ika, olih né maduw'e ubuhané, gung artha, 1750, sané gung artha, 500, olih  
 18 kang angrawosin. - o -

(9) — Mwah yan hana roban désa Datah, maduwé palénahan tégal, hinggyan  
 20 olihnya ngadhé, olihnya ñakap, maduwé tagtagan, madaging wwit baluhu, wwit  
 21 hambéngan, sadurung nampi sasih, ka, 5, -/- nora kawasa wwang matatuñjélan,  
 1 (21a)yén hana hamurug, matatuñjélan, hana wwit baluhu puhun, wwit  
 2 hambéngan, miwah tatanduran, sadaging tégal, miwah kubu magénah ring  
 3 tégalé, mahawanan puhun, wénang dandha, kang matatuñjélan, gung artha,  
 4 4500, kang sadiri sowang, jinah dadandhan ika, olih kang aduwé tVegalé, gung  
 5 artha, 3500, sané gung artha, 1000, olih kang angrawosin. Mwah yén hana,  
 6 hidhép né maduwé wwit baluhu, hambéngan, tédun pacang mangarit, kui ring  
 7 pmanggal, sasih, ka, 3, yén sampun nampi, sasih, ka, 4, né maduwé wwit  
 8 baluhu, wwit hambéngan, masih nora tédun mangarit, roban désa ika, sané nora  
 9 maduwé wwit baluhu, wwit hambéngan, hana hidhépnya ngarit, kawasa, asing  
 10 génah wwit baluhu, wwit hambéngan, durung ma- -/- harit, nging asajati ring  
 11 (21b)titanggan désa, yén sampun nampi sasih ka, 4, sané nora maduwé wwit  
 12 baluhu, wwit hambéngan, mangarit, hana hidhépnya, né nduwéyang wwit  
 13 baluhu, wwit hambéngan, añambatsara, nora ngwéhin mangarit, wénang janma  
 14 ika, sané nora ngwéhin ngarit, dandha gung artha, 250, jinah dadandhan ika,  
 15 pinara kalih, ring titanggan désa, ring sané kasambatsara. Mwah sadurung  
 16 nampi. Sasih, ka 4, hana janma mangodagang, ngarit wwit baluhu, wwit  
 17 hambéngan, nora dréwénya, nora hana pamilakunya, ring kang adréwé wwit  
 18 baluhu, wwit hambéngan, wénang janma ika dandha sané ngodagang ngarit,  
 19 gung artha, 2250, kang sawiji sowang, jinah dadandhan ika, olih né  
 20 nduwéyang, gung artha, 1750, sané gung artha, 500, olih ring sa- -/- né  
 1 (22a)ngrawosin. - o -

(2) — Mwah tingkah krétan désané ring Datah, yén hana pakrécéh Shumi,  
 3 ngalahlabang, miwah kalahlabang, sajroning anasa, kui asajati buga, ring

4 tatanggan désa, yénya sĕp pajatiné, liwaran ring amasa, kaprĕsiddha  
 5 diuwéyanga, bhukti tan kahuninga, hingaranan ika; yĕn sajroning amasa, hana  
 6 jatiné, ring tatanggan désa, yogya kabahosan, tĕgal ika, ring tatanggan désa,  
 7 wĕnang kapidĕgdĕg, ring tatanggan désané sami, ngafandhangang né yogya  
 8 kawon, yogya polih, kni itatanggan désa, ngrawosin, sakadi patuting babawos,  
 9 miwah né nduwéyang tĕgalé kalih, kalhlahang, miwah ngalahlahang, ri  
 10 kadĕgdĕgé olih i latanggan désa, wĕnang kni pasangū, gung artha, 250, kang  
 11 sadiri sowang, doh tampĕk, sakĕwala ring bhumi Datah. Mwah yan sampun  
 12 kasipatan, olih tatanggan désa, krasa patut olih -/- tatanggan désa ĩipatin, tan  
 13 {22b}sahidhĕp roban désa ika, sané né kasipatin, wĕnang daᅇdha, 4500, ĩinah  
 14 dadanᅇdhan ika , olihing tatanggan désa, yénya maka kalih diri, né maduwé  
 15 tĕgalé kalahlahang, ring né maduwé tĕgalé ngalahlahang, nora sahidhĕp,  
 16 kasipatin olih tatanggan désa, wĕnang maka kalih diri, daᅇdha, sami gung artha,  
 17 4500, olihing daᅇdha ika, sakadi né kocap ring harĕp. Yan nora harĕp daᅇdha,  
 18 maka kalih diri, wĕnang tĕka jabut tĕgal ika, olih tatanggan désa, ring né  
 19 maduwé robané, miwah babaliᅇaran, yĕn nora barĕp, kajabutan, wĕnang madĕwa  
 20 saksi, katunasang cor pamarĕdo, ring Bhaᅇara ring Dalĕm, tuhu tan tuhu, bhumi  
 21 duwĕna, kang katunasang cor, yogya angwĕntĕnin daksina, sakadi patuté,  
 22 pacang katur ring bhaᅇa, olih Pamangku Dalĕm, ring nayub coré -/- kni hana  
 1 {23a}pamastuning cor, kang amĕcoran kalih, kni pasangū, ring sané mbawosin  
 2 pamastuné.. - o -

③ — Mwah yan hana roban désa Datah, mamanggih janma, saking padĕsayan,  
 4 mababaktayan, mangĕtak kĕbo, mangĕtak bantĕng, mangĕtak kuda, mangĕtak  
 5 kambing, kni katatasang huga, olih kang amanggihin, tur nakĕnang surât  
 6 palugraha ika, saha cap, yĕn jati kĕbo, bantĕng, kuda, kambing, wwit  
 7 padhangan, yogya anggawa surat, palugrahan pagustyan, miwah surat,  
 8 palugrahan pamĕkĕl, tur mapracihna cap, kagawa olih sang mangĕtak, kĕbo,  
 9 bantĕng, kuda, kambing ika, cihnaning jati, kĕbo, bantĕng, kuda, kambing, wwit  
 10 padhangan nora manggawa surât, maka palugrahan pagustyan, miwah surat  
 11 maka palugrahan pamĕkĕl, tur mapracihna cap, wĕnang kĕbo, bantĕng, kuda,

12 kambing ika, kacaᅇdhak, tur kang mangĕtak, -/- kĕbo, bantĕng, kuda, kambing  
13 {23b}, kadaᅇdha, daᅇdhaning hamurug titiswara, gung artha, 12250. Jinah  
14 dadaᅇdhan ika, gung artha, 10000, olih kang maᅇaᅇdhak, sanĕ gung artha, 2250,  
15 olih kang angrawosin. - o -

16 — Mwach yĕn hana roban dĕsa Datah, harĕpĕ nampah, kĕbo, bantĕng, kuda,  
17 kambing, kni asajati huga, ring tatanggan dĕsa, tingkahĕ nampah wwit  
18 padhangsan, yĕn nora asajati, ring tatanggan dĕsa, tingkahĕ nampah wit wĕnang  
19 ika, patikwĕnang ika, wĕnang daᅇdha. Daᅇdhaning hamurug titiswara, gung  
20 artha, 12250, jinah dadaᅇdha ika, olih nĕnĕ ngatĕngahang, gung artha, 10000,  
21 sanĕ gung artha, 2250, olih kang angrawosin, mwach tingkahĕ nampah,  
22 patikwĕnang ika, kni ring mĕrgginĕ agōng jroning dĕsa, gĕnahĕ nampah. - o -

23 — Mwach yan hana roban dĕsa Datah, mamanggihin, janma mababaktayan,  
24 sĕdĕk wĕngi, -/- sajawaning kantĕn pangalu, yadi wong padĕsayan, yadi roban  
1 {24a} dĕsa Datah, kni kang manggihin, manatasang, ring kang magagawan  
2 sĕdĕk wĕngi, dijaha aliha, dijaha bakatanga, yĕnya cĕla-cĕlu pangakunĕ, kang  
3 mababaktayan, sĕdĕk wĕngi, wĕnang kahatĕh janma ika, ring tatanggan dĕsa,  
4 ring sampunĕ rawuh, ring itatanggan dĕsa, babaktayan ika, kni tatanggan dĕsa  
5 nggamĕl, yĕnya mula mbakta duwĕnya, kni tatanggan dĕsa ngantukang, nora  
6 hana wicarayan, yĕnya olihnya ᅇorah, kni tatanggan dĕsa, nggamĕl babaktayan  
7 janma ika, yĕn hana roban Datah, kahicalan, punika maka anggĕ watang,  
8 babaktayan janma ika, sĕdĕk wĕngi, tur wĕnang daᅇdha, gung artha, 24500,  
9 jinah dadaᅇdha ika, olih kang kahicalan, gung artha, 10000, ring druwĕnĕ sanĕ  
10 kacorah kni mantuk, olihing sanĕ nĕ manggihin, gung artha, 10000, sanĕ gung  
11 artha, 4500, olih -/- ing tatanggan dĕsa. - o -

12 — Mwach yĕn hana roban dĕsa ika, mamanggihin, janma mababaktayan,  
13 {24b} olihnya ᅇorah, yadin ngĕtak kĕbo, bantĕng, kuda, kambing, yadin daging  
14 umah, salwiring gawanya, olihnya ᅇorah, yadin rahina, yadin wĕngi, nora hana  
15 hidhĕpĕ kang manggihin, aᅇaᅇdhak, mangatĕh ring tatanggan dĕsa, yĕnya  
16 kasĕrĕp, wĕnang kang amanggihin, nora harĕp ᅇaᅇdhak, nora hidhĕpĕ mangatĕh  
17 ring tatanggan dĕsa, wĕnang daᅇdha, sĕka kalawan corah, daᅇdha ika sama

AWU-AWU / GAGABUHAN DESA DATAH 18

18 lawan wong corah, yéna rahina, aňolong daging tégal, aňolong daging varik,  
19 aňolong ubuhan, salwiring ubuhan, miwah suku pati, wéwang daňdha, kang  
20 amanggihin, yén hana miwiyang, tur aňrèwé sakati, purun ananggih, daňdha  
21 ika, yén rahina, gung artha, 12250, yéna wéngi, manggihin, sakadi né kocap  
22 ring harèp, -/- mamanggihin wong corah, nora hana hidhèpe ñandhak, wéwang  
1 {25a}daňdha, gung artha, 24500; yéna aňolong daging umah, daging kubu,  
2 sadaginga, kang manggihin, nora harèp ñandhak, nora hidhèpe ngatèh, ring  
3 taranggan désa, wéwang daňdha, yén rahina, kapanggihin, daňdha, gung artha,  
4 24500; yéna wéngi kapanggih, ñolong sakadi né kocap ring harèp, wéwang  
5 daňdha, gung artha, 49000; yéna aňolong ubuhan, salwiring ubuhan, miwah  
6 suku pati, ñolong sadaging tégal, ñolong sadaging varik, sama daňdhanya, yéna  
7 rahina, katara kang corah, daňdha, gung artha, 2250, yéna wéngi katara kang  
8 corah, daňdha gung artha, 4500, miwah daňdhaning aňolong umah, aňolong  
9 kubu, salwiring daging umah, salwiring daging kubu, yan bwat wicara, sama  
10 daňdhanya, yéna katara kang corah, aňolong daging umah rabi- -/- na,  
11 {25b}aňolong daging kubu rahina, daňdha gung artha, 24500; yéna wéngi  
12 katara kang corah, ñolong sakadi kocap ring harèp, wéwang daňdha, gung artha,  
13 49000, olihing jinah dadandha, kang amadrèwé, padrèwyan hical, ring janma  
14 ika, sané polih sasèrèp, sama olihnya, daňdhaning wong aňorah, olihing kang  
15 angrawosin, jinah dadandha ika, yén daňdha, gung artha, 12250, olih kang  
16 angrawosin, gung artha, 2250; yéna daňdha, gung artha, 24500, olih kang  
17 angrawosin, gung artha, 4500; yéna daňdha, gung artha, 49000, olih kang  
18 angrawosin, gung artha, 9000; sahika olihè tindihang, sakadi né kocap ring  
19 harèp. - o -

(20) — Mwah roban désané ring Datah, sané né bisa malaksana corah, nora  
21 kawaśa mamalingin hwa désa, padha wawéngkon kuhuman Da- -/- tah. Yén  
1 {26a}hana malaksanapadha wawéngkon Datah, hana roban désané ring Datah,  
2 mamanggihin, yén twah siddha olih roban ika, mangdé mahèjuk mabaśta, corah  
3 ika, tur nagih pabahañané mamaling, salwiring malinga, yén nora siddha olihnya  
4 maśta, sakéwala mangdé pèdas gobaña, miwah wáñtan corah ika, disiddhand

5 olinya maṣṭa, kalih ngambilin babaktayan corah ika, corah ika, kapatampiyang  
 6 ring tatanggan dĒsa, maka miwah babaktayanĕ, tatanggan dĒsa ika raris  
 7 ñwarayang gĕgĕran, swaran kulkul kalih tulud, maka cirin hana, roban dĒsa  
 8 mabaṣṭa, mangdĕ huning sami pakadhangan kang mabaṣṭa, miwah  
 9 pakadhangan kang olih mamaṣṭa, disampunĕ rawuh, pakadhangan kang  
 10 mabaṣṭa, tatanggan dĒsa ika, raris mapajar, ring kadang kang mabaṣ- /- ṭa,  
 11 {26b}hana maguguwang, pakadhangan kang mabaṣṭa; nora hana maguguwang;  
 12 yĕn nora hana maguguwang, kadhang kang mabaṣṭa, corah ika wĕnang kahatĕh  
 13 ka Karangasĕm, antuk bañjar dĒsanĕ, sanĕ maduwĕ roban ika, pacang kahatur  
 14 ring ida sang amawa bhumi, sara lĕdang pakayunan, palinggih ida sang amawa  
 15 bhumi, yĕn hana pakadangaña maguguwang, corah ika wĕnang daṇḍha, yĕnya  
 16 wĕngi, daṇḍha, gung artha, 24500, yan rahina, daṇḍha, gung artha, 12250,  
 17 dadanḍha ika, olih nĕ maṣṭa corah ika, gung artha, 10000; kang kahicalan, olih  
 18 gung artha, 10000; tur mantuk pngajin drĕwĕnya minggĕl, sanĕ gung artha,

19 4500, olih kang angrawosin. Mwah yan hana roban dĒsa Datah kahicalan,

20 babalungan, kĕbo, bantĕng, kuda, kambing, bawi, bebĕk, ayam, ya- /- ðin  
 1 {27a}rahina, yadin wĕngi, kni kang kahicalan, asajati, ring tatanggan dĒsa,  
 2 ñjatiyang drĕwĕnya hical, kahambil olih corah, tatanggan dĒsa ika, ñjatiyang  
 3 ring kaliyang tĕmpĕkĕ sami, miwah kaliyang bañjarĕ sami, ring wawĕngkon  
 4 bhumi Datah, kni sarĕng-sarĕng ñĕrĕpang, padrĕwĕyan roban dĒsanĕ hical,  
 5 tatanggan dĒsa ika, ikaliyang tĕmpĕk, miwah kaliyang bañjar, kni hagĕ  
 6 masasĕrĕp, ñĕrĕpang corah ika, disampunĕ olih sasĕrĕp, kni manindihang,  
 7 sakadi wirasaning surat piyagĕm iki, kni sampunang gamura, jagatĕ ring

8 Datah. - o - *Suara Kulit*

9 Mwah yĕn sĕdhĕk maswara gĕgĕran, kulkul dĒsanĕ ring Datah, kulkul  
 10 pahĕndĕhanĕ, sanĕ nĕ magĕnah ring talutugĕ, duhur pasarĕ di Datah, sajawaning  
 11 śasih kapāngan, sūryya grĕha, panogtogan pañĕpiyan, sakĕwala maswara /-  
 12 {27b}kulkul matuludan, yadin atulud, yadin kalih tulud, yadin tigang tulud,  
 13 sakĕwala maswara matuludan, kni sami roban dĒsa tĕdun, sajroning dĒsa Datah,  
 14 kni napak tĕdun, ring pasarĕ ring Datah, sakĕwala nĕ sampun mawāṣṭa kataman

15 daᅇdha, yadin sorpaha, ᅇandang masasabukan, kni mabēdbēd saput, masēlēt  
16 kᅇris, saha ngaba (bo)kat, yēn nora roban désa, adrēwē bokat, gagitik kéwaša  
17 gagawanya, sakēwala masēlēt kris, yēn roban désa ika, nora nindihang, hana  
18 kiranggawanya, sakading harēp, wilang makakirang gagawanya,  
19 hundakajangēn daᅇdhanya, yēnya masēlēt kris, matungkēd bokat salih tunggil,  
20 matungkēd gagitik, nora mabēdbēd saput, wēnang daᅇdha, gung artha, 33, kang  
21 sadiri sowang; yēnya mabēdbēd saput, matungkēd bokat, -/- salih tunggil  
1 {28a}matungkēd gagitik, nora masēlēt kris, wēnang daᅇdha, gung artha, 33;  
2 kang sadiri sowang; yēnya mabēdbēd saput, masēlēt kris, nora hana matungkēd  
3 bokat, salih tunggil matungkēd gagitik, wēnang daᅇdha, gung artha, 33, kang  
4 sadiri sowang; yēnya matungkēd bokat, salih tunggil matungkēd gagitik, nora  
5 mabēdbēd saput, nora masēlēt kris, wēnang daᅇdha, gung artha, 66, kang sadiri  
6 sowang; yēnya mabēdbēd saput, nora masēlēt kris, nora matungkēd sangkut,  
7 salih tunggil, nora matungkēd gagitik, wēnang daᅇdha, gung artha, 66, kang  
8 sadiri sowang; yēnya mamogol, nora mabēdbēd saput, nora masēlēt kris, nora  
9 matungkēd bokat, salih tunggil, matungkēd gagitik, ika, nga. mamogol, wēnang  
10 daᅇdha, gung artha, 100, kang sadiri sowang; yēnya nora nggawa saᅇja- -/- ta,  
11 {28b}nora mabēdbēd sabuk, makambēn abidᅇng, wēnang daᅇdha, gung artha,  
12 250, kang sadiri sowang; yēnya nora mēdhal, maswara kulkul désa matuludan,  
13 wēnang daᅇdha, gung artha, 500, kang sadiri sowang; sanē kawaša nora tēdun ,  
14 maswara kulkul désa matuludan, matēpētᅇn kurēnan sakit, sēdēk kalunghayan  
15 ninggal désa, sahika sanē kawaša, roban désa ika nora tēdun ri sēdhēké maswara  
16 kulkul matuludan; yēn hana roban désa ᅇjaluk, ring kaliyang baᅇjar, risēdhēké  
17 maswara kulkul désa matuludan, nora kadi pajatinē ᅇjaluk, hingaranan liᅇnok  
18 janma ika, agōngdoᅇanya, gung artha, 1000, kang sadiri sowang; yēnya roban  
19 désa tēdun, ri sēdhēké maswara kulkul désa matuludan, kni mapawos-pawo- -/-  
1 {29a}san pāndēhan ika malinggih, kni nampēk kaliyang baᅇjaré, ring gēnahē  
2 kaharah, kni bēcik olih I kaliyang baᅇjar, ngantēnang, nē tēdun, kalawan nora  
3 tēdun, kni bēcik olih ikaliyang baᅇjar, midārthayang, ri sēdhēk hana patakēn  
4 tatangan désa, yēn hana roban désa ᅇjaluk, ikaliyang baᅇjar ᅇjatiyang,

5 sapañjaluk roban délané, asajati ring tatanggan désa, miwah yan itatanggan désa,  
 6 ikaliyang bañjar, hana hidhèpé, ngébké masalahan roban désa, wéwang dandha,  
 7 ngalih baginin, ring dandharing kasalahan roban, apan nora wéwang, tatanggan  
 8 désa, kaliyang bañjar, mababat-bahatan, wwah wwith ngrawosin roban, miwah  
 9 yén hana hidhèpé itatanggan désa, nédunang roban délané, ring wawéngkon  
 10 padhasan Datab sami, pa- /-/ caug nébèngin, gégéran, di pasaré di Datab, kni I  
 11 (29b)tatanggan désa, nguduhang kaliyang panampihé, miwah sayan délané,  
 12 mamarggi bilang wāṣṭan padhasané, sakubuman bhumi Datab, kni nagihang  
 13 gégéran, ring kaliyang témpéké ring padhasan, miwah kaliyang bañjaré, ring  
 14 padhasan, kni ḥwarayang kul(kul) pahuman, salih tunggil kulkul bañjar, kni  
 15 marwara matuludan, nganūtin swaran kulkul délané ring Datab, nédunang  
 16 roban padhasan ika sami, rawing sané magènah ring kubon-kubon, kni tédun  
 17 rantaban, nébèngin di pasaré di Datab. Yén hana roban nora nindhing, wéwang  
 18 dandha, sakadi dandhané diharèp; miwah yén roban désa Datab, ring jroning  
 19 désa Datab, yén hana hidhèpé ngobu, kawais, tingkahé kawais, arukat dohé  
 20 kapiragiyan, swa- /-/ ran kulkul délané, ri sédhék marwara matuludan, nora  
 1 (30a)kawais nora tédun, nébèngin di pasaré di Datab. Yén nora tédun  
 2 nébèngin, di pasaré di Datab, ring marwara kulkul désa matuludan, wéwang  
 3 dandha, gung artha, 500, kang sadiri sowang. Mwah sané kawais nora tédun,  
 4 roban désa ika, nora mawanan dandha, sané né hungga, scorpaha, sahika sané  
 5 kawais, nora tédun, yadin magagawan, nora magagawan, kawais. Nora hana  
 6 dandhanya. Mwah yén dadandha ika, ri sédhéké muni kulkul désa, matuludan,  
 7 nédunang roban désa, yén hana bwat jinah dadandha, wéwang ngradjing  
 8 kacacéngan roban, réh roban ika, yogya adrèwé sasandangané, olibing  
 9 kaliyang désa, jinah dadandhané, sakadi solasan, yogya tatanggan désa  
 10 angrawosin, /-/ iwang patut, sané tédun, nora tédun, sané sampun wéwang  
 11 (30b)maayahan. - o -

12 — Mwah tingkah roban désa Datab, kahical-icalan, salwiring duwéyanga,  
 13 kang kahicalan, raris mahujar hala, patikacuh mamisuh-misuh, jabaning  
 14 paféngkèr, pakarangana, inggyan ring marggi-margginé agōng, yadin ring

15 ruring-rurungé, yadin ring tégal-tégalé, dipasar-pasaré, dikayèhan, sakéwa(la)  
 16 ngalintang pañengkèr pakarangana, gènahnya hangucap-ucap hala, patikacuh  
 17 mamisuh-misuh, mamisuh langit, mamisuh bhumi, mamisuh toya, mamisuh  
 18 kayu-kayu, mamisuh batu, nora karwan-karwan pangaku, yén hana  
 19 mamanggihin, janma ika né mamisuh, wènanng hya kahéjuk kabasta, kapa- -/-

1 {31a}dhémang, yanya kahéjuk, janma ika, wènanng daᅇdha, gung artha, 49000,

2 saolihing jinah dadaᅇdha ika, sakadi né kocap ring harèp, yanya kapadhémang

3 janma ika, sané mamisuh patikacuh, nora karwan sambat, yogya, nora hana

4 wicarayan -o-  
*tidak ecece dipan, astri*

5 — Mwah tingkah roban Datah, brangti makurènan, masomah, mapanak,

6 macucu, salwiring pakurènan, mawa(na)n amrajaya pakurènan, diwangan

7 pañengkèr, dimarggi-margginé, dirurung-rurungé, dipasar-pasaré, ditégal-tégalé,

8 dikayèhan, ditukad-tukadé, amrajaya pakurènya, wènanng daᅇdha, gung artha,

9 4500; mwah yanya amrajaya somah, diwangan pañengkèr, lèwih jroning

10 pakarangan, asing gènahnya amrajaya, somahé kaprajaya, mawanan ya

11 céddāᅇga, huning ñaman ñané, somahé sané kaprajaya, hana hidhèpnya ñaman

12 somahé wirang, ja pajati ring tatanggan dé'sa, katunasang -/- kapatutan, ring

13 {31b}tatanggan dé'sa, asapunika yogyan ipun, wwanng amrajaya somah, kantos

14 mawanan kacéddāᅇga, yan ring surat piyagēm iki, kawènannganya daᅇdha, gung

15 artha, 49000; jinah dadaᅇdha ika, olihning ñaman sang kaprajaya, 40000, sané

16 gung artha, 9000, olihning kang angrawosin; yénnya kapanggihin, olih ñaman

17 somahé, ñamané mwani, kakantènanng ñamané èluh, kaprajaya olih somaha,

18 nora hingan-hingan, tan manūt kramaning wwanng makwéh, yén hana hidhèp

19 ñamané mwani, malakᅇᅇa, kawaᅇa, yénnya padhēm olihnya ngalakᅇᅇain,

20 prasiddha padhēm, nora hana wicarayan, salah pamārgginé, tingkah pamarggi

21 ning wong hédan. - o -

22 — Mwah yén hana roban dé'sa, angwéhin hubwan ngamah, salwiring

23 hubuhan, hana timpala padha hubuhan, ngrèbutin ngamah, -/- ika raris

1 {32a}kaprajaya, ubuhané néné ngrèbutin ngamah, mapan ya cacad, hubwan ika

2 né ngrèbutin ngamah, lèwilnya mangraris padhēm, wènanng daᅇdha kang



AWIG-AWIG / GAGADUHAN DĒSA DATAH. 24.

3 amrajaya, gung artha, 2250, tur nawur pangaji, sakadi pangajin ubuhan ika, jinah  
4 dadandha ika, olib né nduwéyang ubuhané padhém, gung artha, 2000; sané né  
5 gung artha, 250, olibing kang angrawosin. - o -

(6) — Mwab yan hana jama nébuk, léwih ngalésung, salwiring tébuk, salwiring  
7 lésung, yén hana ubuhan, bawi, ayam, bébék, mispis ngamah, disampingé  
8 nébuk, disampingé ngalésung, yén kéné kaprajaya, kapantég, ubuhan ika,

9 mawanan lung, mawanan cacad, mawanan padhém, wénang dandha, né mrajaya  
10 ubuhan ika, gung artha, 2250, tur nawur pangajin ubuhan ka, patuting pangaji,  
11 jinah dadandha, sakading harép. - o - -/

(12) — Mwab yan hana roban ika, méntas mbakta gēni, kni pariksa huga, kang  
13 (12b) méntas mbakta gēni, yén hana lalatur gēni ika, maléngkétik, mawinan  
14 gēni ika, mamuhunang umah, wénang dandha, kang mbakta gēni, gung artha,  
15 9000, tur masélangin pangajin umah ika, sané né puhun, jinah dadandha ika,  
16 mantuk ring né nduwéyang umahé puhun, rawing pangajin umah ika, mwab  
17 saking sadhyata, bya nrisadya mañédut, umah, hawanan ngraris umah ika  
18 puhun, wénang dandha néné mañédut umah ika, gung artha, 49000, tur nawur  
19 pangajin umah ika, patuting pangajin umah. - o -

(13) — Mwab tingkab roban ika ring Datah, yén hana jama méntas, mapapas,  
21 mababaktayan adiri, matalang adiri, yénya padha mapapas, wénang néné  
22 matalang, yogya mahimpas, maselat abélah, pahimpasé, yén nora harép  
23 mahimpas, jama ika, -/ néné matalang, mawanan nglahut ya mababar, labuh  
1 (13a) babaktayan ika, mawanan samibéh, mawanan bélah, wénang dandha,  
2 jama ika néné matalang, gung artha, 4500; tur masélangin babaktayan ika né  
3 rusak kababar, yénya mahawanan labuh jama ika, néné mababaktayan, tur  
4 naudang tatu, wénang dandha, jama ika, néné matalang, gung artha, 12250, tur  
5 kni patiba jampi, gung artha, 4500, tur nawur pangajin babaktayan, sakadi  
6 patuting pangaji; yénya mahawanan padhém, ika néné mababaktayan, wénang  
7 dandha, jama ika sané matalang, gung artha, 49000, rawing kni panumbas  
8 sawa, gung artha, 8000, rawing panumbas babaktayan, sapuputing babaktayan,  
9 yénya padha matalang, mapapas, padha mababaktayan, padha mapas, mawanan

10 hya mahiyègan, mawanan padhèm asiki, hurip asiki, wèngang ngkè-/-/ ludan,  
 11 (33b)néné mahurip; yénya padha mababaktayan, padha matalang, padha  
 12 mapapas, mawanan masiyat, padha kanin, sahika pakšané, wèngang madéwa  
 13 sakši, yénya padha mababaktayan, yénya padha matalang, mahimpas adiri,  
 14 makèñèh mapapas adiri, mawanan mababar, nglawut masiyat, padhèm néné  
 15 makèñèh mahimpas, yén mahurip néné makèñèh mababar, wèngang kalūdan,  
 16 nora yogya tawuran daᅇdha, salahé makèñèh mababar, yénya padha mahurip,  
 17 padha manaᅇdhang tatu, wèngang daᅇdha, né makèñèh mababar, gung artha,  
 18 2500, tur numbasang cor, kang makèñèh mahimpas, kababar, wèngang anahap  
 19 cor, mapatabèh rong diri, yénya padhèm, né makèñèh mamabar, néné makèñèh  
 20 mahimpas, kababar, yogya kaprasiddha padhèm, nora hana wicarayan, apan  
 21 kang patut kari mahurip. - o -

(22) — Mwah -/- yén hana janma mēntas, malali-lali, dimarggi-margginé,  
 1 {34a}kajumah-jumah, kakubu-kubu, kapasar-pasaré, ka bañjar-bañjaré, ka  
 2 gagocékan, tan kawaśa nora masabuk, makambèn abidang, yén hana janma  
 3 hamurug, malali, makambèn abidang, nora mabēdbēdsabuk, wèngang daᅇdha,  
 4 gung artha, 1500, kang sadiri sowang, yan nora harēp daᅇdha, wèngang  
 5 kakésahang olih tatanggan désa, nora kahajak sarēng makrama désa, di Datah,  
 6 sahantukan ti(ng)kahé tan manūt krama, nora sasama solahé cara wwang  
 7 makwéh, yénya nora harēp ngēdos, wèngang juk baᅇta, kahatur ring ida sang  
 8 amawa bhumi, sara lédang pakayunan, palinggih ida sang amawa bhumi. - o -

(9) — Mwah yan hana roban désa Datah, mēntas kamarggi-margginé, miwah  
 10 katēgal-tēgalé, matututan hasu galak, mangdé prikᅇa, ring ha- -/- su ika, kni  
 11 sampunang hasu ika, pati buru-buru, pati gutgut-gutgut, ring ubuhan mēntas,  
 12 {34b}mwah yén nora kaprikᅇan, hasu ika sané galak, hana roban désa, adrēwé  
 13 ubuhan, mēntas katēgal-tēgalé, ngalih babhūktiyan, yén kambing, yén bantēng  
 14 matututan panak, yadin bawi, ayam, salwiring ubuhan, raris kakēpung kagutgut,  
 15 ubuhan ika, mawanan padhèm, nēmaduwé hasu ika, wèngang daᅇdha, gung  
 16 artha, 2250, tur nawur pangajin ubuhan ika, sakadi patuting pangaji. - o -

(17) — Mwah yén hana roban désa Datah, mayuddha, mamēšèh padha roban désa

18 Datah, yén hana hudésa tahu, kni mambēlas, mangdēña wangdé mayuddha,  
 19 kang mayuddha kadung padha nandang kanin, kadung padha pētēng laliyat  
 20 ñané, mawanan katuwēk, kang mamēlas, olih kang mayuddha, awanan  
 21 manandang kanin, kang mambēlas, mérang hidhēpé kang mambēlas, sa- -/-

1 {35a}hasa manēbēk, kang mayuddha mahawanan padhēm, katuwēk olih kang  
 2 mbēlas, kang mambēlas, wēnang kēcoran, kaprēdoin, mapatabēh rong diri, tuhu  
 3 tan tuhuné, sadyana mbēlas, raris katuwēk, kang padhēm, tulus padhēm, kang  
 4 mayuddha néné mahurip, wēnang kahēcorin, tuhu tan tuhuné, sakadi  
 5 pakšané.-o-

⑥ — Mwah tingkahing wong wadon mēntas, ring sēdhēk wēngi, sakéwala  
 7 ngalintang pakarangan, yadin marērē-rērēhan, yadin nēlokin pakadangan kēni  
 8 maciri huga, manggawa bobok, pilih tunggil mambakta lantérang, maka cirin  
 9 wong wadon mamarggi, mēntas ngalintang pakarangan, yén hana wong wadon  
 10 hamurug, mēntas wēngi nora nggawa bobok, nora nggawa lantérang, sakadi né  
 11 kocap ring harēp, wēnang kacaṇdhak, kapajati ring tatanggan désa, olih kang  
 12 amanggihin, wong wadon ika wēnang kapatēbasang, gung artha, 1000, kang  
 13 sadiri sowang; mwah yan wong wadon, mamarggi mēntas, ri- -/- sēdhēk  
 14 {35b}wēngi, sampun maciri, hanggawa bobok, pilih tunggil hanggawa  
 15 lantérang, hana wong lanang amanggihin, hana hidhēpnya wong lanang,  
 16 angidih api, pacang ngēñjit lañjaran, sakéwala wong lanang, angidih api, ring  
 17 wong wadon mēntas wēngi, nora kawaśa, yén wong lanang hamurug, mangidih  
 18 api, wēnang daṇdha, gung artha, 12250; mwah yan hana wong wadon mabalañja,  
 19 miwah madagang, sampun karwan durus, dagangan ñané, durung kaambil, olih  
 20 néné manumbas, samalih durung nawur, sakéwantēn wawu ngawéntēnin  
 21 pañcēr, sakadi patuting pañcēr, liwaran ring adaśa rahina, durung kaambil  
 22 babalañjan ika, kang mangadol, wēnang malih kahadol daganganya, asing  
 23 gēnah janma numbas, kaprasiddha hical, pañcērē néné masamaya manumbas,  
 24 masēngkēr in adaśa rahina, nora hana wicara, yan turung tutug sēngkēr, adaśa  
 25 rahina, nora kawaśa malih amindokang angadol, -/- yénnya hamurug, wēnang  
 1 {36a}daṇdha, né madrēbé dagangané, gung artha, 12250, tur pañcērnya mantuk,

2 ring néné maduwé; mwah yan durung tutug séngkèt, adasa dina, hapti kang  
 3 mangadol ngawangdéyang angadol duwénya, nora kawaśa, yénya ngébang  
 4 duwénya, haptinya ngawangdéyang angadol, yan nora saking hical, kaanibil  
 5 olih corah, nora kawaśa, kang mangadol dréwénya sampun durus, kang  
 6 mangadol, wénang dandha, gung artha, 2500, tur ngantukang pañicér ika, ring né  
 7 maduwé pañicéré, yénya kang manumbas, bus mapawéh pañicér, manumbas  
 8 dagangan, hapti anagih pañicéré, ring kang mangadol, kawaśa kang mangadol,  
 9 nora anguwéhi, wénang kaprasiddha hical, kaanibil olih kang mangadol, nora  
 10 hana wicāra. - o -

(11) — Mwah yén hana roban désa, magédég-gédégan, mahudésa, maguhug,  
 12 manama braya, tan kawaśa mahiyégan, dipura -/- pura, disangképan, ring  
 13 {36b} sédéké tédun maayahan, ri kála mahaci-haci, yén hana miyégan, hamurug,  
 14 sakadi né kocap ring harép, wénang dandha, gung artha, 1000, kang sadiri

15 sowang. - o -

(16) *Tantang sangkep*  
 Mwah yén roban désa sangkep, salwiring sangkep, asing gēnab sangkep,  
 17 nora kawaśa mangunus kris, yén hana hamurug, mangunus kris, ring sangképan,  
 18 wénang dandha, gung artha, 125, kang sadiri sowang. - o -

XX (19) *Tantang kematiang*  
 Mwah yan hana roban désa, mējang watangan sédana dijumah, pacang  
 20 kakāryyanang kapuhunang, kni asajati ring tatanggan désa, tingkaté  
 21 mañokolang watangan dijumah, tatanggan désa ika, angadakang séngkèt,  
 22 satingkahing kawaśa, roban désa ñokolang watangan jumah, pacang pūhunang  
 23 sakéwala yénâ pahaci-haci, dipura, di panataran, kni hagé ngutang watangané.  
 24 mamuhunang, ika sané kawaśa, kalugraha olih tatanggan désa, ñokolang  
 25 watangan dijumah; yén hana roban désa -/- hamurug ñokolang watangan  
 1 {37a} dijumah, kantos hana pahaci-haci, ring bhumin Datah, nora makutang  
 2 watangané, wénang dandha, gung artha, 2500, jimah dadandha ika, ngrājing  
 3 kacacélengan roban, gung artha, 4000 (2000 ?), sané gung artha, 500, olihing  
 4 tatanggan désa, watangan ika, kni hagé makutang. - o -

(5) Mwah tingkah rahinané, néné kararang olih tatanggan désa, nora kawaśa  
 6 amēndhēm sawa, wilang rahina ika, sané nora kawaśa, margginin amēndhēm  
*Larangan désa wintih ngutang désa.*

- 7) sawa : prawan; pūrṇama; tilēm; Anggara Kaliwon; Buda Kaliwon; Saniścara  
 8 Kaliwon; Buda Pahing; Buda Pwon; Dora; sahika nora yogya mārgginin  
 9 mawanēm sawa, yén hana hamurug, roban désa ika, wēnang-daṇḍha, gung artha,  
 10 2250, jinah dadaṇḍha ika, olihing roban désa ika sami, ngrañjing ring  
 11 eacélengan; satingkahing amēṇdhēm sawa, ṅabran rahina, ngalih rahina, nora  
 12 kawaśa; yén hana roban ika hamurug, wēnang daṇḍha, -/- gung artha, 2250,  
 13 {37b} jinah dadaṇḍha kading harēp. - o -

- 14) Paholing gēnah sawané, mapēṇdhēm ring sétra, magagumuk duhur  
 15 bangbangé, tégéh ṅané haṣṭa, mabalitbit mahapēs olih tihing sibakan, tigang  
 16 humpal, matali olih tali duk mahilut, tigang ilēhan, sahika cirin hēling,  
 17 bangbang madaging sawa, nora kawaśa kēduk, grong, ri kâla amēṇdhēm wong  
 18 pējah, agōng doṣanya, kadi daṇḍha pati, - o -

- 19 Mwah yén hananēm sawa ring sétra, kni ngayatnain huga, pagēnahané  
 20 mēṇdhēm, yan kantēn gagumuk, kantēn balitbit, cihnaning madaging sawa, ika  
 21 hēlingana huga, yén hana roban désa hamurug, yén hana sétra madaging  
 22 gagumuk, madaging balitbit, mahapēs tihing sibakan, matali duk mahilut, tēlung  
 23 hilēh, mawanan kapanggih galih, wēnang daṇḍha, gung artha, 49000; yén hana  
 24 roban désa, makāryya bangbang, ngēduk sétra madaging gagumuk, ma- -/-

- 1 {38a} daging balit(bit), pitringro, ikā hingaranan ṅolong sawa, wēnang daṇḍha,  
 2 daṇḍha pati hingarananya, gung artha, 49000, jinah dadaṇḍha ika, olihing  
 3 sakading harēp. - o -

- 4 Mwah tingkah roban désa, ngamadhēmang musuh, yadi natuwang musuh.  
 5 Yadinya mamaling, yadinya makakaruh, wēnang kang malakṣaṇa, asajati ring  
 6 tatanggan désa, satingkahé ngamadhēmang musuh, natuwang musuh, tatanggan  
 7 désa ika, ngégérang, ngēbugang kulkul, matuludan, nēdumang roban désa ika,  
 8 pacang nēgdēg janma ika sané padhēm, pacang nēgdēg janma ika sané matatu,  
 9 yén padhēm janma ika, roban désa ika anunggu, sig gēnah ṅané padhēm, kni  
 10 jangka rawuh pakadhangané padhēm, ngambil janma ika sané padhēm, kawaśa  
 11 roban ika budal, sakariné né padhēm, durung kaambil olih pakadhanganana,  
 12 yogya pāndēhan, roban désa ika, ha- -/- nunggu. Yénya matatu, sané né

AWI-AWIG / HAGABUHAN DÉSÀ DATAH 29.

13 (38b)kapogérang, ngratis nora kanti palakunya, kang matatu, wénang  
 14 pändéhan roban désa, mañaréngin, fukzakin, janma ika, néné matatu, yénys  
 15 kapanggih, yogya pändéhan ika, roban désané, ngludin, janma ika né matatu,  
 16 yén sampun padhém, janma ika, néné matatu, hana pakrab kaliyang bañjar,  
 17 mamudalang pändéhané, roban désa ika, mwah yén durung hana, pakrab  
 18 tatanggan désa, kaliyang bañjar, mudalang pändéhan ika, roban désané, hana  
 19 hidhépé pändéhané, roban désané, mbisa-bisayang déwék budal, wénang  
 20 dadha, gung artha, 1000, kang sadiri sowang; yén tatanggan désa, kaliyang  
 21 bañjar, hana hidhépé budal, durung hana ring pändéhan, roban désa, pakrab  
 22 mamudalang, itatanggan désa, ikaliyang bañjar, mangrihinin -/- mbudalang  
 1 (39a)déwéka, wénang dadha gung artha, 2000, kang sadiri sowang, jinah  
 2 dadadha ika, olihing robané saréng sami, ngraing kacacélténgan, yén  
 3 mungging dadadha, salwiring né nandhang dadha, patéh dadha ika,  
 4 sakadi né mungguh kocap ring harép, hunda kajangén dadhané, agung slit  
 5 salahé. - o -

6 — Mwah yén hana roban désa Datah, madrèwé pānak luh, kablagandang,  
 7 olih wong lanang, yén hana hidhépé rarāman dahané, négdég pānaké  
 8 kablagandang, kni asajati ring itatanggan désa, nunas gégéran, ring sampuné  
 9 kapajati, itatanggan désa, olih rarāman dahané, néné kablagandang, itatanggan  
 10 désa, laju angudhang sayan désa, mangébug kulku pändéhané, pacang  
 11 nédunang roban ika, sajroning désa Datah, kni sami tatas huning, ring tingkah  
 12 roban Datah éluh kablagandang, olih wong lanang, pa- -/- cang nunas  
 13 (39b)dégdégan, ring tatanggan désa, ring sampuné kapajati ring tatanggan  
 14 désa, tur magégéran, nora kawaśa, rarāman dahané, néné kablagandang, pacang  
 15 ngwalinin hidhép, nganggé masukan-sukan, pacang ngélahang, itatanggan  
 16 désa, itatanggan désa wénang nakénang, ring kliyang témpéké néné  
 17 mlagandang, nakénang janma ika, néné kadalih mlagandang, dijaha gēnaha  
 18 masangidan, kliyang témpéké, néné mlagandang, nora kawaśa ngébkéb, yogya  
 19 ngauténang, pagénahané masangidan, janma ika né mlagandang, wénang  
 20 dégdég, olih tatanggan désa, pilihtunggal, ring jējēng dréwé, kang né

21 nduwéyang panaké néné kablagandang, wénang kui pasangü, kadi patuting  
 22 pasangü, sampun rawuh kang manègdég, tatanggan désa, hajég dalèm, ring  
 23 pagénahan kang mlagandang masangidan, wénang kamédalang, janmané luh,  
 24 néné kablagandang, kadiwangan pañèngkèr, néné mlagandang, janmané mwani,  
 25 nora kawaša ñarèngin -/- mèdal kadiwangan pañèngkèr, ring gènah gènah kang  
 1 {40a}kab(la)gandang katatas, olih tatanggan désa, hajég dalèm drèwé, sané né  
 2 kawaša mañarèngin, pakadhangané né kablagandang, ri kála kang kablagandang  
 3 katatas, olih tatanggan désa, olih jajèng, kaliyangé kawaša, kaliyang kang  
 4 mlagandang, kaliyang kang kablaga(ndang), sahika néné kawaša, mañarèngin  
 5 tatanggan désané, mañarèngin jajèngé, anègdég kang kablagandang, pasang  
 6 natasang, kadi kawyaktiyan ipun; ring sampuné kajaba, saking jroning  
 7 pasangidan, luhé néné kablagandang, kasarèngin olih kaliyangá, wénang  
 8 tatanggan désa, jajèng, matakén manatasang, janma luh ika, néné  
 9 kablagandang, yénya nuwonin samáya, yénya kablagandang, kui bécik olih  
 10 tatanggan désa, jajèng, angrawosin, yénya ngaku kablagandang, janma ika, né  
 11 luh kablagandang, wénang kabélas janma ika, néné -/- héluh, kapatampyang  
 12 {40b}ring mémé, bapaña, ring gènah ñané mula, mantuk désa, kang  
 13 mlagandang, wénang dandha, gung artha, 9000; yénya ngaku nuwonin  
 14 sangkétha, wénang kahantukang ring néné ngambil, prasiddha rangkat, léndang  
 15 (lébang ?) paramangkin, matawur janma ika, sané né luh, gung artha, 10000,  
 16 sakadi ling ning titiswara, janma ika wénang lébang, mantuk sami mangkin,  
 17 saking pasangidan. - o -

18 — Mwah tingkah roban désa ika, yénya marangkat, nora yogya marangkat  
 19 sèdhèk rahina, kui ring wénginé huga tindhah, patuting pamarggin wong  
 20 marangkat, nora hana wicarayan; yan hana roban désa, ñolong wong wédon  
 21 rahina, kaprasiddha wénang kawatangang mlagandang, asajati ring utangga  
 22 désa, ajatayang panaké éluh, kablagandang, déning wong lanang, madaku  
 23 gégeran. - o -

24 Mwah tingkah roban ika, ring wawénggan bhumi Datah, kui kagawéyan  
 25 soluhing wwang makwèh. -/- néné nora kawaša solahé, nora sasama soluhing

1 {41a}wwang makwéh, makambèn nora mabédbéd sabuk, méntas kamārggi-  
2 thārgginé, ka rurung-rurungé, ka pasar-pasaré, ka bañjar-banjaré, ka tēgal-  
3 tēgalé, ka tukad-tukadé, kakayēhan, ka carik-cariké, sakéwala ngalintang  
4 diwangan pakarangan, nora kawaśa makambèn abidang, nora mabédbéd sabuk,  
5 masingsét kanti ngénah kémpol jit, bongkol peha, ngénah pungséd, sahika nora  
6 kawaśa, yan hana wwang samangkana solahé, asing roban désa amanggihin,  
7 wénang hañjatiyang ring tatanggan désa, tatanggan désa, wénang  
8 ngapanggihang, ring kaliyang pahumané, wwang kapajati sakadi né kocap ring  
9 harép; yan kawénangan wwang makambèn abidang, nora mabédbéd sabuk,  
10 masingsét kanti ngénah kémpol jit, ngénah bongkol péha, ngénah pungséd,  
11 wénang danḍha, gung artha, 250, yan nora -/- harép danḍha, wénang  
12 {41b}késahang, kni magédos saking bhumi Datah, yan nora harép gédos,  
13 matundung saking bhumi Datah, yogya juk janma ika, yénya nglawan juk,  
14 wénang baṣṭa, kahatur ring ida sang amawa bhumi, sara lé dang pakayunan,  
15 palungguh ida sang amawa bhumi, mingsisip janma ika, yan nora harép  
16 mabaṣṭa, wénang padhémang janma ika, apan janma nora rahayu solahnya, kadi  
17 patūting wwang makwéh. - o -

18 { } Olihing pakrécéh i wong désa Datah, marép ring i wong désa Kadampal,  
19 antuk dabdaban pañēpiyan, puput babawos Ida Anaké Agung Agung Gdhé  
20 Jlañtik, juménēng nātha ring Karangasēm, ngawonang pakšané i wong  
21 Kadampal, mangké tēka wénang i wong désa Kadampal, nurūt pañēpiyané i  
22 wong désa Datah, sanangkén i wong désa Datah, ngwangun tabugéntuh, ring  
23 pasar Datah, ikā né maduluran ñēpi géni, awēngi rawuhing arahina makasoré,  
24 saking wawu nogtog, padha -/- tan kawaśa i wong Kadampal, mangéndihang  
1 {42a}api, miwah magagarapan sarāja kāryya, salwir ipun, tlasing padha tan  
2 kawaśa; mwah yan i wong désa Datah. Ngawangun Huśabha Dalēm, talēr  
3 maduluran pañēpiyan, awēngi ring arahina makasoré, saking wahu nogtog,  
4 padha tan kawaśa i wong désa Kadampal, magagarapan, sarājakāryya, salwir  
5 ipun; yan munggwing ngéndihang api, maka miwah mangangon banténg,  
6 kawaśa, kadi ika hunduk pañēpiyan ika; mangké yan hana I wong désa



7 Kadampal, salah tunggal, mamurug sakadi né kocap ring harĕp, aĕka wĕnung  
 8 hya karampas; yan janma miwani sanĕ mamurug, sanĕ wis wĕnung anĕma  
 9 daŋdha, wĕnung hyang kadaŋdha, gung artha, 1000, kang sadiri sowang; yan  
 10 janma miwani sanĕ ėrurug wĕnung anĕma daŋdha, wĕnung hya kadaŋdha, gung  
 11 artha, 500, kang sadiri sowang; yan janma luh sanĕ mamurug, sanĕ wis wĕnung  
 12 anĕma daŋdha, wĕnung hya kadaŋdha, gung -/- artha, 500, kang sadiri sowang.

13 {42b}yan janma luh sanĕ ėrurug wĕnung anĕma daŋdha, wĕnung hya  
 14 kadaŋdha, gung artha, 250, kang sadiri sowang; miwah yan i wong Dĕsa Datah,  
 X (15) ngawangun Huĕabha Dodol, i wong dĕsa Kadampal, kni susungunan krusus *Kadampal*  
 16 atĕgĕn, rawuhing sajĕng atĕgĕn, maka miwah buran akĕmbarun; miwah ring Uku  
 17 Dunggulan, i wong dĕsa Kadampal, talĕr kni susungunan krusus, atĕgĕn, miwah  
 18 sajĕng atĕgĕn; miwah nuju rusak rahab Pusĕhĕ di Datah, i wong dĕsa Kadampal,

X (19) kni duk pacang rahab Pusĕh ika, abobot limang tali jimah; miwah ring Dulĕm

X (20) Datah, ring nuju rusak, rahab Cungkub ika, i wong dĕsa Kadampal, talĕr kni  
 21 duk abobot limang tali jimah, miwah i wong dĕsa Kadampal, maduwĕ hĕmpun,  
 22 mangrarata marggi, saking tukad Dulĕm, rawuh ka tukad Bihingin, miwah  
 23 mĕrgginĕ ka Culik, i wong -/- dĕsa Kadampal, talĕr maduwĕ hĕmpun,

*Kadampal*

1 {43a}mangrarata, saking wit litaranĕ ring pampatan pasir Datah, rawuh  
 2 katĕbĕn nĕ ring tihing ampĕlĕ, puput kadi nĕ kocap ring harĕp, katĕninĕ i wong  
 3 dĕsa Kadampal, ring i wong dĕsa Datah; yan huma karĕpĕ i wong dĕsa Datah,  
 4 malih ngĕninim i wong dĕsa Kadampal, salwir ipun, jawining nĕ kocap ring  
 5 harĕp, kawaĕa i wong dĕsa Kadampal, tun sukĕ-

6 Surat lakitha iki, harĕpĕ ring wong dĕsa Kadampal, rong lĕmbur, surĕng  
 7 masuluh, ring surĕt piyagĕm iki, dados asuluhun, tunggil wirasunĕ, kni manggĕ  
 8 gagaduhan salawasĕ; i wong dĕsa Datah nggamĕl salĕmbur, i wong dĕsa  
 9 Kadampal, nggamĕl salĕmbur, tur sami hus apracilma cap. - o -

(10) < Miwah yĕn ri sĕĕĕk, ti, sasih, ka, 9, tanggung dĕsunĕ ring Datah, *Kadampal*  
 11 ngawangun kĕryya, Ngusabha Dulĕm, maduluran padĕpiyan, awĕngi rawuhing *Kadampal*  
 12 arahina makasorĕ, saking wiru panogtogom, tun krawĕa -/- wong dĕsa Datah, *Kadampal*  
 13 {43b}matatĕgĕnan, masusuhunan, makakĕryyanun, surĕjaning kĕryya, awĕngi

14 ring ardhina makasoré; yén hana wong désa amurug, wénang hya dandha,  
 15 sakkah dandhaning wong désa Kadampal; mwanng yén wong padésa-désayan,  
 16 méntas ka Désa Datab, ri sédhéké panépiyan, wénang hya karampas, tur wénang  
 17 hya dapdha, dadapdhané ika, sakadi né kocap ring harép, patéh kadi dandhaning  
 18 wong désa Kadampal; mwanng yan i wong désa Datab, kni ngawangunang  
 19 sawé, ring dhur margginé, patébéh bhuminé ring Datab, sabilang panébéh,  
 20 yén nora wong désa Datab, angawangunang sawé, ri sédhék désané nipi, hana  
 21 wong padésa-désayan méntas, ngamarginin ka bhumi Datab, nora kawaśa  
 22 rampas; yan itatanggan désa, nora nguduhang désa, angawangunang sawén, ring  
 23 patébéh bhuminé ring Datab, bihang panébéh, wénang itatanggan désa, dandha,  
 24 ngalahé baginin, kadi  $\frac{1}{2}$  dandhaning roban désa. *Utaka dalan, jaya prastyanal*  
 25 X Mwanng yan Husabha ring Dalém, kni napak roban désané sami, nggawa *Pené Sany,*  
 26 {44a}haturan ka Dalém, samayut sami masiki, kahatagan olib kaliyang banjar, *bi bi b. duk*  
 27 sawawéngkon bhumi Datab. Yan hana wong désa hamurug, nora tédun *praturang*  
 28 manggawa haturan samayut, wénang dandha, yénya lanang nora tédun, mañiwi  
 29 bhakti ring Dalém, wénang ya dandha, gung artha, 500; yénya wadon nora  
 30 tédun, nora nggawa haturan samayut, ring Bhajāra ring Dalém, wénang hya  
 31 dapdha, gung artha, 250, kang sadiri sowang; sahusan Husabhané ring Dalém,  
 32 maruntutan kaklécān, diwantitan pasar Datab, mahuran sami masiki, saroban  
 33 désa Datab, sajawining néné wénang luput; yén hana roban désa nora ngadu,  
 34 sajawaning luput, jangka husan kaklécān, wénang dandha, gung artha, 1000, tur  
 35 nahur panumbas huran, gung artha, 250, kang sadiri sowang; yén hana wong  
 36 désa, sangkala bwat sakit, salwiring sangkala, sané wénang margginin dados  
 37 ka- $\frac{1}{2}$ -mbuh, wénang i wong désa kapiyalang, asajati, ring tatanggan désa,  
 38 {44b}ñjatiyang tingkahé kapiyalang, yénya sajroning kari kaklécān, kang  
 39 kapiyalang asajati, kawaśa pajatiné, wénang nahur pangadu, gung artha, 33,  
 40 kang sawukud; yénya husan kaklécān, asajati ring tatanggan désa, ñjatiyang  
 41 déwék kapiyalang, wénang prasiddha dandha, dandhaning wong mamandhal,  
 42 rawuhing panumbas huran, patéh sakadi né kocap ring harép, jinah panumbas  
 43 huran, panahur pangadu, yogya mantuk ring roban désa jinah ika; jinah

- 20 dadaḅdhané, sané né gung artha, 1000, sané gung artha, 250, olihing tatanggan
- 21 désa, sané gung artha, 750, olihing roban désa ika sami. - o -
- 22 X Mwah yan ri sèdèk, Pūr, śasīh, ka, 2, itatangan désa, ngawangun kâryya
- 23 ring Pusēh, Nguśabha Dodo!, pāci-hari arahina, maruntutan kaklēcān, sané
- 24 kānggè ayam ika, kaharsén -/- Sang Hyang Widhi, ayamé néné mataji,
- 1 {45a}malébang ring harépan Pusēhé, bwik kuning trus, janggara tilēh, glambéra
- 2 tilēh, mabuwat gung artha, 1000; smalih bwik kēdas trus, janggara tilēh,
- 3 glambéra tilēh, mabwat, gung artha, 1000, sahika né kanggé huran akēmbaran;
- 4 ring tēbén ring harépan balé patokané, malih akēmbaran, sahusé ika, ayam
- 5 sahulē-ulēs kawaśa, béñjang ring wantilané, ring Pasar Datah, gēnah kaklēcān
- 6 ika, manarugtugang, prakanggén désa, mwah roban désa, kni huran akēmbaran,
- 7 kang sadiri sowang, nora luputan, jawaning né kamulan kaluputin, olih
- 8 tatanggan désa; mwah yén hana, i wong désa, nora ngadū ayam, ring kaklēcān
- 9 désa, wēnang daḅdha, gung artha, 1000, kang sadiri swang, tur na- -/- wur
- 10 {45b}panumbas ahuran, gung artha, 250, kang sadiri sowang; jinah dadaḅdha
- 11 ika, mwah panumbas ahuran, olihing roban désa, yén bwat jinah dadaḅdhané;
- 12 olihing tatanggan désa, gung artha, 250, sané né gung artha, 750, olihing roban
- 13 désa, masarēngang rawuhing panumbas hawurané; mwah yan hana wong désa
- 14 ngadu ayam polih, nora kawaśa malih hadu pingkalihang, sami mangkin, mwah
- 15 yén hana wong désa, ngadu ayam polih, mingkalihang sami mangkin, yadin ya
- 16 polih, yadin ya sapih, yadin ya kawon, nora kawaśa sapaang ahuran, sahika
- 17 mawāṣṭa kaklēcān, runtutan pahaci-aci, kâryya agēng; mwah yan hana I wong
- 18 désa, sangkala, salwring sangkala, yadin sakit, sakéwala néné pacang mâruginin
- 19 dados kambuh, kni ngawéntēnang jati, ring tatanggan désa, sajroning kari
- 20 kaklēcān, -/- wēnang nawur pangadu, gung artha, 33, kang sadiri swang, yénya
- 1 {46a}kasép jati, sampun husan kaklēcān, hana jatiné, tan kawaśa, sama kadi
- 2 wong mamandal dośané, daḅdha ika, mwah panumbas hawuran, sama kadi
- 3 wong mamandal, jinah dadaḅda miwah panumbas hawuran, kadi né kocap ring
- 4 harép; mwah yén sampun wéntēn kaklēcān, tatanggan désa ika, tan kawaśa
- 5 masawosan gēnah, manggēnahin kaklēcān, mangdé mapunduh-punduh,

6 magĕnah ring harĕpan sanggahĕ, mwah yan tatanggan dĕsa hamurug, magĕnah  
7 mangĕdohin sanggah, wĕnang daᅇdha, gung artha, 66, kang sadiri sowang,  
8 tunggil ring anglĕsin gĕnah; jinah dadaᅇdha ika, olihing roban dĕsa sami. - o -

9 — Mwah tingkah tatanggan dĕsa, ngawĕntĕnang kaklĕcan runtutan pahaci-  
10 aci, salwiring kaklĕcan, nora kawaᅇa kasarĕngin olih kaklĕcan kraᅇdhan, olih  
11 kaklĕcan dadya, olih kaklĕcan baᅇjar, nĕ ring bhumi Datah, yĕn- /- hana  
12 {46b}harĕpĕ hamurug, maᅇarĕngin, kaklĕcan pahaci-hacinĕ ring Datah, nĕ  
13 tigang tatarub, lwirĕ kaklĕcan ika, kaklĕcan nanga Dalĕman, kaklĕcan Dĕsa,  
14 Kaklĕcan kayĕhan, sahika kaklĕcanĕ nora kawaᅇa sarĕngin, olih kaklĕcan  
15 sĕyosan, sawawĕngkon bhumi Datah; yan hana wong dĕsa hamurug, ngraris ka  
16 Padhasan Datah, wĕnang daᅇdha, gung artha, 12250, nĕ atatarub atatarub, jinah  
17 dadaᅇdha ika, olihing roban dĕsa, gung artha, 10000, nĕnĕ gung artha, 2250,  
18 olihing tatanggan dĕsa. - o -

19 — Mwah yan hana wong dĕsa Datah, mamaling ngawĕntĕnang palaliyan,  
20 dijumlah-jumah, dikubu-kubu, ditĕgal-tĕgalĕ, dialas-alasĕ, digawah-gawahĕ,  
21 ditukad-tukadĕ, dimarggi-margginĕ, dirurung-rurungĕ, asing gĕnaha, ring  
22 wawĕngkon bhumi Datah, ri sĕdhĕk tatanggan dĕsa, ngawĕntĕnang kaklĕcan,  
23 runtutan paci-aci, wĕnang daᅇ-/dha, wong dĕsa hamurug, ngawĕntĕnang  
1 {47a}palaliyan, gung artha, 4500, daᅇdhanĕ nĕ ngamalaᅇdhangin, nĕnĕ  
2 ᅇarĕngin palaliyan, wĕnang daᅇdha, gung artha, 1000; kang sadiri sowang,  
3 jinah dadaᅇdha ika, olihing mlaᅇdhangĕ, nĕnĕ mti kaklĕcan Dĕsa Databĕ,  
4 olihing tatanggan dĕsa, jinah daᅇdhanĕ, kadi patuting kang hangrawosin. - o -

5 — Mwah tingkah wong dĕsa Datah, manĕbas tĕgal magadhĕ, maᅇabut tĕgal  
6 kapasakap, ri sampunĕ matĕbas tĕgal ika, mwah sampun majabut, tĕgal ika nĕnĕ  
7 magadhĕ, tĕgalĕ nĕnĕ kapasakap, mwah nĕ pĕcak magadhĕ, salwiring daging  
8 tĕgal, wĕnang hya nĕnĕ kajabutan, muᅇonin, sadaging tĕgal ika, nghing  
9 tingkahĕ muᅇonin(n) sanĕ wĕnang kapuᅇonin, lwirĕ, jagung, kacang, komak,  
10 kakacĕ, huᅇdhis, mwah soroh babungkilan, wĕnang kahanti olih kang kajabutan  
11 tĕgal, mwah yan soroh tanĕm tuwuh, tan wĕnang kahanti, /- sara sukā ᅇanĕ,  
12 {47b}kang amanĕbas tĕgal ika; mwah yan madaging wit ᅇuh, wĕnang majala,

*Bayuhas  
Tegal.*

- 13 200, kang sa wwit sa wwit, né sampun mawoh; yénya ñuh tubuh, wěngang  
 14 majala, gung artha, 100, kang sa wwit sa wwit, nanging hya yén sampun majati,  
 15 sadawěgé wahu nandur ñuhé, ring tēgalé né olih nggadé, mwah yén nora hana  
 16 jāti tingkahé manandur ñuh, ring kang amadrěwé tēgalé magadhé, ñuh ika nora  
 17 wěngang malih majala, wěngang siddha madahut, olih né nēbus tēgalé; mwah yén  
 18 hana wong désa, ring Datah, anēbas tēgal magadhé, añabut tēgal kapasakap,  
 19 mangdé ring Kapaté huga, mwah yan lintangan, yén kirangan ring śasih Kapat,  
 20 tan kawaśa nēbas tēgal magadhé, ñabut tēgal kapasakap, mwah yan hana  
 21 hamurug, sakadi ika, tēgal ika, wěngang nora kawéhan nēbus, olih kang ngadhé,  
 22 nora kawéhan ñabut, olih kang mañakap; mwah yan sampun napak -/- śasih,  
 1 {48a}4, mawanan kang ngadhéyang tēgal, nora kawéhan nēbas, nora kawéhan  
 2 ñabut, wěngang kang mangdhé tēgal, mañakap tēgal, hya wěngang daᅇdha, gung  
 3 artha, 4500, kang sadiri sowang. - o -  
 4 — Mwah yén hana wong désa Datah, angangon, lwiré, kēbo, banténg, kuda,  
 5 kambing, mwanng mangubuh bawi, mangangon manēpih ring pura-puran  
 6 Bhaᅇara, ring désa Datah, mahawanan, kēbo, banténg, kuda kambing, bawi,  
 7 mantukan ka jroning pañēngkēr pura, kēbo, banténg, kuda, kambing, bawi,  
 8 kataban, tur kapajati, ring tatanggan désa, yén sampun kapajti, kēbo, banténg,  
 9 kuda, kambing, bawi, wěngang kapatēbasang, olih né naban, gung artha, 250,  
 10 awukud-ukud, dadaᅇdha ika, olih né naban, gung artha, 200, sané né gung artha,  
 11 50, olihing tatanggan désa. - o -  
 12 — Mwah yén hana wong désa Datah, adrěwé tēgal pahabyanan, magēnah  
 13 ring tēngah-tēngahan, janma ika né madu- -/- wé tēgal pahabyanan, wěngang  
 14 {48b}angāryyanang mārghi, sakadi patuting mārghi ring habyan; mwah yén  
 15 hana wong désa Datah, hangēmpēt mārghi, kamulan mārghi lawas, pacang  
 16 kahabyan, wěngang ya daᅇdha, gung artha, 4500, jinah dadaᅇdha ika, olih né  
 17 madu wé pahab(ya)nané ring tēngahan, gung artha, 4000, sané gung artha, 500,  
 18 olihing tatanggan désa, marggi ika, néné polih kahēmpēt, wěngang kahēmbak,  
 19 malih mahanggé marggi, olih né madu wé tēgal pahabyanan. - o -  
 20 — Mwah tingkah wong désa Datah madu wé tēgal pahabyanan, magēnah

*Prilo ke  
 mutup  
 Jaban, kama  
 Juyutema  
 danda.*

- 21 habyan ika ring téngahan, mula nora maduwé rurung marggi, margginin ka
- 22 habyan, hana hidhépé maduwé habyan, magénah ring téngahan, makaryya *Minda*
- 23 rurung mǎrggi, pacang marggi ka habyan, nora kawasa né maduwé habyané ring *Jalan bila*
- 24 sisiyan, miklét nora anguwé- -/- hin, nghing yogya numbas, pacang makaryya *orang gung tinggal k. halan*
- 1 {49a}rurung marggi, ring néné nduwéyang habyan disisiyan, pangajin pacang
- 2 rurung margginé, palémah habyan ika, ji gung artha, 33, kang sadépa, jmah
- 3 panumbas mǎrggi ika, mantuk ring né nduwéyang habyané, dados rurung
- 4 mǎrggi. - o -
- (5) — Mwah yan hana janma saking lyan adésa, rawuh ngulak-ulak mangungsi
- 6 désa Datah, yénya madagang, yénya sadhya mabalañja, rawuh ka désa Datah,
- 7 mawa(na)n ya kabégalan, ring bhumi Datah, wénang tatanggan désané ring
- 8 Datah, mambawosin, tur hañērēpang janma ika, sané mégal, mangdé karwa
- 9 hindaña, mwah yén sampun karwan pédas, janma néné mégal, yénya rahina,
- 10 wénang dañdha, gung artha, 12250, yénya wéngi amégal, dañdha gung artha,
- 11 24500, kang sadiri sowang, tur masélangin pangajiné kabégal minggél, kni
- 12 mantuk -/- ring néné kabégalan. - o -
- (13) — Mwah tingkah wong désa Datah, angrakša tamyu, saking padésayan,
- 14 {49b}madunungan dijumah wong désa Datah, yénya kélangan, tamyu ika, ring
- 15 padunungan, kang maduwé tamyuné kélangan, wénang majati buga, ring
- 16 tatanggan désa, ñjatiyang tingkahé angrakša tamyu kélangan, kamaling olib
- 17 corah, mwah yén sampun kapajati, ring tatanggan désa, wénang rawuhang,
- 18 sacorahé sami, ring wawéngkon bhumi Datah, mangdé ñrēpang buga,
- 19 padrēwéyan tamyu ika, néné kahicalan dijumaha, mwah yén sampun masrēp, tur
- 20 kni watang, corah ika wénang dañdha, sakadi dañdhaning corah, tur masélangin
- 21 padrēwyané kacorah, sakadi patuting minggél. - o -
- (22) X — Mwah yén hana wong désa Datah, kadañdha, salwiring dañdha, antuk *Minda*
- 23 céléd maayahan, salwiring ayahan, lwiré, mahayahan -/- ring pamaksan, ka *maklomp*
- 1 {50a}Ibhu, ka sēkēha, yadin dañdha mamaling, hya wénang maséngkāt *halan*
- 2 aśasih. - o -
- 3 Mwah yan paswara ring kaklécán, kaklécané ring wawéngkon désa Datah

4 sami, salwiring kaklëcan, yan tatanggan désa ring Datah, ngawéntënanang  
 5 kaklëcan, runtutan pahaci, lwiré, Huśabha Dalëm, maruntutan kaklëcan,  
 6 mahuran sami masiki, wong désa Datah ika sami, kni ahuran, sakadi né kocap  
 7 ring harëp, gënah wëntën kaklëcan ika, ring wantilané ring Pasar Datah. - o -

8 Mwah yan tatanggan désa, ngwangun kâryya mahaci-haci, Nguśabha  
 9 Dodol, ring Pusëh, maruntutan kaklëcan, désa, ring wantilané ring Pasar Datah,  
 10 kni ahuran sami makakalih, wo(ng) désa Datah, yën roban Datah ika, nora  
 11 nindihang, sakadi paswara ring kaklëcan, wënanang daᅇdha, hundakajangën  
 12 sisipé. - o -

(13) X Mwah yan roban dé- /- śa kahatagan mahaturan, olih kaliyang bañjar, ri *Dhude*  
 14 {50b} sëdhëk tatanggan désa, ngwangun kâryya mahaci-haci, Nguśabha Dalëm, *Kalan*  
 15 Nguśabha Dodol ring Pusëh, mahaci-haci ring kayëhan, mwah sarâjakâryya, kni *tidol*  
 16 napak rantaban, lanang istri, tëdun mahaturan, mañiwi bhakti, ring pagënanahan *tëdun*  
 17 Bhaᅇara, katuran pahaci-haci, lëwih Huśabha; mwah yan roban désa Datah, nora  
 18 nindihang, sakadi né kocap ring harëp, nora tëdun lanang istri, mahaturan,  
 19 wënanang daᅇdha, gung artha, 250, kang sadiri sowang. - o -

(20) X Mwah ri sëdhëk tatanggan désa, ngwangun kâryya mahaci-haci, lëwih *krangpa*  
 21 Nguśabha, salwiring pahaci-haci, salwiring Huśabha, nora kawaśa roban Datah, *dëp paku*  
 22 makakâryyanan, sarâja kâryya, sajawaning makâryya, ngrërëh pacang haturan, *upakara*  
 23 lwiré néné nora kawaśa, pakâryyané, nanggala, matatanduran, salwiring tandur, *alsi*  
 24 mabulung, sa- /- lwir bulungin, manambah, salwir tambah, ngrërëh

1 {51a} tunggahan, salwiring tungguhing, mbëcikang papayon, nora kawaśa, yan  
 2 nora kagni bhaya, sahika kâryyané, nora wënanang kâryyanang, ri kâla pahaci-  
 3 haci, mwah Huśa(bha), yan hana roban désa hamurug, wënanang daᅇdha, gung  
 4 artha, 1000, jinah dadaᅇdha ika, olih roban désané sami, néné yogya mantuk  
 5 ring tatanggan désa, kadi olihing hangrawosin. - o -

(6) Mwah yan sëdhëkan pahaci-haci ring kayëhan, kni wong désa Datah,  
 7 manindihang sakadi né kocap ring harëp, maruntutan kaklëcan, ring wantilan  
 8 ika, ring Pasar Datah, roban désa Datah kni ahuran, sami masiki, yan hana roban  
 9 désa, nora nganütin ngawëdalın, sakadi paswara ring kaklëcan, wënanang daᅇdha,

10 sakadi patūting daṇḍha, agēng alit sisipé. – o – -/-

11 — Mwah yan tatanggan désa, ngawéntēnang kaklēcān, runtutan pahaci-haci,  
 12 {51b}mwah runtutan huśabha, kni ngawéntēnang sayā, ring tēngah, ngēnahin  
 13 pasatang ika, kēhé, 4, diri, ring sisi, 2, diri, mwah tingkah sayā, mangrērēh sayā  
 14 ngumbul-humbulin, yanya mahupahang, ngrērēh sayā humbul-umbul, kni  
 15 katēngah ka panēbas bwat ayam, sayā ika, angambil jinah, pacang mahanggé  
 16 pangupah, sayané ngumbul-umbulin, apan jinah panēbas bwat ayamé, mantuk  
 17 ring roban désané sami, sakakaréné mahanggé matatumbasan, maupahang, olih  
 18 sayā, salwiring tumbas, salwiring paupahang, panēlas sané anggé ring kaklēcān,  
 19 sakakarén mahanggé ring sayā, sakadi né kocap ring harēp, wēnang tatanggan  
 20 désa, hangrakša jinah ika, kagamēl olih surat, antuk pañarikan désa, antuk  
 21 pañarikan bañjar, kni sampunang halang-héling kapung- -/- kur, ring sēdhéké  
 1 {52a}ngamēdalang jinah ika, mahanggé matatumbasan, salwiring tumbas,  
 2 padagingan kâryya pahaci-haci, mwah huśabha. – o –

3 — Mwah tingkah tatanggan désa, ngawéntēnang kaklēcān, ring wantilané  
 4 ring Pasar Datah, kahuranin olih wong désa Datah, yan hana roban désa,  
 5 sangkala, kapihalang sakit, sané wēnang, sané wēnang, mamēlēs banténg, né  
 6 mula duwēña, kawaśa jatiyang, ring tatanggan désa, tingkahé kawaśa asajati,  
 7 ring wahuné kahatagan olih sayan bañjar, ñjatiyang déwék kapiyalang sakit,  
 8 mwah mamēlēs banténg, mwah asajati ring tatanggan désa, ñjatiyang déwék,  
 9 sangkala, sakadi né kocap ring harēp, kawaśa nora ngadu ayam, nging yogya  
 10 nahur pangadu, gung artha, 33, kang sahudud-hukud, yénya kasép jatiné,  
 11 sampun wéntēn kaklēcān, wahu asajati, ring tatanggan désa, sakadi né kocap  
 12 ring harēp, kawaśa nora ngadu, -/- nging yogya nahur pangadu, gung artha, 66,  
 13 {52b}kang sahudud-hukud, yan nora hana jati, ring sayan bañjaré ngatag, mwah  
 14 ring tatanggan désa, nora hana jatiné, mawanan nora ngadū ayam, wēnang  
 15 daṇḍha, sakadi dadaṇḍha wong désa mamandal. O –

16 — Mwah tingkah tatanggan désa, ngawéntēnang kaklēcān, runtutan pahaci-  
 17 haci, mwah runtutan huśabha, ngawéntēnang kaklēcān, ring wantilané ring  
 18 Pasar Datah, nora kawasa roban désa, nora mangadu ayam, sakadi kakēnin



19 hawurad, yan roban désa mamandal, nora ngadu hawuran, wenang hya dandha,  
 20 gung artha, 1000, kang sahri swang, tur manahur panumbas hawuran, gung  
 21 artha, 500, néne abukud-bukud; mawah yan hana roban désa Datah, mangadu  
 22 ayam galak ring kaklécun, tur ngamijilang ayam, pacang hadu, ñabran rahina,  
 23 ayam ika, nora durus- /- durus, wenang roban désa, né ngawi(ji)lang ayam  
 1 (55a)ñabran, tur ayam ika galak, tur pacang jati mangadu, wenang asajati, ring  
 2 manggung désa, satingkadé ngawijilang ayam, sakadi né kocap ring harép, nora  
 3 wenang dandha, nora nawur pangadu, sakadi panawur roban désa kapiyalang,  
 4 gung artha, 33, kang sabukud-bukud; Mawah yan hana roban Datah, ngadū  
 5 ayam pacang hawuran, ñabran rahina, ngamijilang ayam (ka) kaklécun, ring  
 6 wantiluré ring Pasar Datah, sabunggil ayam ika, kapajangang olih babotoh  
 7 kander, kajirih, nora pura(n) ngumésahang ayam ñané, hana baniniña  
 8 ngelwan, ngamusuhang ayam ñané, musuhé mēch , gung artha, 200, hya  
 9 manggungang ach ayana, gung artha, 10000, lēwih gung artha, 20000, olinhya  
 10 manggungang ayana, kai nora hana pājōng ayam ika, mahantég-hantégan /-  
 11 (55b)ñabran, roban désané, mangadu ayam, pacang hawuran, wenang dandha,  
 12 sara hawan weng désa mamandal, nora ngadu hawuran, dandha gung artha,  
 13 1000, kang sahri swang, tur manahur panumbas hawuran, gung artha, 500, kang  
 14 sabukud-bukud, kah ika kayayan gum. - 6 -

15 Mawah yan hana ayam pājōng, sapih sumi galak, sapih sumi jrib, sapih  
 16 sumi makēneng, weng mangak ring ayane makēneng pinara kalih, ring  
 17 ayane makēneng, ayane ayam sapih sumi galak, yogya kang aduwé ayane  
 18 ayane sumi galak mangak sumi gung artha, 15, kang sabukud-bu(ku)d,  
 19 mangak ayam ng nora ayane makēneng aziki, mangak ring  
 20 ayane makēneng ayane, yan ayane, sapih sumi jrib, pājōng pangaduh, ring  
 21 ayane makēneng ayane, yan ayane makēneng ayane ngaduh, yogya  
 22 mangak /- mangak ayane makēneng ayane makēneng ayane, pinara  
 23 mangak ayane makēneng ayane makēneng ayane, yan ayane makēneng, olih néne  
 24 mangak ayane makēneng ayane makēneng ayane makēneng, yogya ayam ika mangak  
 25 ayane makēneng ayane makēneng ayane makēneng ayane makēneng, mawah yan hana ya

- 4 babotoh kasipat, ika olih-olih sayané makémong, sarèng sayané ngatèngahin.--
- 5 — Mwah tingkah saya ika néné disisi, wènanng angélingin, dudukané ring  
 6 dagang, sané né mahadolan ring kaklècan, yan lwiré dudukan dagang, yan  
 7 angadol dahar, mahulam bawi rëcah, kni dudukan jinah, gung artha, 5; yanya  
 8 angadol dahar, mahulam guling, kni dudukan jinah, gung artha, 5; yanya ngadol  
 9 dahar, mahulam ayam, kni dudukan jinah, gung artha, 5; yanya a- /- ngadol  
 10 (54b)dahar, mahulam daging sagara, kni dudukan jinah, gung artha, 5; yanya  
 11 ngadol dahar, mahulam taluh, kni dudukan jinah, gung artha, 5; yanya ngadol  
 12 dahar, mahulam banténg, kni dudukan jinah, gung artha, 5; yan angadol  
 13 bulayag, mahulam salwiring hulam, kni dudukan jinah, gung artha, 3; yan  
 14 hangadol hulam banténg, kni dudukan jinah, gung artha, 3; yan hangadol hulam  
 15 sagara, kni dudukan jinah, gung artha, 3; yan hangadol hulam ayam, kni  
 16 dudukan jinah, gung artha, 2; yan hangadol jangan olah, kni dudukan jinah,  
 17 gung artha, 2; yan hangadol sajèng, matimpal lalagaran, kni dudukan jinah,  
 18 gung artha, 3; yan hangadol jambé, sèdhah, sèsèban, katigambir, hapuh, ñraki  
 19 hadolané, kni dudukan jinah, gung artha, 2; yanya hangadol sasanganan,  
 20 salwiring sasanganan, kni -/- dudukan jinah, gung artha, 2; yan ngadol lèkésan,  
 1 {55a}miwah lañjaran, kni dudukan jinah, gung artha, 1; yan ngadol gantal,  
 2 maduluran sasanga(na)n, sajèng raténg, ñraki hadolané, kni dudukan jinah, gung  
 3 artha, 5; kadi iki tingkah dudukan dagangé ring kaklècan tapakin, dados saya  
 4 ring kaklècan- o -
- 5 — Mwah tingkah kétékan hawuran ika, ring kaklècan, yogya mantuk ring  
 6 pañarikan, sané né makanggé mañuratang hawuran ika, makéténg hawuran ika,  
 7 ahukud-hukud. - o -
- 8 — Mwah tingkah uptin palaliyan, mamlañdhangin ring kaklècan, yogya  
 9 mantuk ring tatanggan désa, salwiring uptin palaliyan ring kaklècan; yan hana  
 10 roban désa, mañilib mapalaliyan, mamaling, ri sèdhèk tatanggan désa,  
 11 ngawéntènanng kaklècan, runtutan pahaci-haci, mwah kaklècan runtutan  
 12 husabha, yan ha- /- na roban Datah, mamaling mapalaliyan, asing gènah,  
 13 katara tingkah ñané mapalaliyan, hana ngatèngahang, wènanng dañdha, roban

WAWASAN KAWASAN KAWASAN KAWASAN

16. ...  
17. ...  
18. ...  
19. ...  
20. ...

21. Mawah ...  
22. ...  
23. ...  
24. ...  
25. ...  
26. ...  
27. ...  
28. ...  
29. ...  
30. ...  
31. ...  
32. ...  
33. ...  
34. ...  
35. ...  
36. ...  
37. ...  
38. ...  
39. ...  
40. ...  
41. ...  
42. ...  
43. ...  
44. ...  
45. ...  
46. ...  
47. ...  
48. ...  
49. ...  
50. ...  
51. ...  
52. ...  
53. ...  
54. ...  
55. ...  
56. ...  
57. ...  
58. ...  
59. ...  
60. ...  
61. ...  
62. ...  
63. ...  
64. ...  
65. ...  
66. ...  
67. ...  
68. ...  
69. ...  
70. ...  
71. ...  
72. ...  
73. ...  
74. ...  
75. ...  
76. ...  
77. ...  
78. ...  
79. ...  
80. ...  
81. ...  
82. ...  
83. ...  
84. ...  
85. ...  
86. ...  
87. ...  
88. ...  
89. ...  
90. ...  
91. ...  
92. ...  
93. ...  
94. ...  
95. ...  
96. ...  
97. ...  
98. ...  
99. ...  
100. ...

7. Mawah tingkah upin palaliyan, ring pamalandhangan, wéstaning kaklécen  
8. ...  
9. ...  
10. ...

11. Mawah sané muly-muly néné, kaklécané néé tigang tatarub, kaklécen  
12. ...  
13. ...  
14. ...  
15. ...  
16. ...  
17. ...  
18. ...  
19. ...  
20. ...  
21. ...  
22. ...  
23. ...  
24. ...  
25. ...  
26. ...  
27. ...  
28. ...  
29. ...  
30. ...  
31. ...  
32. ...  
33. ...  
34. ...  
35. ...  
36. ...  
37. ...  
38. ...  
39. ...  
40. ...  
41. ...  
42. ...  
43. ...  
44. ...  
45. ...  
46. ...  
47. ...  
48. ...  
49. ...  
50. ...  
51. ...  
52. ...  
53. ...  
54. ...  
55. ...  
56. ...  
57. ...  
58. ...  
59. ...  
60. ...  
61. ...  
62. ...  
63. ...  
64. ...  
65. ...  
66. ...  
67. ...  
68. ...  
69. ...  
70. ...  
71. ...  
72. ...  
73. ...  
74. ...  
75. ...  
76. ...  
77. ...  
78. ...  
79. ...  
80. ...  
81. ...  
82. ...  
83. ...  
84. ...  
85. ...  
86. ...  
87. ...  
88. ...  
89. ...  
90. ...  
91. ...  
92. ...  
93. ...  
94. ...  
95. ...  
96. ...  
97. ...  
98. ...  
99. ...  
100. ...

11. Mawah tingkah sekaha bahjar, yan angawénténang kaklécen, yan hana  
12. ...  
13. ...  
14. ...  
15. ...  
16. ...  
17. ...  
18. ...  
19. ...  
20. ...  
21. ...  
22. ...  
23. ...  
24. ...  
25. ...  
26. ...  
27. ...  
28. ...  
29. ...  
30. ...  
31. ...  
32. ...  
33. ...  
34. ...  
35. ...  
36. ...  
37. ...  
38. ...  
39. ...  
40. ...  
41. ...  
42. ...  
43. ...  
44. ...  
45. ...  
46. ...  
47. ...  
48. ...  
49. ...  
50. ...  
51. ...  
52. ...  
53. ...  
54. ...  
55. ...  
56. ...  
57. ...  
58. ...  
59. ...  
60. ...  
61. ...  
62. ...  
63. ...  
64. ...  
65. ...  
66. ...  
67. ...  
68. ...  
69. ...  
70. ...  
71. ...  
72. ...  
73. ...  
74. ...  
75. ...  
76. ...  
77. ...  
78. ...  
79. ...  
80. ...  
81. ...  
82. ...  
83. ...  
84. ...  
85. ...  
86. ...  
87. ...  
88. ...  
89. ...  
90. ...  
91. ...  
92. ...  
93. ...  
94. ...  
95. ...  
96. ...  
97. ...  
98. ...  
99. ...  
100. ...

- 22 siyos gĕnahnya mapalaliyan, ring pamalaᅇdhangān, wĕnang mantuk ring nĕné
- 23 nĕgamalaᅇdhangin, mamĕtinin palalyané ring kaklĕcan - o -
- 24 — Mwah iki Paswa- -/- ra Baᅇjar, yan hana wong sĕkaha baᅇjar,
- 1 {57a}makāryya, salwiring kāryya, sakĕwala manampah bawi, asing gĕnahnya
- 2 makakāryyanan, kawaśa maᅇĕlang prabot, sĕkaha baᅇjar ika, mahanggĕ ring
- 3 gĕnahĕ makakāryyanan, ikaliyang baᅇjar, kni anguwĕhin, wong sĕkaha baᅇjar,
- 4 anganggĕ duwĕnya, salwiring prabot, mwah nora wĕnang mapaᅇnarang, yang
- 5 ikaliyang baᅇjar, nora anguwĕhin, i wong sĕkaha baᅇjar, ngangĕ prabot
- 6 baᅇjar, pacang mahanggĕ makakāryya(na)n, wĕnang ikaliyang baᅇjar, hya
- 7 daᅇdha, gung artha, 1000; jinah dadaᅇdha ika, mantuk ring sĕkaha baᅇjar, nĕ
- 8 nora kawĕhan maᅇĕlang prabot; mwah yan wong sĕkaha baᅇjar, maᅇĕlang
- 9 prabot, sĕkahā baᅇjar, mahanggĕ nora ring baᅇjarĕ mula, asing gĕnahnya
- 10 makakāryyanan mahanggĕ, wĕnang kang amaᅇĕlang prabot sĕkaha baᅇjar ika,
- 11 nurĕkᅇa manganggĕ, prabot sĕkaha baᅇjar ika, yĕn ha- -/- na rusak-rusakan
- 12 {57b}prabot sĕkaha baᅇjar, wĕnang wong sĕkaha , nĕné ngangĕ prabot ika,
- 13 masĕlangin, kni mantuk tilĕh, prabot sĕkaha baᅇjar ika. - o -
- 14 *Patus* Mwah yan ri sĕdhĕk wong svekaha baᅇjar, manuduk patus, kni sajroning
- 15 adaśa dina, kawaśa panagihĕ, ring kaliyang baᅇjar, kawaśa olih anuduk patus
- 16 ika, yĕn sĕpan ring adaśa dinayang, panagihĕ ring i kaliyang baᅇjar, pacang
- 17 nuduk patus, nora siddha kni, olih sĕkaha baᅇjar, anuduk patus, dĕning kasĕpan
- 18 ring kadī sĕngkĕr; mwah yan hana rusak-rusakan, prabot sĕkaha baᅇjar, ri
- 19 sĕdhĕk kadudukan patus, yogya wong sĕkaha baᅇjar, ambĕcikang prabot ika
- 20 sarĕng sami, kni maka bĕcikĕ, pacang malih hangĕ kapungkur. - o -
- 21 — Mwah yan hana janma, macanda, mangwalĕś hayu, antuk hala, lwirĕ,
- 22 ngwalĕś hayu antuk hala, ngwalĕś ᅇabat antuk tahi, ᅇabat- -/- antuk bĕhĕkan
- 1 {58a}nĕné dimarggi-margginĕ, mawanan dadi sĕngit, ngalahut miyĕgan,
- 2 mawinan sami anandang kanin, wĕnang nĕné ᅇabat antuk tahi, nĕ ᅇabat antuk
- 3 bĕhĕkan, wĕnang hya daᅇdha, gung artha, 4500, yanya ᅇabat antuk tahi, ᅇabat
- 4 antuk bĕhĕkan, kanin, nĕné kasabat antuk tahi, antuk bĕhĕkan, nora hana kanin,
- 5 wĕnang ya kanin lasya, nora hana wicarayan, prasiddha kanin. - o -

- 6 — Mwah yèn hana sèdhèk hubwan rēngas, malētas ring wawēngkon désa  
 7 Datah, lwirnya, kēbo, bantēng, kuda, kambing, bawi, ayam, salwiring ubuhan,  
 8 yanya ngulihin badā, yadin ngulihin pakarangan umah, yadin ngulihin  
 9 pakarangan kubu, ubuhan ika wēnang mahējuk, tur kapajati ring tatanggan désa,  
 10 sami mangkin; yan hana angélingin duwénya , yogya sajroning makatēlun -/-  
 11 {58b}kawaśa tēbas, gung artha, 250, néné ahukud-hukud, tur matitip pasang 66,  
 12 kang sadina-dina, yan liwaran ring makatēlun, hana wong hangélingin, hubwan  
 13 ika, nora kawaśa, kawaśa hubwan ika, kadréwé olih né ngējuk naban, bahané  
 14 hus ngalintangin sēngkēr, ring ma(ka)tēlun, yénya kang manaban hubwan,  
 15 sépan jati, kantos mahlētan rahina, wēnang daṅdha, séka kalawan corah, kadi  
 16 wong corah daṅdhanya, jinah dadaṅdha ika, mantuk ring né nduwéyang hubwan  
 17 ika kataban. - o -  
 18 *Masuluh Gong Gong ane kasarad.*  
 Mwah yan hana sēkaha bañjar, miwah kraṅdhan, miwah dadya, miwah  
 19 pahuman, ring wawēngkon kuhuban Datah, yan twah hya ngawangun  
 20 Gagamlan, ěgong, yan ri sèdhèk hana kâryyan désa, mahaci-haci, miwah  
 21 nguśabha, Gong ika wēnang kasarad, sanangkēn kâryyan désa, -/- mahaci-haci,  
 1 {59a}miwah huśabha, sané né wēnang kahamongin olih tatanggan désa. Mwah  
 2 tingkahé itatanggan désa, mañarad gong ika, i wong désa wēnang matamyu,  
 3 pragiṇa gongé, mangdé polih sangū, asukat ṅandangé mahajēngan, sanangkēn  
 4 tēdun magambēl, tur kaayahin antuk sayan wong madésain, mwah yanya  
 5 kakirangin antuk isayan désa, matamyu pragiṇa gong ika, ipragiṇa gong wēnang  
 6 ajati, ring tatanggan désa, isayan désa wēnang daṅdha, gung artha, 1000, kang  
 7 sabañjar-bañjar, jinah dadaṅdha ika , mantuk ring pragiṇa gong ika; mwah yan  
 8 hana roban désa, manimbalin magambēl, yan hana bēlah , hēlung pkakas gong  
 9 ika, wēnang janmané néné mēlahang, néné ngēlungang, katēmpwan, sakadi  
 10 pangajiné né bēlah, néné hēlung, tur wēnang mēcikang, kui dados jatimula;  
 X (11) mwah yan hana kaliyang gong, harēp -/- nora hanūt kasarad, gong ika nora  
 12 {59b}wēnang magēnah ring wawēngkon kuhuban Datah, mwah yan nora sukā  
 13 mbudalang, uling di bhumi Datah, gong ika wēnang kajarah, antuk roban désané  
 14 sami, sakuhuman bhumi Datah, sarēng mañjarahin. - o -

- 15 Mwah yan hana roban déša Datah, yanya ada siliha, yadi mlali ada idiha,  
 16 ring déša-déša, mwah ring kubu-kubu, ring wawēngkon kuhuban Datah, mwah  
 17 yanya suhung umah ika, mwah kubu ika, janma ika tan yogya nglawut,  
 18 mangrañjing kajroning pakarangan, mwah yanya manglawut mangrañjing ring  
 19 jroning karang, janma ika, wēnang daᅇdha, mabwat, gung artha, 4500, mwah  
 20 yanya hana hical, tur masēlangin pangajiné né hical, daᅇdha ika olih janma ika  
 21 né madruwé karang, sané olih karañjingin, mwah yanya jumah kurénanya néné  
 22 ēluh, néné -/- lanang nora hana jumah, janmané né mlali, nora wēnang  
 1 {60a}mungguh, magēnah ring baléné, mangdé ri natahé huga, hya magēnah,  
 2 kéwala karērēhang sēdah, nora kahēnēmin, olih pakurēnané, néné ēluh, mwah  
 3 yan hana hamurug, wēnang hya daᅇdha, gung artha, 1000; jinah dadaᅇdhané,  
 4 olih janma ika, ring gēnah ᅇnané malali, mwah yanya jati malali, ring wahuné  
 5 rawuh, mangdé mawangsit huga, saking diwangan jēbag, pañēngkēr pakarangan  
 6 ika, cihnaning jati solah malali, mwah yanya makawon, saking pagēnahanya  
 7 malali, wēnang asajati, ring néné maduwé umah ika, cihnaning jati makahon,  
 8 mwah yan nora hana jati, ring néné madrēwyang umah ika, yan hana  
 9 padrēwéyanya hical, ring pagēnahan ᅇnané malali, yogya janma ika, néné malali,  
 10 masēlangin, sapangaji -/- néné hical, mwah yan sampun mālēt lēmēngan,  
 11 {60b}sajroning limang dina, yanya wēntēn hical, padrēwéyan janma ika, ring  
 12 gēnah ᅇnané malali, yogya janma ika, sané né malali, wēnang ᅇrēpang, mangdé  
 13 kasrēpan, sajroning aśasih, yan nora kasrēp, sajroning aśasih, janma ika wēnang  
 14 daᅇdha, gung artha, 9000, tur masēlangin sakadi pangajiné né hical, jinah  
 15 dadaᅇdhané, miwah pangajiné, yogya mantuk ring kang kahicalan; mwah yanya  
 16 kasrēp, wong lyan añorah, wēnang janma ika, daᅇdha tur masēlangin, makadi  
 17 daᅇdhané né kocap ring harēp. - o -  
 18 *Bitara Ke Bugbug*  
 Mwah tingkah lunghan Bhaᅇāra ka Bugbug, ikaliyang bañjar, sané né  
 19 magēnah ring bhumi Datah, wēnang kadawuhin olih tatanggan déša, pacang  
 20 ngiring bhaᅇāra, manglunganin ka Bugbug, ikaliyang bañjar, raris ndawuhin  
 21 sayan bañjar, mangdé ngatagin sinoman bañjar, ika sami, rawuhing roban  
 22 bañjar, mangdé -/- mangiring palunghan bhaᅇāra, ka Bugbug, nora luputan;

AWIG-AWIG / GAGADUHAN DÉSA DATAH. 46.

1 {61a}mwah yan hana roban désa, sangkala sakit, mangdé ajati huga, ring  
2 kàliyang bañjaré, tingkahé kapiyalang sakit, mwah yan nora hana jati, tingkahé  
3 kapiyalang sakit, wénang daᅇdha, gung artha, 66, kang sadiri sowang, jinah  
4 dadaᅇdha ika, olihing roban désané sami, mwah yanya sēgēr, mahawanan ya  
5 mamandal, nora ngiring bhaᅇāra, manglunganin ka Bugbug, wénang daᅇdha,  
6 gung artha, 500, kang sadiri swang; jinah dadaᅇdha ika, olihing sakadi harēp;  
7 mwah yan roban désa ika, nora harēp daᅇdha, kaliyang bañjar ika, kni majati  
8 huga, ring tatanggan désa, satingkah roban désa mamandal, nora harēp daᅇdha,  
9 mwah ring sampuné kapajati, ring tatanggan désa, sané né daᅇdha, wénang  
10 minggēl, daᅇdhanya, yanya nawur daᅇdha, jinah dadaᅇdhanya, olihing sakading  
11 harēp, yan nora harēp, nawur daᅇ- -/ dha, wénang kahatur ring palinggih ida  
12 {61b}sang mawa bhumi, lédang pakayunan, mambawosin, janma ika, tan manūt  
13 kramaning wwang makwéh, sahika krētān désané ring Datah, yan kawénangan  
14 janmané néné mamandal, salwiring kapandal, wénang hya gēdos, kni makahon,  
15 saking bhumi Datah, déning tan manūt krama-désa. - o -

16 Mwah yan kaliyang bañjar, nora ngiring bhaᅇāra, manglunganin ka  
17 Bugbug, mangatēh sinoman bañ(ja)r, mwah mangatēh roban bañjar, wénang  
18 kaliyang bañjar ika, daᅇdha, mabwat, gung artha, 1000; kang sadiri sowang;  
19 mwah i prakanggén désa, yanya mamandal, nora ngiring bhaᅇāra, manglunganin  
20 ka Bugbug, wénang prakanggén désa, daᅇdha, mabwat, gung artha, 1000, kang  
21 sadiri swang; olihing jinah dadaᅇdha ika, sakading harēp; mwah yan pacang

XX 22 pamarggin Bha(ᅇā)ra ka Bugbug, makiré bhaᅇāra katubur, isayan désa, kni  
23 ņuwarayang kulkul bulus, atulud -/ nēdunang roban désané sami, néné  
1 {62a}pacang ngiring bhaᅇāra, manglunganin ka Bugbug, kni tēdun ka Pusēh,  
2 ring sampuné sami tēdun, roban désa ika, sami rawuh ring Pusēh, itatanggan  
3 désa, raris ngēdumin ikaliyang bañjar, hamongan, kni kantēn-kantēn hēmpon,  
4 roban Karanghari, roban Karanghañar, roban Juhuk, roban Bañjar Tēgēh,  
5 hangēmponin Bhaᅇārané Agōng ring Pusēh; roban Tagah ring bañjar Lēbah,  
6 miwah roban bañjar Tatindih, ngēmponin Bhaᅇārané Magōng ring Pusēh;  
7 wargginé ring Datah, roban Watēsé, ngēmponin linggih Bhaᅇāra I-Dēwa Ayu,

- (8) bhatāra I Déwa Galuh, roban Asahé, ring tébén marggi, hangēmponin linggih  
 9 Bhatāra I Déwa Bagus Panataran; Roban Datah bañjar Kélod, roban Bulakan,  
 10 hangēmponin linggih Bhatāra ring Puwahan; roban Tégalla nglangan, roban  
 11 Bunut-émpak, hangēmponin -/- linggih bhatāra ring Buñang; roban Datah ring  
 12 {62b} bañjar Sukahét, hangēmpon linggih Bhatāra I Déwa Bgus Alit, ring Balé  
 13 Gdhé, mwah yan sampun ring pamarggi, ikaliyang bañjar ika, miwah i sinoman  
 14 bañjar ika, nora kawaśa angédohin hēmponan, kni nampék huga ring sami  
 15 hēmponan, mwah yan kaliyang bañjar ika hamurug, wénang bya daᅇdha, gung  
 16 artha, 266, kang sadiri sowang, yan sinoman bañjar, hamurug, wénang bya  
 17 daᅇdha, gung artha, 133, kang sadiri sowang, jinah dadaᅇdha ika, olihing ka  
 18 téngah kapamakᅇan, sané né kahēmponin, mwah yan sampun napak di Bugbug.
- (19) i tatanggan déśa, nora kawaśa hambudalin, roban déśané ka padunungan,  
 20 suwénya aténgah dawuh, kni ring Balé Agungé, tatanggan déśané malinggih,  
 21 saréng sami; mwah yan hana hamurug, prakanggé ika, wénang daᅇdha, gung  
 22 artha, 250, -/- kang sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika, olih roban déśané sami;  
 1 {63a}yan sampun bhatāra mamarggi ka Gumang, ring pamarggi, nora kawaśa  
 2 roban ika, ngédohin hēmpon, yan roban déśa hamurug, ngédohin hēmpon,  
 3 (daᅇdha), gung artha, 250, kang sadiri swang, kaᅇcang bhatāra mailéhan, ring  
 4 Gumang, kni matébéngin huga, antuk (hēm)ponan, néné ngrémpéᅇ palinggih  
 5 bhatāra, yan sampun bhatāra malinggih, ring panggungané, ring Gumang,  
 6 kawaśa roban Datah, angédohin linggih Bhatāra, sakéwala, kni sampun  
 7 masowang-sowang malinggih, roban Déśa Datah, kni mapunduh-punduh, kni  
 8 bécik olih tatanggan déśa ngédéngang, ri kála wéntén pahicchan Bhatāra, bwat  
 9 sahikan; yan sampun kahican sahikan, ring sampuné husan masahikan, nora  
 10 kawaśa roban déśa Datah, tédun ka déśa Bugbug, sakariné Bha- -/- (tā)ra  
 11 {63b}malinggih ring Gumang, ring panggungané, kni hangēmit Bhatāra,  
 12 malinggih ring panggungané ring Gumang; yan hana roban déśa Datah  
 13 hamurug, nora nindihang, sakadi wirasaning surāt piyagēm iki, wénang daᅇdha,  
 14 gung artha, 250, kang sadiri sowang, yan prakanggén déśa Datah, hamurug,  
 15 wénang daᅇdha, gung artha, 500, kang sadiri swang; mwah yan bhatāra budal



- 16 saking Gumung, tédun ka désa Bugbug, pacang mabyasa ring Ségaha, nora  
17 kawas prakanggén désa Datah, uwah robun désa Datah, agédohin linggih  
18 Bhatjira, yan prakanggén désa Datah, uwah robun désa Datah, nora minditang,  
19 agédohin linggih Bhatjira, mabyasa ring Ségaha, wenang dandha, sakadi  
20 dandhané ring harép. Mwah yan sumpun bhatjira malinggih, ring panggungané,  
21 ring Balé Agungé, hana pahicchan Bhatjira sahikan, kni tatanggan désa Datah,  
22 nabéub linggih, robun Datah masahikan, kni mapunduh sami krapdhan-  
23 krapdhan . . . . . (bélus).

Pakéling : lentar asuluhun madaging kalih powos, sami ngawa angka, ngawit saking angka 1. Powos kaprahanna saking angka 1 kantos angka 63, minab durung narik. Panjang lontaré, 42,5 cm.

Powos ka ping kalih. X X X

- 1 Pangéling-éling, iki surát piyagém désané ring Datah, miwah ring Puséh,  
2 {1a}margganing hana surát piyagém iki, ohibing maka pangalun désané ring  
3 Datah, tur sumpun nagrahan Ida Anaké Agung Agung Gdhé Jlantik, juméneng  
4 natha ring Puri Karangasém, tur sumpun mapracihna cap, cihnaning jati, hus  
5 panugrahan Ida sang amawa bhumi, ika karaning hana surát piyagém iki, miwah  
6 yana rusak-rusakan papayon Purané ring Puséh, tatanggan désa ika, I Pasék, I  
7 Bapdhésa, I Tangkas, maka wenang itané manriksa, mangdé bécik, dipura ring  
8 Puséh, miwah yén wenang hémponan robun désa, kni robun mambécikang, sané  
9 né mula hémponan désa, (mangda ?) désa manriksain, kni sumpun mahawanan  
10 rusak, purané ring Puséh, miwah ring Dalém, salwiring sané wenang, kapriksain  
11 olih kang madésa, tatanggan désa, -/- . . . . . , tur ngwasayang  
12 {1b}paayahan désané sami ring Datah, ngiwang patutang, yan hana I Pasék, I  
13 Bapdhésa, I Tangkas, pinudih ngalahlahang hémpon, wenang kapastu ring

AWIG-AWIG / GAGABUHAN DÉSÀ DATAH. 49.

- 14 Bhaléca Citihé ring Pusèh, sakadi ika ling ning piyagém iki, mangd<sup>14e</sup>  
15 katudihang hugi, ring I Pasèk, I Baqdhésa, I Tangkas. =  
16 Sadawég puput piyagém iki anurat, ring dina. PA, SU, Wara Ugu, titi.  
17 Panglong, ping, 3, saath Jyèsta, rah 9, ténggek, 1, Isaka 1819. = =

X X 1 (2a) né, sané tiganng diri, maka yogya sané mbawosin, sahika maka yogya,  
2 dadòs maka panguluu désané ring Datah. Semaith yén wénang mahaeci-haci ring  
3 Pusèh, miwah ring Dalém, sané wénang kahaeci-hacinin olih désa, nalèr I Pasèk,  
4 I Baqdhésa, I Tangkas, maka yogyané mambawosin, ring hana pāci-haci, nora  
5 hana lyanan matih.

6 Mwah tingkahé mahaeci-haci ring Pusèh, kni mahunduk, sané wénang  
7 kamijilin olih désa, wénang désa ika ngawijilin, né wénang Kawijilin olih roban,  
8 roban ika ngawijilin, sané ring kuhuban Datahé samu; miwah yan hana  
9 mambeyain, sakadi ling ning surat piyagém iki, jamma ika wénang gédos,  
10 saking bhumi Datah. = 0 =

11 X X Mwah sané né yogya mahanggé panguluu désané ring Datah, dadòs  
12 Tatanggan Désa, sangtanan Pasèk, santanan Baqdhésa, san- = tanan Tangkas,  
13 (2b) nora hana lyan ring né tiganng diri, miwah yén hana wong lyan, hamrakoşa  
14 gènah ika, jamma ika, wastuna kasipat olih Sang Hyang Widhi, nora yogya hya  
15 hambarèngin, munggah ring Balé Agung; miwah yan wéntèn karyyan désa ring  
16 Pusèh, miwah ring Dalém, sanangkèn karyyan Désa, prakanggé ika, wénang  
17 ñeburin bwat basa, miwah yan hana roban désa, ring wawèngkon kuhuban  
18 Datah, yadin wong saking dura désa, yan sampunya mangrañjing, jroning  
19 pañèngkèr Pura, jamma ika wénang kacéburin basa, ring prakanggén désa ika  
20 samu; miwah yén hana pamangkun pamakşan rawuh, saking ngiring bhatāra, ikā  
21 wénang kabazañ, ring prakanggén désa ika; miwah yén hana roban désa,  
22 matulak baan basa, ring prakanggén désa ika, jamma ika wénang hya kahampèt  
23 ring prakanggén désa ika, apang da hya ngrañjing ka pura, sanangkèn karyyan  
24 désa, sapakurènananya. =/ = Mwah yan nuju hana karyya ring Pusèh, ring Datah,  
1 (3a) karyya mahaeci-haci, hana roban Datah, manglangkungin pamangku, I

2 Kabayan, I Kabuyut, ngaturang haturané, padha ngaturang haturan déwéka,  
 3 ntwah mañurud haturan déwéka, ring puran Bhaṭārané, hya wēnang daṇḍha,  
 4 gung artha, 1000, kang sadiri sowang; mwah yén hana roban désa, munggah  
 5 ring Pahyasané agēng, ring Pusēh, sajawaning I Kabayan, I Kabuyut, hana  
 6 roban munggah, ngaturang haturan déwéka, mwah mañurud haturan déwéka,  
 7 wēnang daṇḍha, gung artha, 1000, kang sadiri sowang; mwah yan hana roban  
 8 désa, munggah ring Balé Agungé, yénya lanang munggah ring Balé Agungé,  
 9 wēnang daṇḍha, gung artha, 250, kang sadiri sowang; yénya wadon, munggah  
 10 ring Balé Agungé, wēnang daṇḍha, gung artha, 500, kang sadiri sowang; Sané  
 11 né wēnang munggah, ring Balé Agung, sané né yogya munggah ring Balé  
 12 Agung, prakanggén désa ika sami, mwah kang madésa né ngayah, dados -/  
 13 {3b}munggah ka Balé Agung, sajawaning ika, nora kawaśa, yan hana hamurug,  
 14 wēnang daṇḍha, gung artha, sakading harēp, jinah dadaṇḍha ika, olihing  
 15 tatanggan désa ika sami. - o -

16 X Mwah tingkah bhumi Datah punika, sané kagamēl olih roban désané ring  
 17 Puwahan, kang sakēmbēng, winih jagung, 125, catu, wrat domas; néné kagamēl  
 18 olih roban Puwahané, nānghing tingkah roban Puwahan, ngamēl bhumi ika, i  
 19 roban Puwahan, kasrahan olih tatanggan désa, ngamong Panatarané ring  
 20 Puwahan, tur ngaci-acinin, Ida Bhaṭāra sami, sané malinggih ring Puwahan;  
 21 sahika awinan prakanggén désa, sané ring Datah, anguwéhin, roban désané ring  
 22 Puwahan, nggamēl bhumi Datahé sakēmbēng, mangdé hana kahanggé, olih  
 23 roban Puwahané ngaci-acinin, Ida Bhaṭāra, né malinggih ring Puwahan, roban  
 24 désa ika, miwah tatanggan dé- -/ - sa, né ring Datah, héling bantas mahaturan,  
 1 {4a}ngélingang bantas samayut asiki, sarēng sami, prakanggé désa ika, mwah  
 2 roban désané ring Datah, sarēng sami, sahika mula pamargginé.  
 3 Muwah yén sēdhēk mahasi-haci ring Puwahan, mwah ring Bulakan, mwah ring  
 4 Tēgallanglangan, roban désa ika, né ring Bunut-ēmpak, kni toya sami matēgēn,  
 5 kang sadiri sowang, bruk sami masiki, kang sadiri sowang, toya ika né  
 6 mawadah bruk, magēnahang di bañjaré di Bunut-ēmpak, kni hana sangūn  
 7 robané ring Datah, maturan, ngalungayang ngamantukang, sané né maturan,

8 kadi ika mula pamarggi, yan nora kadi ika, i Bunut-ěmpak, wěnanđ dandha,

9 gung artha, 66, kang sadiri sowang. Jinah ika olihing robané sami, ngrañjing

10 kacacéłengan. - o -

11 ~~X~~ Mwah yan sampun hanūt babawos ika, sarěng sami paturu kanggé, kâryya

12 ika wěnanđ durus, tur ngamarggiyang sayă, marě- -/- rěh-rěřėhan sané wěnanđ

13 {4b}pacang karěřėh, olih i sayă, yén hus matambun, bablañjan sayă ika, raris

14 hana prakanggé, sangkala sakit, mahawanan padhėm, lėwih tatanggan dėsă,

15 lėwih pañarikan dėsă, mwah i Mangku Dalėm, mwah i Mangku Pusėh, katibėn

16 bhaya, ngraris padhėm, kâryya ika yoga wangdė, olih prakanggé ika,

17 prakanggėné sané dados, sahika wařtaning kâryyaué lėtuh, dėning raga sami

18 kanggé, lėtėh adiri, mangdė sarěng sami lėtėh, dėning pangėñėp sami tunggil,

19 pañungsungan sarěng, néné pacang bhaktinin, haturin pahaci-haci, sahika

20 pū(r)wwa kañdha patut . Mwah yén nuju hana maka hiwang-hiwangan paturu

21 sami kanggé, mapakayun ngiwangang, kni saduharėp, ngiwangang raga sami

22 kanggé, tur angajahin, sahika maka patutė, kni nora mamaling-malingan, -/-

1 {5a}rarasan, wėkas sami kanggé, sahika mawăřta maka pătutė, mwah yén

2 wėntėn prakanggé ika dursila, ring sami paturu kanggé, kni kapidėndha olih

3 Sang Hyang Widhi, sėmalih yén wėntėn prakanggé ika, mėtmet ring sami

4 prakanggé, kni sami kanggé, kni kapidėndha olih Sang Hyang Widhi, dėning

5 sampun rāga sami kahėduman, olih Sang Hyang Widhi, nora yoga

6 malihmamindrihang babhūktyan, kni sami ngėlingin padrėwėyan rāga, yén

7 wantah hinganā kirangan, patut hanggėn ngulanin, sané wěnanđ hulanin. - o -

8 ~~X~~ Mwah yén mahaci-haci, Nguśabha Dodol, ring Pusėh Datab, manuju, Pūr,

9 śasih, 2, tur maruntutan kaklėcan, haci-haci ika; yén ayamé sané né kanggé,

10 mālėbang nataji, ring harėpan Pusėhé, ngawidi hulės, sané né kanggé, maka

11 runtutan haci-haciné, bwik kuning trus, kni sami tilėh, nora masatsat, -/- nora

12 {5b}mėpėl, tur mabuwat , gung artha, 1000; sėmalih bwik kėdas, janggara tilėh,

13 g( l )āmbira tilėh, kawaśa huran akėmbaran, sakėwala mabuwat, gung artha,

14 1000; kawaśa huran akėmbaran; sėmalih ring tėbėn, ring harėpan balė

15 patokané, wėntėn akėmbaran, sahusé ika, dados sahumės-humės ayam, bėñjang

*Patiket  
Berkanggé*

- 16 ring pasaré, gēnah kaklēcān ika, manarugtugang, prakanggén déśa, mwah roban  
 17 déśa, kni huran akēmbaran, kang sadiri, nora luputan, yan hana prakanggén  
 18 déśa, miwah roban déśa, mamanda(l) ring kaklēcān déśané, nora ngadū,  
 19 wēnang daṇḍha, gung artha, 1000, kang sadiri sowang, tur nawur panumbas  
 20 huran, gung artha, 250, awukud-hukud, jinah dadaṇḍhané, mwah panumbas  
 21 hurané, olihing roban déśa, yén bwat dadaṇḍhané, olihing tatanggan déśa, gung  
 22 artha, 250, sané né gung artha, 750, -/- olihing roban déśa ika, sarēng rawing  
 1 {6a} panumbas hurané. Mwah yan hana roban ika ngadu ayam, ayam ika polih,  
 2 nora yogya malih ngadu, mingkalihang sami mangkin, yan hana mingkalihang  
 3 ayam polih sami mangkin, ring kaklēcān déśané, wēnang nora kanggé ahuran,  
 4 sahika mawāṣṭa mawāṣṭa kaklēcān pahaci-haci, runtutan kāryya agēng; mwah  
 5 yén sampun wéntēn kaklēcān, tatanggan déśa ika, nora kawaśa masiyosan  
 6 gēnah, manggēnahin kaklēcān, kni mapunduh-punduh, magēnah ring harēpan  
 7 sanggahé, mwah yén tatanggan déśa hamurug, magēnah mangēdohin sanggah,  
 8 wēnang daṇḍha, gung artha, 66, kang sadiri sowang, tunggil ring hanglésin  
 9 gēnah, jinah dadaṇḍha ika, olihing roban déśa ika. - o -  
 10 — Mwah tingkah tatanggan déśa ika, mangwéntēnang kaklēcān, runtutan  
 11 pahaci-haci, salwiring kaklēcān, nora kawaśa kasarēngin, olih kaklēcān  
 12 kraṇḍhan, olih kaklēcān padadyayan, olih ka- -/- klēcān babañjaran, sané ring  
 13 {6b} wawēngkon bhumi Datah, yén hana añarēngin, sakadi né kocap ring harēp  
 14 kaklēcān pahaci-haciné ring Datah sané tigang tatarub, kaklēcān Padalēman,  
 15 kaklēcān Déśa, kaklēcān Kayēhan, ika kaklēcān nora kawaśa kasarēngin, olih  
 16 kaklēcān séyosan, sawawēngkon bhumi Datah. Yan hana roban déśa hamurug,  
 17 hinggyan Padhasan Datah, mañarēngin ngawéntēnang kaklēcān, wēnang  
 18 daṇḍha, gung artha, 12250, né atatarub; jinah dadaṇḍha ika, olihing roban  
 19 déśané, gung artha, 10000, sané gung artha, 2250, olihing tatanggan Déśa ika;  
 20 mwah yén hana roban déśa, ngawéntēnang palaliyan, yadin rahina, yadin wēngi,  
 21 dijumlah-jumah, dibañjar-bañjaré, dikubu-kubu, ditēgal-tēgalé, dibēt-bēté,  
 22 ditukad-tukadé, dimarggi-margginé, dirurung-rurungé, sawawēngkon bhumi  
 23 Datah, wēnang daṇḍha, gung artha, 4500, -/- sané né ngamlaṇḍhangin, sané né

*Peraturan  
Kelecan*

AWIG-AWIG / UAGABUHAN DÉSĀ DĀTĀH. 33

1 (7a) mudo macangin mapataliyau, wéwang dadudha 1000, kang sadiri sowangi  
2 jinah dadudha ika, olih uoné metuin kaklè(ea)né, mlaudhang ika, sané né  
3 yogya jinah ika, olihing tatanggan désa, sakadi patuting cilihing kang  
4 mababawos, sahika olihing tatanggan désa ika. -o-

5 ~~(X)~~ Mwah bhumi Bhulakan ika, sajawaning padésayan, sané né kagamé: olih  
6 jamaa Bhulakan, mula bhumi Tatindih, asakembéng, winihan jagung, 100,  
7 wraé domas, awinan jamaa Bhulakané, angamél bhumin Tatindih ika, i  
8 Bhulakan kasrahau olih Tatindih ika, ngamengin Panatarané ring Bhulakan, tur  
9 ngaci-hacinin, Bhatára né malinggih di Bhulakan, sahika awinan i Tatindih,  
10 arabang ulihan bhumi ika, kni wénten kaanggé olih i Bhulakan, ngaturang  
11 pahaci-haci, ring paguka Bhatára, i Tatindih, i ro- /- ban Datab, rawuh bantas  
12 (7b) mabaturau, sasayut asiki, tur kahingü pèdèkan bhatára né sami, sanéné  
13 mabaturau, mahiwi bhakti: yén nora i wong Bhulakan mangingü, sané né  
14 maturau, i wong Bhulakan, kadaudha, olih i Tatindih, gung artha, 250, kang  
15 sadiri sowang, jinah dadudha ika olih i Tatindih, sahika mula pamarggi,  
16 awinan i wong Bhulakan, kabiechan mangamél bhumi, ring, i Tatindih, déning  
17 mula bhumi Tatindih, mula bhukti, bhuminé di Bulakan, kni sampun i wong  
18 désa Datab, ngumah-umihang, bhuminé né magénah di Bhulakan; yén hana i  
19 Prakaanggén Désa Datab, manribang bhumi Tatindih, né magénah ring  
20 Bhulakan, Prakaanggén Désa ika, wéwang kapidéudha, olih Sang Hyang Widhi,  
21 mwah kasipat olih kang ngamécah bhuminé rihin, né mruwua bhuminé ring  
22 Datab, sahika mula dabdaban ipui. -o-

23 Mwah tingkah i wong Désa Da- /- tah, sampun hus kagadhuh antuk

1 (8a) pangrikikan, antuk Tatanggau Désané sami, sané kanggé ring Pusèh, kni  
2 sampunang wwah wvih babawos, tatanggan désané, antuk i Tatindih, adrèwé  
3 laluwangan, laluwangan ika bantas cénengan, pamèrèp, sasapiyan, ring  
4 kaklècan désané; mwah yan Nguśabha Gdhé ring Dunungan, bantas sampélan  
5 laluwangan i Tatindih, awinan i Tatindih, adrèwé laluwangan, sampun i  
6 Tatindih, maduwé hémpon, mangaci-hacinin Bhatára Bagus Babotoh, né  
7 malinggih ring Pasar Datab; mwah yan nuju pahaci-haci ring Pusèh, mwah

*Prakalpa Ng. Mula Tatindih.*

8 Husabha Dalèn, Husabha Dadul, satunggil désa Ngusabha, i Tatindih karahan  
9 bras, 3 catu, òh, 3 bungkal, talih, 3 bésak, agèngpa punika, makanggén  
10 makaryya sasugunan, saléwihing haturan sasugunan, manglé magéng,  
11 Tatanggan Désa sampi, sampun puput, pacang haturan, satunggil haci-haci  
12 Ngusabha, -/ Iwir husabhané, Husabha Gèhé, Husabha Gèrui, Husabha  
13 (Sb)/Dalèn, Husabha Dadul, saruntutan ika, haturané Prakanggén Désa  
14 mangwéntènin haturané, ur angabakang pengayah mwané siki, sananglèn  
15 makaryya, haturan punika, ur napasangé bras, 1, catu, séné ngaryyanin  
16 haturané, prakanggé ika, muanpi sampun puput, pacang haturan, sahika  
17 mawinan i Tatindih, maduwé haputan.

18 Mwané yan masak rikat cangkubé ring Dalèn, mwané rikat mēnne ring Désa, i  
19 Tatindih nalér saréng maduwé hēnponan, makati wawijilan wong Datāh ika  
20 suni, mwané yan hana mamandal, wēnang bya dandha, gung artha, 1000, kang  
21 sadiri sowang, jinah dandaqhané, oling ring rikat désa, gung artha, 750, né gung  
22 artha, 250, oling Tatanggan Désa, awinan sahika, i Tatindih sampun  
23 kabhukrinan, bhumi sakēnbiēng, winihan jagung, 3 catu, wat domas, tēgal ika,  
24 magēnah mawēsta ring Sampitan, puni(ka) lāha -/ hane i Tatindih, makaryya  
1 (9a)haturan ika, mwané yan sēpat puput, glisan sirup siryya, talér duning  
2 puput haturané i Tatindih, wēnang dandha gung artha, 1000, kang sadiri, oling  
3 jinah dandha ika, sakati ring harēp; mwané yan i Tatindih (na)mandal, nora  
4 makaryya haturan, tēgal ika wēnang kajabut, oling Prakanggén désa ika, wēnang  
5 malih kapahayuh sakati kocap ring harēp. - o -

6 Mwané tingkah bhumi drēwēn Bhatāra né ring Pusēh, sami tēlas  
7 kapahayuh, hawinan wēntēn maibanggé ngaturang haci ring Bhatāra né ring  
8 Pusēh, mwané Bhatāra ring Dalèn, sarājaning karyya désa, sané ngayuhang  
9 bhumi drēwēn Bhatāra né ring Pusēh, yogya nganijliln saganēlas karyya ika,  
10 ring agōng karyyané, agōng kakēnin désané, yan alit karyya ika, akidik kakēnin  
11 désané, mwané ring palinggih ika sang angawa bhumi, nalér -/ maduwé  
12 (9b)kakēnin, bhumi ika, mwané yan ayahan bhumi ring palinggih ika sang  
13 amawa bhumi, hwiré, kacang komak, mwané jinah gung artha, 500, né atēgakn.

Rakbang Kelurahan Setirisay

- 14 ring lontar jaga surât, k h ipun, 66, husuk, sanangk n rahina, KA, SA, Wariga;
- 15 y n bhumi ika madaging wit  huh, né kapahayah, w nang kni salaran  huh, wit
- 16  huh ika san  ma woh, ma kakalih kang sa wwit sa wwit, jinah salaran ika katur
- 17 ring ida sang angawa bhumi; mwah yanya c l d olih d san  ngayahang, olih
- 18 ngawijilin, lwiring ayahan, salwiring wawijilan, t gal ika w nang kasaw nan, ji
- 19 gung artha, 250, mas ngk r makat lun, yan nora n bas saw n, liwaran ring
- 20 makat lun w nang da dha ji gung artha, 1000; yan nora nawur da dha ika,
- 21 sajroning makat lun, tanah ika w nang kajabutan, salwiring tanah p yahan ika,
- 22 olih i Tatanggan D sa, mwah ikrama -/- d sa  nabut. - o -

Tatanggan  
 ay. sal  
 dan  
 tentan  
 wop

- 1 X Mwah tingkah wong D sa Datah, ngaturang pahaci-haci, ring Bha f ra n 
- 2 {10a}ring Pus h, yan hus Pamangkuné ngant b haturan ika, raris mahicchayang
- 3 tīrtha, ring p dh kan  sami, n n  mamiyos ma niwi bhakti, ring paduka Bha f ra,
- 4 wus  mak tis tīrtha, raris mahicchayang dahar sahikan, ring wong d san  sami,
- 5 y n sampun husan wong d san  ngaj ngang sahikan, raris Prakangg n D san 
- 6 ngaj ngang, kahayahin olih sayan d sa; i Prakangg n D sa m j ngan w nang
- 7 ring Bal  Agungé, g n p Prakangg n D san , malinggih mahaj ngan, mwah
- 8 Prakangg n D san  istri yan bwat linggih prakangg n d sa mahaj ngan, nal r
- 9 kadi pamarggin linggih  sangk p ring Pus h, tur kasar ngin olih Pamangkun
- 10 Bha f ra n  sami, n  malinggih ring Panataran Panataran, salwir Pamangkuné
- 11 sami, mali- -/- nggih mahaj ngan, kni ng lingin linggih, n   nandang duluwan,
- 12 {10b}dit b nan, kni mangd  ng lingang raga. Yan s dh k Ngu abh  Gd h 
- 13 ring Dunungan, rawuh Bha f ra n  ring Bugbug, w nang ma nibakang g nah
- 14 malinggih, kni sampun dadosandya, g nah malinggih, ngaj ngang, w kasing
- 15 muputang haturan pahaci-haci ring Pus h, kni pag hang sar ng sami. - o -

- 16 X Mwah yan rusak papayon ring Pus h, n  m la hamongan roban, Bal 
- 17 Agung, M ru, Umah Kulkul, Pasimpangan Bha f ra Bagus Loji, roban
- 18 Karangsari, ngraris roban Juhuk, ngraris roban Bañjar T g h; Mwah
- 19 pasimpangan Bha f ra Bagus Bahingin, hamongan roban T gallanglangan,
- 20 mangraris ka Puwahan, roban Bhulakan, roban Bunut- mpak, ika san 
- 21 k mongin; umah Kulkul , roban Hasah ngamongin, sar ng roban Hasah T b n

Korupsi  
 pusa  
 para



22 Marggi. -/- Balé Agung ika, lĕwih mĕru, kĕwaśa juhugan; mwah yan rusak  
 1 {11a}pañĕngkĕrĕ ring Pusĕh, sadangin lawangan mangraris kalĕr, roban bañjar  
 2 Tĕngah, ngraris ka Bañjar Kangin, punika sarĕng ngĕmponin; roban bañjar  
 3 Kĕlod, sadawuh lawangan, mangraris kalĕr, nora luputan, sawawaning  
 4 Prakanggĕn Dĕśa, miwah pragiņa gambang, sarĕng ngĕmponin; mwah yĕn nuju  
 5 rusak, rahab wantilanĕ, di Pasar Datah, robanĕ ring Bañjar Tatindih, nora sarĕng  
 6 ngĕmponin; mwah yan rusak rahab Cungkubĕ ring Dalĕm, wĕnang sarĕng  
 7 sami, roban ika kĕni ĕduk, sami mabobot siyu jinah, kang sadiri sowang, nora  
 8 luputan, ngraris ka wong dĕśa Kadampal, sarĕng kni, sakadi nĕ kocap ring  
 9 harĕp. - o -

Mabalĕ  
kerusak  
Puri  
Pupayan  
M  
Tabel

10 Mwah Pasimpangan Bhaṭāra Bagus Kadampal, roban Watĕs, roban  
 11 Karangañar, hañandangin, amrikşain, sawawaning ika, wĕnang juhugan,  
 12 salwiring hamongan. - o - -/-

da  
kita  
kacil  
kalam bal

13 X Mwah tingkah wong Dĕśa Datah, angamong Purinĕ ring Dalĕm, nora  
 14 {11b}luputan, hangamong wantilan, nora luputan, hangamong Balé Agung,  
 15 nora luputan, hangamong Mĕru, nora luputan, sawawaning ika, sami ngĕlingin  
 16 hĕmponan; mwah tĕmbok pañĕngkĕrĕ ring Pusĕh sami, hamongan roban, mwah  
 17 mangrarata nora luputan, mwah yan matabuh gĕntuh, ring Pasar Datah, roban  
 18 ika kni hutipan, sami, 5 tulud, kang sadiri, tur mangĕniyang wawijilan, dĕwĕk,  
 19 roban ika, mahanggĕ rahab panggungan, wong madĕsain, ñĕntayang gragasana,  
 20 sawawaning rahab, roban dĕśa ika, ngawijilan rahaba, ngraris ngĕniyang, rahab  
 21 ika; mwah yĕn hana ñandang rahabin, salwiring hamongan roban, yan hana  
 22 roban mamandal, hya wĕnang dañdha, gung artha, 500, kang sadiri sowang,  
 23 dadañdha ika, olihing roban dĕ- -/- śa, sanĕ olihing Tatanggan Dĕśa, sakadi

Tantay  
Wana  
Luputan

1 {12a}olihing hangrawosin. - o -  
 2 Mwah tingkah Tatanggan Dĕśané ring Datah, mangarang pagĕnahan  
 3 śasih ngawĕntĕnang kaklĕcan, runtutan pāci-aci, lwirĕ śasih ika, sanĕ nĕ  
 4 kararang olih wong dĕśa Datah, śasih, 1, sĕdhĕk, Pūr, kaklĕcan Pangadalĕman;  
 5 śasih, 2, Pūr, kaklĕcan Dĕśa; śasih, 3, sĕdhĕk, Pūr, kaklĕcan Kayĕhan, sahika  
 6 nĕnĕ kararang, olih Tatanggan Dĕśa Datah. Yan hana wong kuhuban Datah,

7 hana hidhépé ngawéntenang kaklécán, sakadi ásáihé néné kararang olih  
 8 Tatanggan Désa, yén nora Tatanggan Désa, ngawéntenang kaklécán, kawaśa  
 9 roban Datah, ngawéntenang kaklécán, nghing tingkahé kawaśa, kni hana jatiné,  
 10 i roban Désa, ring Tatanggan Désa, tingkahé angawéntenang kaklécán, -/- yén  
 11 {12b}nora hana jati, wénang daᅇdha, kaliyang kaklécané, gung artha, 2250, tur  
 12 kaklécán ika kahusanang olih Tatanggan Désa, sami mangkin; mwah yana hana  
 13 roban Désa Datah, mañaréngin kaklécán pahaci-haci, kawéntenang olih  
 14 Tatanggan Désa, hana roban désa, mañaréngin, ngawéntenang kaklécán,  
 15 mañaréngin kaklécán, runtutan pahaci-haci, wénang hya daᅇdha, gung artha,  
 16 9000; Saréng né ngawéntenang kaklécané sami, saréng daᅇdha, tur karampas  
 17 olih roban sami, ayamé ring tatarubé sami, mwah malaᅇdhang ika, sané né  
 18 malandangin ring kaklécané ika, wénang karampas, kajarah olih pāndēhan  
 19 roban désa, salwir jinahé mahanggé mapalaliyan ring malaᅇdhang, wénang  
 20 karampas, tur malaᅇdhang ika, hya wénang daᅇdha, gung artha, 4500, kang  
 21 sadiri sowang, sané né saréng ngamalaᅇdhangin, mawilang diri-diriyan, ji- -/-  
 1 {13a}nah dadaᅇdhané ika, mantuk ring malaᅇdhangé, né ngamalaᅇdhangin,  
 2 mamēti ring kaklécán désané, mwah jinah dadaᅇdhan kaklécané, wénang  
 3 mantuk ring roban désané sami, olihing i Tatanggan Désa, kadi olihing  
 4 hangrawosin, mwah i Tatanggan Désa wénang magégéran, ngēbug kulkul  
 5 désané, kulkul pāndēhan ika, nēdunang roban désa Datahé sami, yén hana roban  
 6 désa, nora tēdun, ngēndēhin wong ngawéntenang kaklécán, sisipé ñaréngin  
 7 Tatanggan Désa, ngawéntenang kaklécán, paruntutan pahaci-haci, pañiwiyan  
 8 wong désa Datah, sing nora tēdun, mamuñi kulkul désa matuludan, wénang  
 9 daᅇdha, sakadi dadaᅇdhané kocap ring harēp, kaklécán ika, sané ñaréngin  
 10 kaklécán pāci-aci, kahusanang olih Tatanggan Désa, paramangkin. - o -

11 Mwah yén wéntēn roban désa Datah, yadin wong liyan saking bhumi *Lingih*  
 12 Datah, nuju anawur sosot, -/- ring paduka Bhaᅇāra Gdhé Gunung Agung, ring *Setur*  
 13 {13b}Karangsari, ring paduka Bhaᅇāra Bagus Panataran, malinggih ring  
 14 Panatarané ring Hasah, paduka Bhaᅇāra Bagus Mundēr, malinggih ring Pura  
 15 Puwahan, ring Pura Tēgallanglangan ring Buñang, ring paduka Bhaᅇāra Bagus

16 Harak-api, ring Pura Buñang, surudan ika pinara kalih, ring Tatanggan Désa  
17 abagi, ring krañdhan druwéné abagi, yan nora olih Tatanggan Désa, sakadi né  
18 kocap ring harēp, krañdhan ika wēnang dañdha, gung artha, 1000, sabilang  
19 Panataran, jinah ika olih Tatanggan Désané sami, sahantukané Bhaṭāra  
20 kahamongin olih Désa, ri kála rusak pagayungan duwén Bhaṭāra, désa  
21 mangēntinin, yan rusak wastran Bhaṭāra, désa mangēntinin, asapunika mula  
22 pamarggin ipun. - o - -/-

1 Mwah yan wéntēn roban ika, anawur sosot, ring wawēngkon désa Datah,  
2 {14a} yadin wong saking padésayan, anawur sosot, ring bhumi Datah, kni majati  
3 ring Tatanggan Désa, sané kanggé ring Pusēh, sēp ipun nigang rahinang. Mwah  
4 yan wong liyan adésa, kni matañjung batu, gung artha, 1000, kang sadiri  
5 sowang; yan mula wawēngkon Datah, wēnang kni panañjung batu, gung artha,  
6 500, kang sadiri sowang, maduluran pras, sasayut, patañjung batu; miwah pras,  
7 sasayut, mantuk ring Tatanggan Désa. - o -

8 Mwah yan hana wong désa Datah, ngwangun kâryya Mangēntēg  
9 Mangēbēk, ring ibhu-ibhu, pacang numas tirtha, ring Bhaṭāra né Agōng, né  
10 malinggih ring Pura Agōng, haturan pinunasané, adandanan, jinah panunasané,  
11 gung artha, 1620, néné gung artha, 20, wēnang mantuk ring i Kabayan, nigang  
12 rahinang mangdé mapangulēman, ring paduka Bhaṭāra, ring Kabaya- -/- né,  
13 {14b} pangu(lē)man ika, bras abasamas, jinah gung artha, 33; pangulēman ring  
14 Bhaṭārané, mantuk ring maduwé kâryya, pangulēmané, mantuk ring  
15 pamangkuné ring i Kabayan; samalih anēbas piṭāra ring Dalēm, sa long jinah  
16 panēbasé, wēnang mantuk ring i Kabayan; yan nēbasang piṭāra ka Pusēh, sa  
17 long jinah panēbasé, mantuk ring i Kabuyut, ngatēlunang mangdé  
18 mapangulēman, pangulēmané mantuk ring né makâryya, pangulēmané ring  
19 Pamangkuné, mangdé mantuk ring Pamangku, yadin ka Dalēm, nalēr asapunika,  
20 mwah yan nora kadi ika, janma ika né makâryya, wēnang dañdha, gung artha,  
21 2250, kang sadiri sowang, jinah dadañdhané, olih prakanggén désané sami, sané  
22 né gung artha, 250, wēnang kajumput olih Pamangku ika. - o -

23 Mwah, mwah yan hana roban désa, yadin wong liyanan, saking

*XXX Italan mau sosot*

*W maw l mte*

- 24 padésayan, yén hana hidhépé pacang mahaturan, -/- ring pura-puran Bhatâra,  
1 {15a}yadin ring Dalêm, yadin ring Pusêh, yadin ring Panataran, sabilang puran  
2 Bhatâra, yadin ring tégâl-tégâlé, sawawéngkon Désa Datah, janma ika sané né  
3 mahaturan, kni majati ring Pamangku, sasépa ngalimang rahinang; samalih yén  
4 sada mabuwat, haturan ika, mangdé mapanguléman huga ngatêlunang, ring  
5 Paduka Bhatâra, ring Pamangku, talêr sakadi ika, nigang rahinang nalêr  
6 mangulémin, lwiré pangulémané, bras acéhéng, jinah, gung artha, 33,  
7 panguléman ring paduka Bhatâra , mantuk ring kang mahaturan, pangulémané  
8 ring Pamangku, mantuk ring Pamangkuné, yadin kâryyan Désa, patêh kadi ika;  
9 mwah yan nora sakadi ika, Pamangkuné, nora hogya ngaturang, haturan ika,  
10 mwah yan kahaturang, olih Pamangku, Pamangku ika, wéngang dañdha, gung  
11 artha, 1000, kang sadiri sowang, jinah dadañdha ika, olih Tatanggan - -/  
12 {15b}Désané sami; mwah yén roban désa ika hamurug, raris hya mangaturang,  
13 mbisa-bisayang déwék, mahaturan, wéngang dañdha, gung artha, 2250, jinah  
14 dadañdha ika, pinara kalih, ring krañdhan abagi, ring Tatanggan Désa abagi;  
15 mwah Kabhayan Kabhuyut ika, sabilang-bilang kâryya, kâryyan désa, agöng  
16 alit kâryyané, talêr maduwé jajumputan, lwiré pajumputé ika, jarimpên  
17 abungkul, ring pañênéng sami masiki, hus kadi ika, wahu makâryya dakşinan,  
18 pahédum ika, pinara tiga, ring wong madésa kalih bagi, saréng sami, ring  
19 prakanggén désa abagi, saréng sami, sahika pūrwwa pamarggi. - o -  
20 Mwah yan nuju pahaci-haci ring Pusêh, salwiring pahaci, yan bwat  
21 surudan, né mantuk ring Prakanggén Désa, sampun maduwé jajumputan,  
22 Prakanggén Désa ika, tur kantên pahédumé, ring Prakanggén Désa -/- sami,  
1 {16a}sampun kagamél antuk pangrikrikan, kni sampunang halang-héling,  
2 kayun prakanggéné sami, yadin hidhép kang madésa, sahika patindihin, saréng  
3 sami, sanipun kantên babagiyana, sami sampun mungguh, ring surat piyagêm.  
4 Surudan di Pahyasané Gdhé, pinara kalih, ring Jro Bañdhésa abagi, ring Jro  
5 Kabayan abagi; surudan ring Sanggar Agungé, mantuk ring Jro Bañdhésa sami,  
6 lungsuran I Déwa Nomané, mantuk ring Jro Bañdhésa sami, samalih yén hana  
7 makarusak-rusakan Purin Idané , pasimpangané, nalêr Dané Jro Bañdhésa

*Kulén saku matras, kni perbagian surudan/lungsuran kiy Pusêh.*

6 manibéikang, satunggil rasak, pasingpangan I Déwa Nomané. Samalih  
7 lingsuran lila Bhatára, lila Bhatim Aya, lila Bhatára Déwa Galuh, ring Dané  
8 Iro Tangkas, samalih lingsuran I Déwa Bagus Prasi, ring sadadyan I Rawi,  
9 yan nuju rasak pasingpangan lila, malar sadadyan I Rawi nibécikang, samalih  
10 surudan Bhatára Ratu Wé- -- yahan, ring Iro Kabihyut, surudan Bhatára  
11 (lila) Pasék, ring Iro Pasék, surudan Bhatára Bagus Kadampal, ring Iro  
12 Pañarikan; surudan Bhatára Ratu Madhé, ring Iro Kabhayan; surudan Bhatára  
13 Iro Ratu Kut, ring Iro Ngatag, surudan lila Ratu Pasék, pinara kalih, ring Iro  
14 Pasék abagi, ring Iro Gohjong abagi; surudan Bhatára ring Patokan, ring Iro  
15 Pasék. Samalih yan nuju ngaturang pahaci-haci, mungghah Bhatára ring  
16 Panggunan, haturang, né ring jampuané, mantuk ring Iro Krañdhané, néné  
17 ngaturang, surudan ring pangguga(n) ring luwangé, Iro Tangkas, maduwé  
18 jajumputan, ngahing tingkahé maduwé jajumputan, mañumputang raga,  
19 sakoyan; ngambilang raga, mawah ri sampuné husan, karyya ika, ring sampun  
20 (lila) Bhatirané, sami Dané polih jampén, malih asiki, mawah Iro Kabhayan,  
21 Iro Kabihyut, kakaryyanang daksina, o -- lila Iro Pasék, antuk Iro Bandhésa,  
22 (lila) pakarn nganggé daksinan, malih katengah sami, samalih surudané, né  
23 ring Sangga Tawangé, yoga mantuk ring Iro Tukang, sahika olihing tukangé  
24 sami; samalih Iro Kabhayan, Iro Kabihyut, ring husan karyya punika, malih  
25 jajumputang suci sami mesoroh, antuk Iro Pasék, antuk Iro Bandhésa, sahika  
26 pürwwa krañdhan ipun. Samalih surudan Bhatára Pañarikan, tékén Iro  
27 Pañarikan; surudan Bhatára Bagus Bangkag, mantuk ring Krañdhan idané,  
28 ngahing sapunika, yan nuju lila katuhur, yan nora lila katuhur, lingsuran ika  
29 wenang ka tengah; samalih yan nu(ju) karyya Agöng, nuju ring ngamadhemang  
30 kébo, satunggil ngamadhemang kébo, yadin ring Puséh, yadin ring Pasar,  
31 talang haturané punika, mangdé makaryya sadhi, daging sadhi punika, bras,  
32 I, artha, 66, pesépan candhané gni, ring sampun puput sadi ika, magénahang  
33 ring bongkol tunggu- -- lé, sahika mawasta makaryya ngébo, bus karyyané  
34 (lila) sadhi ika, wenang mantuk ring Iro Pasék, asapunika mula pürwwa  
35 pananggih Iro Pasék, Iro Bandhésa, juru ngaryyanang pamangku daksinan --o

*Pembagian Anggurman dan Kenari' dan perkenangge samu'*

15 Mwah tingkah yan Huṣabha Dalēm, wĕnang Tatanggan Dĕśa ika,  
16 manudukang cĕnĕngan, ring roban dĕśané sami, nora hana luputan, sajawaning  
17 Prakanggĕn Dĕśa, pragiṇa gambang, roban ika, sané ring Datah, sami kĕni  
18 cĕnĕngan, mahanggé Huṣabha ring Dalēm, mwah yan hana roban ika  
19 mamandal, nora sukā kĕni cĕnĕngan, janma ika wĕnang kagĕdos,  
20 sapakurĕnannya, kni makahon sami mangkin, saking prabhumyan Datah, sahika  
21 krĕttan dĕśané ring Datah, iki patindihin, sarĕng prakanggĕn dĕśané sami, apang  
22 dā wwah wwih . - o -

23 Mwah yĕn pahaci-haci ring Kayĕhan, Tatanggan Dĕśa ika, manudukang  
24 cĕnĕngan, ring kaklĕcan kayĕhané, mahanggé mahaci-haci ring Kayĕhan -/  
1 {18a}nora luputan, ring robané ring Datah, sajawaning Prakanggĕn Dĕśa,  
2 miwah pragiṇa gambang, wĕnang kni cĕnĕngan, pacang mahanggé mahaci-haci  
3 ring Kayĕhan, mwah yan hana hamurug, janma ika, wĕnang daṇḍha, gung artha,  
4 1000, kang sadiri swang, jinah dadaṇḍha ika, Tatanggan Dĕśané , sakadi olihing  
5 kang angrawosin, sakakarĕné ika olihing roban dĕśa sami, mwah yan nora sukā  
6 daṇḍha, wĕnang hya katundung sapakurĕnan, kni makawon sami mangkin,  
7 saking dĕśa Datah, sahika paswaran surāt piyagĕmdĕśané ring Datah, iki  
8 patindih, sarĕng Prakanggé ika sami. - o -

9 Mwah tingkah Huṣabha Dodol di Pusĕh, maruntutan olih kaklĕcan, roban  
10 ika né ring Datah, wĕnang kni huran sami makĕmbaran, kang sadiri sowang,  
11 nora luputan, prakanggé ika, miwah pragiṇa gambang, miwah wong madĕśa  
12 sami, nalĕr kakninin huran, sami makĕmbaran, -/- mwah yan nuju sangkala  
13 {18b}sakit, kni majati huga, ring Tatanggan Dĕśa, ika kaprasiddha pajatiné,  
14 huran ika kaprasiddha manahur, gung artha, 33, kang sadiri sowang, jinah  
15 panawuré, wĕnang ka tĕngah ka roban, miwah yĕn hana roban ika, majati  
16 mamĕlĕs sampi, wahu kahatagan olih sayā, pacang kni haturan, kni majati ring  
17 Tatanggan Dĕśa, kawaśa pajatiné, wĕnang nawur panumbas hawuran, gung  
18 artha, 66, kang sahudud-hukud, yĕn kasĕp pajatiné, sampun wĕntĕn kaklĕcan,  
19 wahu hana jatiné, wĕnang kasĕpan jati, wĕnang nahur panumbas hawuran, gung  
20 artha, 133, kang sadiri sowang, sisipé sĕp jati; mwah sané kawaśa pajatiné

21 kapiyalang, sané wénang nora ngadu, ibapa, imémé, néné témén, somah, néné  
 22 témén, panak néné nu déha taruna, ikaki témén, idadong témén, sahika sakit,  
 23 kawasa pajatiné, yogya mihur panumbas hawuran, -/- gung artha, 33, kang  
 1 {19a}sadiri sowang, mawah yau dufuran ring ikaki, ring idadong, yén panak  
 2 sampun mapumahan nora kawasa pajati kapiyalang, nama nu déha, nu taruna,  
 3 kawasa pajatiné kapiyalang, mawah yén panumbas hawuran ika, salwiring  
 4 panumbas hawuran, kni mantuk ring roban désané maka sami, yén bwat  
 5 dadandhaning kaklécun, sajwaning dadandhan , sané yogya mantuk ring i  
 6 malandhang, wénang mantuk ring roban désa sami, sané wénang mantuk ring  
 7 Tatanggan Désa, jinah dadandhané, sakaci oling hangawosin, sahika olih  
 8 jinah dadandhan, i Tatanggan Désa. - o -

9 Mawah tingkah sayā ika, mañayin ring kaklécun, yén bwat upah sayané  
 10 makémong, wénang katengah kapunébas bwat ingambilang jinah, pacang  
 11 pangupah sayané makémong, yén punébas bwat ayamé, yogya néné nguranin  
 12 ndruwéyang, punébas bwat ika, saréng néné nguranin sami, saréng ring  
 13 panumbas ahuran, sawwénang panu- -/- wur ahuran, mawah dadandhan,  
 14 {19b} salwiring dandha ring kaklécun, saréng ring punébas bwat ayamé,  
 15 mantuk ring néné nguranin, sakakiréné kaambil olih i sayā, mahanggén  
 16 ngupahin sayané makémong. - o -

17 Mawah tingkah oling sayané makémong, saréng sayané ngatengahin, yan  
 18 hana ayam sapih, ika oling sayané makémong, saréng ring sayané  
 19 ngatengahin sami siki, yanya sapih sami hurip, yadyan sami galak, yadyan sapih  
 20 sami jrih, sakéwala kari hurip, wénang katébus, olih néné maduwé ayamé sapih,  
 21 gung artha, 33, ahukud-ahukud, jinah punébas ika, olih sayané makémong, gung  
 22 artha, 33, oling sayané ngatengahin, gung artha, 33, yanya sami-sami padhém,  
 23 nora kawasa katébas, olih né maduwé ayamé sapih sami padhém, wénang  
 24 mañjing, ring sayané makémong ahukud, ring sayané ngatengahin ahukud,  
 25 rruwhing susiputan, isaya makémong, i -/- sayā ngatengahin, yogya  
 1 {20a}ndruwéyang olih-olihan ika, mula sayané makémong, kaparccaya  
 2 ngawus, prabubotobé, néné wénang pacang sipat, sayané ngatengahin, yogya

3 mamarggi ñipat, prababotohé, néné wěnanang pacang sipat. - o -

4       Mwah olihing dudukan, ring dagang, sané né mahadolan ring kaklěcan,  
5 sayané néné ngěmbus bulang, yogya nrěwyang olihing jinah dudukan ika,  
6 salwiring dudukan, dudukan dagang, néné ñandang yogya kni dudukan, ngadol  
7 hulam guling, rawuhing dahar, kni dudukan jinah, gung artha, 5; ngadol dahar,  
8 mahulam bawi rěcah, wěnanang kni dudukan, gung artha, 5; ngadol dahar,  
9 mahulam ayam, kni dudukan, gung artha, 5; ngadol dahar, mahulam banténg,  
10 wěnanang kni dudukan jinah, gung artha, 5; ngadol dahar, mahulam sagara,  
11 wěnanang kni dudukan jinah, gung artha, 5; ngadol hulam nora maduwé runtutan -  
12 /-, wěnanang kni dudukan jinah, gung artha, 3; ngadol sajěng maruntutan  
13 {20b}lalagaran, kni dudukan jinah, gung artha, 3; ngadol sajěng, nora maduwé  
14 runtutan, , kni dudukan jinah, gung artha, 2; ngado(1) gantal, salwiring gantal,  
15 sasanganan, kni dudukan, gung artha, 2; ngadol lañjaran, kni dudukan jinah,  
16 gung artha, 1; ngadol lěkěsan, kni dudukan jinah, gung artha, 1; ngadol jambé,  
17 sědah, kni dudukan jinah, gung artha, 1; sahika jinah dudukané, yogya mantuk  
18 ring sayané ngěmbus bulang. - o -

19       Mwah tingkah jinah kětėkan, pañapan ahuran, yogya mantuk ring  
20 pañarikan, néné ñuratang ahurané. - o -

21       Mwah yén hana wong désa Datah, mamandal, salwiring kaknin ring  
22 kaklěcan, salwiring sasandangan, nora mēdal cěnėngan, nora ngadu ahuran,  
23 salwiring sasandangan ring kaklěcan kapandal, wěnanang dañdha. Gung artha,  
24 1000, kang sadiri sowang. - o - -/-

1       Mwah tingkah sayā mangěmbusin bulang, wěnanang nampi cěnėngan, sané  
2 {21a}kamēdalın cěnėngan, olih wong désa Datah, sané wěnanang kni cěnėngan,  
3 kni sampunang matēmahan kado, jinah roban cěnėngan ika, kaparakša, ring  
4 tatanggan désa, yan sampun kāryyan désa, Huśabha Pusėh, Prakanggėn Désa  
5 ika, wěnanang manudukang jinah, ring roban désané ring Datah, ring né mūla kni  
6 cěnėngan, mahanggé ring Huśabha ring Pusėh. Mwah tingkahé manuduk jinah  
7 ika, wěnanang kapabañjarang huga, i Tatanggan Désa, mangdé ngatagin ikaliyang  
8 bañjar, i kaliyang bañjar, kni ngatagin i sinoman, bañjar, yén satingkahé ngatag,



8 ring i sinoman baljar ika, mangé wéntèn jinah(i) sakali panélsané, kiryyan  
9 kényé, sakali né kocap ring harép, sréng wong désané sami, sawawéngkan  
10 désa Dutah. Mwah tingkah rebun ika, mijil jinah, mangé ring pasaré ring  
11 Dutah, husun kiryyan désa -> béhjanguné, tur kasuréngin oléh Prakanggén  
12 (21b)Baljar, i sinoman baljar, mangé matampiyang jinah ika, ring i  
13 Prakanggén Baljar, i Prakanggén Baljar, kui matampiyang jinah ika, ring i  
14 Tatunggén Désa, i Tatunggén Désa, kui matampiyang jinah ika ring i sepat  
15 désa, mangé puput matuwur, panchusu kiryyané, Hésabhané ring Paséh, ring  
16 raditané kocap ring harép. Mwah yan hura mamundul, sakali né kocap ring  
17 harép, jinah ika wéning minggél, tur maséngkér makadélan, yén nora uwur  
18 minggél, sakali né kocap ring harép, juma ika wéning dupéha, gung artha,  
19 1000, kang sadiri sawang, jinah dadupéha ika, oléhing rebun désané sami, mwah  
20 yén nora suka dupéha, sakali né kocap ring harép, juma ika wéning kujarahin,  
21 oléh wong désa Dutah, duging unah uné, juma ika wéning gados, sami  
22 mangkin, sapakuréhannya, apung -> di dadi méntas, ka bhumi Dutah, sahika  
23 (22a)krétan désané, ring bhumi Dutah. -o- *Amunggan, wongé matak mi*  
24 Mwah tingkah pamudikan jinah, ring bhumi Dutah, sané né wéning  
25 kadadukang jinah, oléh Tatunggén Désané ring Dutah, lwiré, Ngrésidha Gedhé  
26 ring Dunungan, matubuh gédubuh ring Pasar Dutah, mwah mangéyo-hayu ring  
27 Paséh, mwah mangéntéy mangébék ring Paséh, mwah matibis, mwah macura,  
28 sahika wéning krowijilin jinah, oléh wong Désa Dutah, sréng sami, mwah yan  
29 rusak gambang gangsa, kénéng hambul-umbulé ring kaklécun, sahika wéning  
30 krowijilin jinah, oléh désa Dutah, mwah tingkah kui jinah, wong désa Dutah,  
31 nalér mandakajung, yan agéng kiryyané, agéng mijil jinah ika, yan alit  
32 kiryyané, alit krowijilin jinah, oléh wong désa Dutah, wéning tindihang sréng  
33 sami, kadi ling ning paswara iki. -o-  
34 Mwah pamargéng wong désa ika, mandakta haturan, mewanun lebut  
35 haturan i -> ka, ring marggi-marggi, wong madésuin ika, né ngluduhang  
36 (22b)haturané, wéning hya dupéha, gung artha, 500, kang sadiri sawang, jinah  
37 dadupéhané, wéning kabénguh kaséngképan désané, mwah yan sampun bus

*[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the paper.]*

AWIG-AWIG / DAGADUHAN DÉSA DATAH 66

22 pahaci-hacin Bhatāra, ring wawēngkon bhumi Datab, déning sampun kanti  
23 ghiran, pahaci-hacin Bhatārané sami, ring Karang Sari, sasih, ka 6, nuju Pur,  
24 ring sasih, ka 6, magilir ka Pusēh. Ring Panatarané ring Hasah, ring sasih, -/-  
1 {24a}ka 4, nuju Pur : ring Puwahan, nalér ring sasih, ka 4, nuju Pur; magilir  
2 ring Tégallanglangan, ring pura Patarané , ring Buñang, ring sasih, ka 1, nuju  
3 Pur. Yèn ngusabha ring Pusēh, sapura-pura Panatarané sami, kni marāryyan  
4 huga, nora yogya ñarēngin, husabha ring Pusēh, mwah yan hana ñarēngin,  
X<sup>5</sup> mahaci-haci, husabha ring Pusēh, wēnang hya daᅇdha, gung artha, 4500, néné  
6 ñarēngin, makāryya mahaci-haci, ring Panataran. - o -

*Pahaci  
ali h  
Datab*

7 Mwah yan nuju kāryyan désa ring Pusēh, ring Datab, yadin ring Pasaré,  
8 yan bwat mahaci-haci, sakari bhatāra sami malinggih, ring panggungané, roban  
9 désa ika, ring wawēngkon bhumi Datab, nora kawaśa ngambil kāryya nrithiwi,  
10 lwiré, mananggala, salwiring tanggala, mabulung salwiring bulungin,  
11 manambah, salwiring tambah, manungguhin, salwiring tungguhin, mwah  
12 manampah ban- -/- téng, sabika néné nora kawaśa, cihna ning Paduka Bhatāra  
13 {24b}katuran Patirthayan. Mwah wēnang mangéᅇᅇti hayu sarēng sami, mwah  
14 yan hana hamurug, makāryya nrithiwi, sakadi né kocap ring harēp, janma ika,  
15 hya wēnang daᅇdha, gung artha, 2500, kang sadiri sowang, yan nampah  
16 banténg, néné marēbahang banténg ika, wēnang hya daᅇdha, gung artha, 1000,  
17 sané né ñarēngin nguwak, wēnang hya daᅇdha, gung artha, 500, kang sadiri  
18 sowang. Jinah dadandha ika, olihing roban désa ika. Mwah yan pahaci-haci ring  
19 Pusēh, mwah ring Pasar Datab, roban désané, ring wawēngkon désa Datab, sané  
20 sampun ñandang masasabukan, tan wēnang hya malalañcingan, mangrañjing  
21 hya ka jroning pañēngkēr pura, makadi mangaturang bhakti, ring Paduka  
22 Bhatāra, yan hana hamurug, nora masasabukan, sakadi né kocap ring harēp,  
23 janma ika, hya wēnang daᅇdha, gung artha, 660, kang sadiri sowang, mwah yan  
24 kār- -/- yya ring Pusēh, roban désa ika né sampun masasabukan, tan kawaśa  
1 {25a}mungghahan, magēnah ring balé Gambangé, sajawaning pragina gambang,  
2 mwah yan hana hamurug, yanya wong lanang, hya wēnang daᅇdha, gung artha,  
3 125, kang sadiri sowang, yanya wong wadon, wēnang hya daᅇdha, gung artha,

*Karang  
beherja  
apa pun  
bila ada  
ali -*

4 250, kang sadiri sowang. Jinah dadaᅇdha ika, olih Prakanggĕn Dĕsanĕ  
5 sĕmi. - o -

6 Mwach tingkah Huᅇabhanĕ ring Cungkubĕ ring Dalĕm, mwah ring  
7 Rĕjapati, ring ᅇasih, ka 10, nuju Ti. Ring Cungkubĕ ring Dalĕm, ring ᅇasih, ka  
8 10, tanggal ping 3, wong madĕsa mijil tumpĕng, 3, bungkul, sahang atikulan  
9 ᅇalah, ᅇuh sami, 1; sayĕ ika mijil ayam alit sami, 1; sanĕ ᅇandang tumbas,  
10 sayanĕ ᅇluh, mamarggi; madikanĕ, mangambang bantĕng, sanĕ durung  
11 matalusuk, bantĕng ika wĕnang matawur, gung artha, 500; ring sampunĕ polih  
12 bantĕng, sayĕ ika wĕnang majati ring Tatanggan Dĕsa, -/- kni sampunang i  
13 {25b}sayĕ ngangĕyang manah, bantĕng ika nĕnĕ kahambang olih sayĕ, kni  
14 sampunang cacad, gontĕng, prut, buntut, mwah yanya padhĕm, olih sayanĕ  
15 ngĕtakang, bantĕng ika, nĕnĕ kahambang, wĕnang sayanĕ masĕlangin, kni  
16 siddha durus kĕryyanĕ, sakadi rahinan pangacĕpĕ, nĕ kocap ring harĕp. Mwach  
17 wong madĕsa ika, kni matatĕlah ring Sĕgahĕ, miwah ring Cungkubĕ ring  
18 Dalĕm, mangraris ka jaba, mwah yan nora milĕt matatĕlah, wong madĕsa ika,  
19 wĕnang daᅇdha, gung artha, 125, kang sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika,  
20 wĕnang malih katĕngah. Samalih bwat lungsuranĕ, hulam bantĕng ika, pinara  
21 kalih, ring madikanĕ abagi, ring Prakanggĕn dĕsa abagi; samalih yan kucitĕ, nĕ  
22 pacang guling, haturanĕ ring Cungkubĕ ring Dalĕm, wĕnang pabiᅇjat ika,  
23 madudukang ring sanĕ nĕ wĕnang, kni pabiᅇjat, anging tingkahĕ kni, nalĕr  
24 magilir, janma ika -/- sanĕ wĕnang kni pabiᅇjat, wĕntĕn ring Dalĕm, wĕntĕn  
1 {26a}ring Sĕgaha, wĕntĕn ring Bahingin, mwah yan kĕryya agĕng, yan kĕryya  
2 matabuh gĕntuh, yan kĕryya ngayu-hayu, pabijat ika wĕnang duduk, sami sanĕ  
3 wĕnang kni; mwah yan anawur pangaji, janma ika, sanĕ nĕ wĕnang kni pabiᅇjat,  
4 jinah ika wĕnang mahĕdum, sarĕng prakanggĕn Dĕsanĕ sami, mwah yan  
5 kirangan jinah ika, wĕnang tĕdum sarĕng sami, sarĕ sarĕng kangĕ, mwah yan  
6 kĕryya ring Bahingin. Jro Posĕk ᅇumput punggalan gulingĕ; yan kĕryya ring  
7 Sĕgaha, Jro Tangkas ᅇumput punggalan gulingĕ, puput sakadi ika. - o -

8 Mwach tingkah pamarggin Ngusabha Gĕntuh, ring Pasar Datah, roban dĕsa  
9 ika talĕr mahatagin, olih i Tatanggan Dĕsa, kni tĕdum roban dĕsa ika, ring Pasar

10. Dina, panyang mangkat lila an, an nggawa maling nita an, an  
11. malihan, an nggawa an - dina, Tanggapan Dina an Pasa Dina, an  
12. (T)adunna dina nita malihan, lila an an, nita anita an  
13. nggat, katangsi an Tanggapan Dina, lila malihan, an nita nggat,  
14. an nggawa anita lila, an nggawa anita lila, nggawa anita  
15. lila, malihan, nita an an, nita an an, Pasa, panyang nggat, anita  
16. malihan, an panyang nggat, an Pasa, an nggawa anita malihan,  
17. an nita nggat, nggawa nggawa, nggawa an an nggat,  
18. wening an nita nggat, an nita, (T) nggat nggat, an nggat an  
19. wening katangsi nggat, an nggat nggat, nggat an nggat,  
20. nggat an nggat, wening an nita nggat, an nita, an nggat an  
21. wening katangsi an nita, nggawa an nggawa an, nggat an nggat,  
22. nggat nggat an - an nggat, nita an an an an, an nggat,  
1. (T) nggat, malihan nita, an nggat, nggat an an nggat,  
2. nggat an an nita an nggat, wening nggat, an nggat, an nggat,  
3. nggat nggat, an nggat an, nggat an nggat, an nggat, an  
4. nggat nggat, nita nggat an, nggat nggat, nggat an, nggat an  
5. nggat an nggat, Panyang Dina, an nggat, nggat, an nggat,  
6. an nggat anita malihan, Panyang an, an nggat, nggat an  
7. nggat nggat, an nggawa nggat anita, nggat nggat, an  
8. nggat an, an Pasa, panyang malihan nggawa nggat nggat, nggat  
9. anita, nggawa anita an, an nggat nggat, an nggat nggat an nggat  
10. nggat an, nggat an nggat an nggat an, - 5 -

11. Ngwat ngkat kalam kramdharé gdhé + ring Pasa, nggawa  
12. (T)adunna nggawa, nita nggat nggat an, nggat nggat nggat  
13. nggat nggat, an nggat nggat, nggat ring nggat nggat, an nggat  
14. anita nggat, nggat nggat, ring nggat nggat, an nggat nggat  
15. nggat, nggat nggat, nggat nggat nggat nggat ring Pasa, nggat an  
16. nggat nggat nggat ring Pasa, an nggat nggat nggat an, nggat  
17. anita nggat an, nggat nggat ring nggat nggat nggat, nggat an nggat

Tugas  
15/11/2023  
10/11/2023  
10/11/2023

18 kalih, ring Prakanggén Désa abagi, ring krañdhané abagi, mwah lungsuran  
19 háyunané, néné kahatur ring jampanané, ring hamongan krañdhané, lungsuran  
20 ika olih krañdhané sami, mwah ring ñandangé masahikan, krañdhan ika wěnanang  
21 polih dahar, 9 catu, ring hulam, 3 karang, satunggil krañdhan ika masahikan.  
22 Mwah -/- yan durung krañdhané gdhé, polih dahar, roban désa sané siyosan,

1 {28a}nora wěnanang Prakanggén Désa, ngalugrahin roban désa ika, madahar  
2 sami, sapunika mula pamarggi. - o -

3 Mwah tingkah pamarggin Nguśabha Gdhé ring Dunungan, krañdhané  
4 gdhé, ngélingang mangrarata ring Dunungan, malih margginé ka Pura Gdhé,  
5 wěnanang kra(ñdha)né gdhé mangrarata, mwah makāryya panggungan, abungkul,  
6 wawarung abungkul, ring Dunungan. Mwah yan bwat pakakas warung, mwah  
7 panggungané, tihing hampél, tihing jajang, tihing tali, Tatanggan Désa ika  
8 mangwéntėnin, sapanėlasan tihing hampélé, néné mahanggé ring Dunungan, tur  
9 kalugraha krañdhan ika mangrampak, sagėnaha, ring wawėngkon pālasan  
10 Datah. Mwah yan sampun polih, krañdhan ika hangrampak, wěnanang majati ring  
11 Tatanggan Désa, mangdé kantėn ring gėnah ñané ngrampak; mwah yan bwat  
12 rahab, -/- krañdhan ika mangwéntėnin, sapuputa; mwah kāryya ika, i  
13 {28b}krañdhan kasrahan hulam kėbo, asampél, sagėnėpa, maruntutan hėmba,  
14 tasik, miñak, ñuh, sapuputa, bras, 5 catu, pacang maratėngin ring Dunungan,  
15 pacang mahanggé haturan ring Dunungan, runtutan hulam kėboné; mwah yan  
16 sampun ratėng olahan ika, mwah dahar ika, i krañdhan raris ngarang pacang  
17 haturané sami, mwah yan sampun puput ngarang, pacang haturané, malih  
18 ngarang, pacang padahar krañdhané, karangan ika mapahėmpat, Prakangg"en  
19 Désané, kahėjotan akarang, sakarin akarang, olih krañdhan ika, mahanggé  
20 sangū, makėmit ring Dunungan, sarėng sami; mwah yan hana roban Désa  
21 mapinton, ring Dunungan, wěnanang kālap asampél, ring kalih hakit, hakitan ika  
22 wěnanang mantuk ring i Kabhayan sami, sampėlané katėngah ka krañdhan,  
23 lungsuran ika, -/- pinara tiga, ring Prakanggén Désa abagi, ring krañdhan kalih  
1 {29a}bagi, sarėng sami. - o -

2 Mwah tingkah Nguśabha Gdhé ring Dunungan, yan prakanggén Désa

3 mapinton, ring Dunungan, tau wenang kui sampelan, Prakanggén Désa sami,  
 4 mivah yan 1 Tatandih nupa mapinton ring Dunungan, tau wenang kui sampelan,  
 5 sajawaning ika, yan hana roban désa mapinton, ring Dunungan, sami wenang  
 6 kui sampelan, mivah bakitan kalih bakit, bakitané wenang mantuk ring 1  
 7 Kabhayan sami, sampelané katengah ka kraudhan, nu mapinara tiga, ring  
 8 Prakanggé abagi, ring kraudhan kalih bagi, sapunika mula pamanggih ipun. -o-

9 Mivah yan hana rusak-rusakan margginé néné ka kayéhan, wenang sami  
 10 ngempusun, roban Bañjar Kekés, roban bañjar Tatandih, ngamongin margginé,  
 11 né saking wantlandé, mangraris ka kayéhan -/- désa, mivah yan nora sukā  
 12 {29b}téchun, mbéikang margginé néné ka kayéhan, wenang jamma ika, dadha  
 13 gung artha, 125, kang sadiri swang; mivah yan nora sukā dadha, mawanan hya  
 14 ngambahin kayéh, magagawan éjum, kurenan fané éhuh, wenang marampas;  
 15 mivah yan kurenan fané mwané, mawanan hya ngambahin kayéh,  
 16 mangambahang ubuhan, lwiré, lwiré, kébs, bantug, kudha, kambing, wenang  
 17 hya dadha, gung artha, 500, kang sadiri swang, jinah dadadha ika, ohi kang  
 18 angrampas. Mivah roban Bañjar Tengahan, roban Balé Cidhé, kui saking célaginé  
 19 ébah, mangrarata, mangraris ka kayéhan désa; roban Bañjar Lébah, roban  
 20 Bañjar Sukahét, saking Tihing tululé, mangrarata, mangraris ka kayéhan désa,  
 21 rawuh ring patigayané, ring batan Langkukuné; raris magabro mangrarata,  
 22 mangraris ka kayéhan désa, mivah yan hana roban désa, nora téchun, mamandal,  
 23 wenang dadha, gung artha, -/- 125, kang sadiri swang, jinah dadadha ika,  
 1 {30a}wenang ring Prakanggén Désané sami, manglé sami polih dadha ika,  
 2 maséngkér makatélun, yan nora nawur dadha, liwaran ring makatélun, wenang  
 3 kamarggiyang kadi patuting mamandal. - o -

4 Mivah yan hana roban désa, ring wawéngkon désa Datah, mawanan hya  
 5 mangrubuh dipura-pura, Bhatarané di Datah, ya wenang dadha, uging tingkahé  
 6 dadha, mundakajang, mivah yan ring pura ring Puséh, ring Cungkubé ring  
 7 Dalém, hya ngrubuh, sané né kahamongin ohih tatanggan désa, mawanan  
 8 karubuhan, jamma ika sané né ngrubuh, wenang dadha gung artha, 49000, kang  
 9 sadiri swang, jinah dadadha ika, pinara kalih, mantuk ring néné ngatengahang

AWIG-AWIG / GAGADUHAN DÉSĀ DATAH. 71.

10 abagi, mantuk ring roban désané sami , abagi. Mwah yan ring pamaksan, ring  
11 lbhu, gēnahnya angrubuh, wēnang hya daḍdha, gung artha, 49000, olihing jinah  
12 dadadha ika, pinara kalih, ring né -/- né ngatēngahang abagi, ring kraḍhan  
13 {30b}pamaksan abagi, mwah yan ring ibu gēnahnya angrubuh, wēnang hya  
14 daḍdha, sakadi daḍdhané kocap ring harēp, olihing jinah dadadha, patēh sakadi  
15 né kocap ring harēp, mwah yan ring baḍjar gēnahnya angrubuh, sami  
16 daḍdhanya, olihing dadadhan, sama sakadi né kocap ring harēp; mwah yan  
17 padagingan Pura, nēnē mukēn-mukēn ya kacorah, nora wēnang tawuriḍ daḍdha,  
18 wēnang hya kapadhēmang. - o -

19 Mwah yan Bhaāra, l Dēwa Bgus Gunung Agung, tatanggan désané ring  
20 Datah, miwah roban désané sami, ring wawēngkon bhumi Datah, ngēlingang  
21 samayut asiki, ring kāryya pamiyosané, husan mamiyos, tatanggan d'ésā  
22 Datah, mwah i roban Désā Datah, raris budal, kapisara i wong désā Kadampal,  
23 yadin iwang, yadin patut. - o -

24 Mwah tingkah yan hana bwat pakéyuh bhuminé ring Kadampal, sa- -/-  
1 {31a}lwiring pakéyuh, marēp ring wong désā liyan, i wong désā Kadampal, jriḥ  
2 nginganang wiwaran bhumi ika, nalēr kari i wong désā Kadampal,  
3 nguningayang ring i Tatanggan Désā Datah, ring sampuné kapihuning, ring  
4 Tatanggan Désā Datah, i Tatanggan Désā Datah mambawosin, iwang patut  
5 pakrēcēh bhumi ika, i Tatanggan désā Datah, nalēr kari misarayang iwong désā  
6 Kadampal, yan twah kēñang hidhēp nāné, i wong désā Kadampal, i Tatanggan  
7 Désā Datah, nalēr mambawosin, nanghing ya kēñang janma ika, néné  
8 kawicarén, oliḥ néné ngrēngkah bhumi ika, mawanan kahēcoran, wēnang i  
9 wong désā Kadampal, manayubang matanggihin, sapatuting tatanggihan, i  
10 Tatanggan Désā Datah, sakimawon mañarēngin, cihnaning kari, bhumi  
11 Kadampalé, kawawā ka Datah, sahika mula pūrwwa kaḍhan ipun, nora yogya  
12 -/- i wong désā Kadampal, mébasang yan nora kapajati, ring i Tatanggan Désā  
13 {31b}Datah, mula saking kuna-kuna, bhumi Kadampal, kuhuban bhumi Datah;  
14 yan i wong Désā Kadampal hamurug, yan hana pakéyuh , bhumi Kadampal,  
15 nora nguningang ring i Tatanggan Désā Datah, mbisa-bisayang déwéka, i wong

Keropi  
bag Datah  
di lida  
pal.

Kalah  
desa  
Kadampal  
menemu  
kan  
masalah  
harus  
kajaw  
ke desa  
Datah



AWIG-AWIG / GAGADUHAN DÉSA DATAH 72

16 désa Kadampal, ngrawosin, wénang i wong désa Kadampal, dandha, gung  
17 artha, 24.500. - o -

18 Mwah tingkah krétan désané ring Datab, satunggil makarya mahaci-  
19 haci ring Pusèh, yan munggah Bhatara ka panggungan, Husabha Gdhe, matabuh  
20 Gèntuh, Mangayu-hayu, Mangèntèg Ngèbèk, matihis kacacar, tanwèntèn  
21 munggah bhatara ka panggungan, nanging nalèr katuhur pagayungan Bhatara  
22 sami, nalèr mamarggi rarampakan, sané patut nandang rampak, tihing atikulan,  
23 néné asaih, ñuh ahijèng asaih, biyu ahijèng asaih, buwah -/- ahijèng asaih,

*Rampakan  
gagaduhan*

1 {32a}sédah a wwit asaih, busung apucuk asaih, nora luputan, bhukti lawan  
2 padésayan, wénang kni rarampakan, nanging tingkahé kni, malèr  
3 mahundakajang, pamarggi agèng alit karyaané, yanya Ngayu-hayu, Mangèntèg  
4 Ngèbèk, nihsang Kacacar, wénang ñibak-ñibakang, rarampakan punika,  
5 sadangin Tukad Kayèhan, kalèr kèlod, sagèt sadawuh Tukad Kayèhan, kalèr  
6 kèlod; mwah yan nguabha Gdhe ring Dunungan, Matabuh Gèntuh ring Pasar  
7 Datab, wénang makasami kni rarampakan, ring wawèngkon pālisan Datab,  
8 sané makarya sajèng ratèng, wénang kni sajèng ratèng sami mabotol, kang  
9 sadiri sowang; sané né masajèngan mèntah, wénang kni sajèng mèntah sami  
10 mabotol, kang sadiri sowang; néné matasikan, wénang kni tasik sami macéhèng,  
11 kang sadiri sowang, kadudukang antuk Jro Pasèk. Yan wèntèn karya Désa,  
12 Jro Pasèk mangwèntènin satasiké, déning Jro Pa- -/- sèk ngélingang kakisiké,  
13 {32b}sakuhuman désa Datab; yan pahèmba Jro Bañdhésa mangwèntènin,  
14 déning Jro Bañdhésa ngélingang, sagunungé, néné wénang kni hamputan,  
15 hèmba, sahika mula pamarggi, mangdé kapitindih sarèng sami, sakadi né kocap  
16 ring harèp. - o -

17 Mwah tingkah pamarggin désané mangrampak, mangdé kapitindih sakadi  
18 né kocap ring harèp, mwah yan hana manglintangin, sakadi né kocap ring harèp,  
19 wong madésa ika sané ngrampak, wénang hya dandha, gung artha, 1000, kang  
20 sadiri sowang, jinah dadandha ika pinara kalih, ring tatanggan désa abagi, ring  
21 néné nduwènan duwéné karampak abagi. - o -

22 Mwah tingkah pamarggin wong madésa ngrampak, mangdé majati huga,

23 ring roban désa né nduwéyang duwéné karampakin, mwah yan nora hana jati,  
24 tèka nglawut ngram- -/- pak, wong madésa ika wénang daᅇdha, gung artha,  
1 {33a}2250, kang sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika pinara kalih, ring  
2 Prakanggén Désa abagi, ring né nduwéyang duwéné karampak abagi; mwah yan  
3 sampunya majati, wong madésa ika, ring roban ika, néné nduwéyang duwéné  
4 karampak, mawanang kang karampak, nora ñukayang duwéné karampak, wénang  
5 hya daᅇdha, mabwat, gung artha, 2250, kang sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika  
6 pinara kalih, ring Tatanggan Désa abagi, mantuk ring wong madésa, sané  
7 lungha ngrampak abagi, sahika krétan désané ring Datah. - o -

8       Mwah tingkah krétan désané ring Datah, yan nuju mañēpi ring Désa  
9 Datah sédhēk mahaci ring Sēgaha, néné mawāᅇᅇta panogtogan, husan pamangku  
10 ngantēbang haturané ring Sēgaha, sayan désa ika, raris nogtog, ka pura-puran  
11 Bhaᅇārané, hus kadi -/- sahika, raris ñuwarayang kulkul di Pusēh, hus maswara  
12 {33b}kulkul ring Pusēh, raris maswara kulkul Désané, di Pasaré ring Datah,  
13 sampun maswara kulkul Désané, di Pasar Datah, raris kasambungin antuk  
14 swaran kulkul bañjar, kulkul pahuman, salwiring kulkul bañjar, salwiring  
15 kulkul pahuman, raris kasambungin antuk kulkul padhasané, sawawēngkon  
16 kuhuban Datah, ka Karangsari, ka Kadampal, ka Juhuk, ka Warēs, ka Hasah, ka  
17 Karangañar, ka Bunut-ēmpak, ka Tēgallanglangan, ka Puwahan, ka Bhulakan,  
18 sami sawawēngkon bhumi Datah, sami hanganūtin, manogtog, mañwarayang  
19 kulkul, miwah Murita sadawuh marggi, hanganūtin, sarēng mañēpi, ka désa  
20 Datah. Sampun hus maswara kulkul, roban désa ika tan kawaᅇa, anambut  
21 kāryya, salwiring kāryya di jumah, lwiré, manunun, mangantih, manēbuk,  
22 miwah makār- -/- yya mritiwi, lwiré, mananggala, mabulung, manambah,  
1 {34a}mangudud, manungguhin, matajuk, salwiring tandur, mangalih padhang,  
2 miwah nēgēn, mañuhun; mwah yan hana roban désa hamurug, sakadi né kocap  
3 ring harēp, wong désa hamurug, wénang hya daᅇdha, gung artha, 500, kang  
4 sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika pinara kalih, ring tatanggan désa abagi, ring  
5 kang masambang abagi; mwah yan hana roban désa, amanggih wong hamurug  
6 haci né ñēpi, mangdé marampas hugi, salwiring babaktaña, antuk roban désa,

7 néné hamurug, tur kapajati ring tatanggan désa, jamma ika wēnang daḍḍha, gung  
8 artha, 500, kang sadiri swang, jinah dadaḍḍha ika pinara kalih, ring tatanggan  
9 désa abagi, ring wong ngrampas abagi; mwah yan hana roban désa, hangēbkēb  
10 kasalahan wong désa, wēnang daḍḍha, gung artha, 1000; mwah ri kâla -/- Désa  
11 {34b}Datah mañēpi, yan bwat sambangan ika, néné ngēnahin sawéné,  
12 dipanēpin bhuminé, asing pagēnahan wawalēdan, kni tatanggan désa,  
13 nguduhang wong angēnahin sawén, ring panēpin prabhumiyané, yadi roban  
14 désa , masambang siyosan, mañambangin wong désané, néné manēgēn, néné  
15 mañuhun, mwah makakâryyanan, sarâja kâryya, wēnang i Tatanggan Désa,  
16 anguduhang, ngamarggiyang, kni patuting pamarggi masambang, kahuduhang  
17 olih Tatanggan Désa, yan nora Tatanggan Désa, anguduhang, masambang, kalih  
18 mangēnahin sawén, ring pañēbēh bhuminé, saking roban désa ika, mbisa-  
19 mbisayang déwék, masambang, ngēnahin sawén, nora hana Tatanggan Désa  
20 nguduhang, yanya olih ngrampas, maolih jinah panēbus, wēnang kahambil olih  
21 Tatanggan Désa, paolih-o- -/- lin ika sami, apan salwiring olih-olih, apan nora  
1 {35a}kawēnangang , sahantukané, nora hana Tatanggan Désa anguduhang,  
2 masambang, kalih mangēnahin sawén, yanya maolih hya ngrampas, ñiddhayang  
3 hya hangēbang paolih-olihnya, kasērēp olih Tatanggan Désa, wēnang hya  
4 daḍḍha, gung artha, 2250, tur paolih-olihnya, wēnang kahambil, olih Tatanggan  
5 Désa sami, yan pamarggin wong désa liyanan, sané né wēnang karampas, sané  
6 né nglēbak sawén, yanya matalang, nora hya manēgēn, nora hya mañuhun,  
7 wēnang hya manēbas déwék, gung artha, 250; yan hana wong désa liyanan,  
8 hanglēbak sawén, yanya mababaktayan, hya manēgēn, hya mañuhun, wēnang  
9 hya manēbas déwék, gung artha, 500, kang sadiri swang. Sakadi iki tindihang,  
10 sawirasaning surat piyagēm, ri kâlanning pañēpiyan. – o –

11 Mwah yan ring nuju śa- -/- śih, 7; śasih, 8; pagantosan tatanggan désa,  
12 ngaturang pahaci, bwat macaru, ring Pasar Datah, mwah ring sâgara, kaliyang  
13 {35b}bañjaré kahatagan sami, mangraris ka padhasan, sawawēngkon bhumi  
14 Datah, mangdé mandawuhin sayan bañjar ika, i sayā bañjar ngatagin sinoman  
15 bañjaré sami, mangdé tēdun ring rahinan karyyané macaru, tur mijil katipat

16 kelan, sami makélan, kang sadri sowang, madulun uwat bawé jumah sami,  
 17 ni, kang sadri sowang, uwah yan ngu singkulu suké, kari ngaji ring kaliyang  
 18 baljaré, kaliyang baljaré, mangéki ngaji ring Tatunggan Désa, singkulu réban  
 19 ika, madulak suké, uwah tingkulu singkulu suké, réban éka ika, yan uwa hana  
 20 paljalué, ring kaliyang baljaré, uwah ring Tatunggan Désa, réban éka wéwang  
 21 dupéha, gang artha, 133, kang sadri sowang, jumah dadupéha ika, mantuk ring  
 22 réban - (36) samé sami, uwah yan uwa sika uwur dupéha, sukali né kccap  
 1 (36) ring haré, kaliyang baljaré, ngajiang ring Kaliyang Désa, singkulu  
 2 réban éka mamandul, ni sampuné kagaji, ring Tatunggan Désa, jumahé  
 3 néké mamandul, wéwang Tatunggan Désa mawosan, ring sampuné kadawosan,  
 4 ohi Tatunggan Désa, dadupéha ika prasidha minggél, ohi réban éka sami, ur  
 5 manggélé éka, ring sampuné ngak éka, uwa uwur dupéha, wéwang  
 6 kahatan, ring palinggil éka sang mawa ékani. - o -

7 Mawah ni kila Hésabha ring Dalém, uwah mahaci-haci ring Kayéhan,  
 8 kaliyang baljaré, wéwang kadawosan, ohi Tatunggan Désa, kari ngatani  
 9 réban éka, lanang éka, réban ka Dalém, uwah ka Kayéhan, pacang mahaturan,  
 10 ringrahman karyyané, ka Dalém, ka Kayéhan, ring rahman karyyané - (36) né,  
 11 (36) sukali né kccap ring haré, yan bawé hataman éka, samayut sami maséki,  
 12 ni sébbéki mahaturan, wéwang i kaliyang baljaré, mahardigéni, sinoman baljaré  
 13 mahaturan, ring pamunginé ka Dalém, uwah ka Kayéhan, uwah yan hana  
 14 hamang, wong hamang wéwang dupéha, gang artha, 133, kang sadri sowang,  
 15 jumah dadupéha ika, wéwang ka réngah kasékala, ring gémah hana maduljaré,  
 16 uwah yan i kaliyang baljaré, hamang wéwang dupéha, gang artha, 136, jumah  
 17 dadupéha ika, wéwang ngalijang ka baljaré. - o -

18 Mawah yan kila Hésabha ring Congkulé ring Dalém, kasir pamréman  
 19 Bhatira ring Dalém, wéwang ngéntos sanangkén bhatira, kahaturan  
 20 pahodhulan bawé Hésabha, wéwang ngéntos kasir pamréman, uwah tingkulu  
 21 ngéntos kasir pamréman, mangéki Iro Pasék nguruyyaning Bhatira pamréman;  
 22 uwah Tatunggan Désané syosun, tan - (37) kawaé nguruyyaning Bhatira  
 1 (37) pamréman, uwah satangkulé Iro Pasék, makaryya pamréman Bhatira

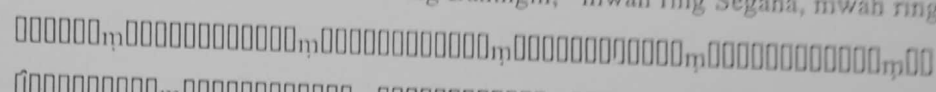
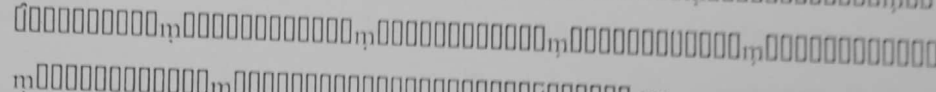
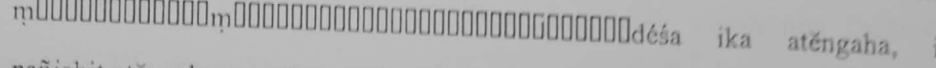
*Acé  
ring  
Béji*

*Ka. Lip  
Dalar*

2 ring Dalém, pamréman ika wénang katawur antuk sang madésa, ji gung artha,  
3 125, sanangkén makâryya pamréman Bhatâra ring Dalém; mwah yan  
4 kakadowang, antuk Jro Pasék, mahawanan wangdé, bhatâra magéntos kasir  
5 pamréman, Jro Pasék wénang daᅇdha, mabwat gung artha, 250, sisipé  
6 mangadowang pamréman Bhatâra, malinggih ring Dalém; jinah dadaᅇdha ika,  
7 olih prakanggén désané sami, sahika kréttan désané ring Datah. - o -

8 Mwah yan nuju Ngūsabha Gdhé ring Dunungan, mwah matabuh géntuh  
9 ring Pasar Datah, wénang matumpéng-olah, matumpéng brunbun, matumpéng  
10 siddhahū, matumpéng hiñjin, nalér Jro Pasék wénang mangwénténin, yadin  
11 Huśabha ring Dalém, yadin haci-haci ring Bihingin, mula wénang Jro Pasék,  
12 mangwén- -/- ténin, satumpéngé néné kawidhi, sanangkén kâryyan désa, néné  
13 {37b}wénang matumpéng mahadan; mwah yan kakadowang tumpéng ika, sané  
14 kocap ring harép, Jro Pasék wénang daᅇdha, gung artha, 1000; jinah dadaᅇdha  
15 ika olih Prakanggén Désa sami. - o -

*Acu  
ring  
Pongji*

16 Mwah yan bwat kâryya ring Puséh, Huśabha ring Dalém, Matabuh-  
17 géntuh ring Pasar Datah, mwah ring Bahingin, mwah ring Ségaha, mwah ring  
18   
19   
20 

*wadab  
Acu*

21 désa ika aténgaha, i  
22 pañjahit aténgaha; mwah yan alit kâryya ika, wénang i pañjahit muputang maka  
23 sami, jajahitan ika; mwah i juru pañjahit, nora wénang makâryya lamak gdhé,  
24 puput antuk lamak alit; mwah yan mamarggi lamak agöng, tukang ika wénang  
25 makâryya, lamaké -/- néné {38a}magöng, sapanélas lamak agöngé. Nanging  
26 tukang ika, wénang kasasantunin, antuk i désa, né makâryya lamak agöngé,  
27 sasantun ika bras abasamas, majinah gung artha, 266, lawé, 1; ñuh, 1; jinah  
28 tanggun satak, mantuk ring i tukang; brasé aténgaha, rawuhing ñuhé, wénang  
29 mantuk ring i tukang; bēnang ika malih katéngah ka désa; mwah i pañjahit, olih  
30 panēbas hēlis, bras abasamas, jinah gung artha, 33; mwah yanya kirang sakadi  
31 né kocap ring harép, panēbas jajahitané, i sayan désa wénang daᅇdha, gung  
32 artha, 250; jinah dadaᅇdha ika, olih i pañjahit, sami; mwah yan agöng kâryya  
33 ika, sēp ipun mangdé ngalimang rahinang, i sayan désa, matampyang roné, ring

9 mangdé ngalimang rahinang, i sayan désa, matampyang roné, ring i pañjahit,  
10 yān sépan ring ngalimang rahinang, matampyang ron ika, ron ika wěnanang  
11 katampi olih i pañjahit, sayan ron ika, wěnanang daᅇdha, gung artha, 250, -/-  
12 {38b}jinah dadaᅇdha ika olihing i pañjahit; Mwah yan kâryya alit, bwat  
13 Galungan, mwah Ngūsabha Dodol, yan bwat Ngūsabha Dalēm, sép ipun  
14 mangdé ngatēlunang, ring kâryyané, i sayan désa, matampyang roné, ring néné  
15 juru ᅇjahit; mwah yan sépan ring makatigang rahinang, kapatampi ron punika, i  
16 sayan désa, wVenang daᅇdha, mabwat gung artha, 250; jinah dadaᅇdha ika, olih  
17 i pañjahit sami; mwah yan sampun napak, sakadi né kocap ring harēp,  
18 kapatampi ron punika, ring néné juru juru jahit, yanya raris kirangan, jajahitan  
19 punika, i pañjahit wěnanang daᅇdha, mabwat gung artha, 250, jinah dadaᅇdha ika,  
20 olih Prakanggén Désané sami; mwah yan kirangan ron ika, pacang kajahit, i  
21 pañjahit, wěnanang majati, ring Tatanggan Désa, sahantukan roné kirangan, i  
22 sayan désa, -/- hya wěnanang daᅇdha, mabwat gung artha, 250, tur ngēᅇpang  
1 {39a}jajahitan; jinah dadaᅇdha ika, olih prakanggén désané sami;  
2 Mwah yan nuju sēbēl, i juru jahit, wěnanang hya majati, ring Tatanggan Désa,  
3 bwatē kalētēhan; mwah yan nora hana jati, ring nujuné sēbēl, i pañjahit, wěnanang  
4 daᅇdha, gung artha, 250; jinah dadaᅇdha ika, olih Prakanggén Désané sami.- o -  
5 Mwah yan hana bwat kâryyan Désa ring Pusēh, mwah ring Dalēm,  
6 sagēnah désa ika makâryya, bwat mēcikang papayon, sané wěnanang kaparikᅇa,  
7 olih désa, punika i Tatanggan Désa, miwah i Pañarikan, mangdé tēdun hugi  
8 anodya désa, makâryya, i Pañarikan, mangdé mangrihlinin tēdun, sig gēnah  
9 wong désané makâryya, pacang nampi pawijilan désané sami, mangdé  
10 kasuratang hugi, olih i Pañarikan, yan mahawanan i Pañarikan -/- kasép tēdun,  
11 {39b}glisan wong désa ika tēdun, lintangan ring limang diri, i Pañarikan  
12 wěnanang daᅇdha, gung artha, 125, jinah dadaᅇdha ika, wěnanang katēngah ka  
13 sangkēpan. Mwah yan sampun napak sami rawuh, wong désa ika, mwah i  
14 Tatanggan Désa, i Pañarikan Désa, wěnanang manguduh i wong désa, tur  
15 mamēngain kâryya, sané né wěnanang pacang garapang, olih i wong désa; mwah  
16 yanya hampah wong désa ika magagarapan, mangdé kawadinin olih i

AWIG-AWIG / GAGADUHAN DÉSA DATAH 78.

- 17 Pañarikan, wong désané hampah, makakaryyanan; mwah yan kari i wong désa  
18 hampah makakaryyanan, kang madésa wénang dandha, mabwat gung artha, 66; *66*  
19 sané né hampah; mwah yan nora katara, antuk i Pañarikan, i Pañarikan wénang *ngayal,*  
20 dandha, gung artha, 125, sisipé tan manulingayang désa makaryya, jinah *ring*  
21 dadaandha ika, wénang ka- /- tengah, i Tatanggan désa nāmi sampun puput. *gurat*

- 1 {40a}Mwah yanya hana wawijilan roban, i wawijilan désa, mangdé *ali'*  
2 kagamél antuk surāt, olih Pañarikan; mwah yan nora kadi sahika, i Pañarikan,  
3 wénang dandha, gung artha, 500, tur masilihin papésuwān ika néné kasék,  
4 olinhya ūratang. - o -

- 5 Mwah yan nuju karyyan Désa di Puséh, yan bwat makaryya mahaci-haci,  
6 yan sampun ngawit désané sané né eluh-eluh, magagoréngan ring Puséh,  
7 mangdé makaryya haturan, pañalit, sanangkén karyya ring Puséh, maka puput-  
8 puputan karyyane, ring Puséh, pacang kahatur ring Bhaṭāra, Ida Ratu Pasék,  
9 mwah yan durung ngaturang haturan, pañalit, ring Bhaṭāra Ratu Pasék, wong  
10 désa ika eluh mwani, tan wénang hya madhaharan, mwah yan hana  
11 ngalugrahin, yan durung haturan ika kahatur, ring Bhaṭāra Ratu Pasék, /- kang  
12 {40b}lugraha wénang dandha, gung artha, 500, kang sadiri swang; jinah  
13 dadaandha ika, mantuk ring Jro Pasék; mwah haturan ika, yan durung rawuh,  
14 Dané Jro Pasék, Tatanggan désa ika néné liyanan, nora wénang ngaturang,  
15 pañalit, ring Bhaṭāra Ratu Pasék; mwah yan hana hamurug, ngaturang,  
16 ngaturang pañalit, Prakanggé ika wénang dandha, gung artha, 500; kang sadiri  
17 swang, jinah dadaandha ika, wénang ring Jro Pasék, mangdé Jro Pasék huga,  
18 ngaturang, haturan pañalite, ring Bhaṭāra Ratu Pasék; mwah yanya sépan, olih  
19 Jro Pasék, lintangan ring dawuh lima, ngaturang pañalite, Jro Pasék, wénang  
20 dandha, gung artha, 500, sisipé sépan, ngaturang pañalite, ring Bhaṭāra Ratu  
21 Pasék, jinah dadaandha ika, olih Jro Baṅdhésa, Jro Tangkas, Jro Kabhayan, Jro  
22 Kabhu- /- yut, sēp ipun mangdé dawuh lima, kahatur, haturan pañalite, ring  
1 {41a} Bhaṭāra Ratu Pasék, sahika kréttané, makaryyanang pahingū ring  
2 Puséh. - o -

- 3 Mwah tingkah pañempéd, i Tatanggan Désa Datah, ring néné pacang



4 munggah Ngabhayan, mwah Ngabhuyut, ring Pusēh, nora hana lyanan, ring  
5 néné kamulan prasantanan Kabhayan, mwah prasantanan Kabhuyut. Mwah  
6 tingkahé angwangun , Kabhayan, Kabhuyut, ring Datah, tan hana malih lyanan.  
7 Mwah yan pacang munggah ma Ngabhayan, ma Ngabhuyut, ring Datah,  
8 Tatanggan Désané ring Datah, nalēr wēnang mamrēdiring néné pacang  
9 munggah ma Ngabhayan, ma Ngabhuyut, ring Datah, ika wēnang tapakin hugi  
10 mangdé matēlah-tēlah, manēlah-nēlahin déwék, mangdé sapuh samalané sami,  
11 cirining pacang munggah Ngabhayan, munggah Ngabhuyut, ring Pusēh Datah.

12 Mwah yan -/- durung matapakin, sakadi né kocap ring harēp, Kabhayan,  
13 {41b}Kabhuyut ika, nora wēnang munggah nggah Ngabayān, munggah nggah  
14 Ngabuyut, mwah mangaturang haturan ika, mwah niwakang tīrthan Bhaṭāra.  
15 Mwah yan sampun katapakin, manēlah nēlahin déwék, ya wēnang kalugraha  
16 ngaturang, haturan désané, mwah niwakang tīrtha. Mwah yan hana roban désa,  
17 sandya kēnēh katiwakin trtha , janma ika wēnang kahampēt antuk Tatanggan

18 Désa, nora wēnang kalugrahin ka Pusēh, sapakurēnanya, mwah-panaka,  
19 sanangkēn kāryyan désa ring Pusēh. Mwah yanā hamurug, nora wēnang  
20 Pamangku ika, mangaturang haturan pañubhaktiné, ring para bhaṭārané, mwah  
21 yan i pamangku haturan ñané, wēnang i Pamangku daṇḍha, gung artha, 2250.-o-

22 Mwah tingkahing Pamangku ring Pusēh, mwah ring Dalēm, mwah yan  
23 sampun munggah ma Ngabhayan, mwah ma Ngabhuyut, ring Datah, Kabhayan,  
24 Kabhu- -/- yut, sahika , wēnang kabantasin olih Tatanggan Désa, né ring Datah,

1 {42a}mwah yan bantasé, nora wēnang angusud śawa, mwah manēgēn śawa,  
2 mwah mañulubin laluhur, mwah mañulubin tatarub kaklēcan, mwah hambhukti  
3 paridan śawa, mwah mababhuktyan, olih pinggan piring cawan, sané né  
4 wāṣṭaning cacad, lwiré, bēlah, kēbés, bolong, mwah panginuman toya, cēcēpan  
5 ika, nora wēnang manganggé nginum toya, néné mawāṣṭa cacad, lwiré, bēlah,  
6 prungpung, kēbés, bolong, mababhuktyan ring marggi-margginé, mwah  
7 mahinum-hinuman, ring Pasaré, ring papēnggaké, ring kaklēcan, nora wēnang  
8 ma(ba)bhuktyan , mahinum-inuman, salwiring hinum, salwiring bhukti, olihnya  
9 mabalañja, nora kawaśa, yanya masangū takilan, masangū toya, saking jumaha,



10 kawaśa bhukti ring margi-marginé, dipasaré, mwah anginuni -/- toya, mwah  
11 {42b}yan babhuktyan ika, sané nora kawaśa, kabhukti olih Pamangku, Iwiré,  
12 hulam banténg, hulam sagāra, hulam tumpék, yan hulam ring darét, hulam  
13 pakši, titiran, nora kawaśa; mwah salwiring ngamah mungkayak, nora kawaśa  
14 kabhukti olih pamangku ika, mwah salwiring tataban mānuśa, salwiring surudan  
15 manuśa, nora kawaśa kabhukti, olih pamangku; yan hana pamangku hamurug,  
16 mababhuktyan, mahinum-hinuman, sakadi né kocap ring harēp, wēnang daṅdha,  
17 gung artha, 12250; turnya malih anelahin déwéka, kawaśa malih dados  
18 pamangku, mwah yan nora harēp daṅdha, mwah nēlahin déwék malih, kawaśa  
19 husan dados Pamangku, rawing bhukti ṅané, samī kahambil olih Tatanggan  
20 Déśa, salwiring bhukti ṅané dados Pamangku, mwah Kabhayan, Kabhuyut, yan  
21 sampun kagunēman, antuk ro- -/- ban déśané ring Datah, Kabhayan, mwah  
1 {43a}Kabuyut, nora kawaśa haniṅjo ring kadhang pējah, sahika babantasan  
2 Tatanggan Déśa, ring Kabhayan, Kabhuyut, ika né ring Datah; mwah yan hana  
3 dadaṅdhan, Kabhayan, miwah Kabhuyut, jinah dadaṅdha ika, olibing roban  
4 déśané samī. - o -

5 Mwah sarāja ning kāryya, ring Pusēh, ring Dalēm, ring Pasar Datah,  
6 miwah ring Bahingin, salwiring agēng miwah alit, kāryyan déśa ika, ring  
7 sampuné Pamangku, hangantēb haturan ika, Tatanggan Déśa miwah roban déśa,  
8 sajawaning saya punika, sané ngayah, nora kawaśa awara-wiri, ring harēpan  
9 pamangkuné, hanga(n)tēbang haturan, mwah yan hana hamurug, sakadi ika,  
10 janma ika, wēnang daṅdha, gung artha, 500, kang sadiri swang, jinah dadaṅdha  
11 ika, olih prakanggén déśa samī, -/- sané sarēng kanggé ring Pusēh. - o -

12 Mwah tingkah pamarggin Pamangku, aniwakang tīrtha, drēwén bhaṭāra,  
13 {43b}né ring roban déśané ring Datah, ring sampun Pamangkuné, hangētisang  
14 tīrtha, mawanan wētēn Prakanggé, miwah roban déśa, bangun hambudalin  
15 pamangku, nora suka kakētisin tīrtha, tīrthan bhaṭāra, janma ika wēnang daṅdha,  
16 gung artha, 500, kang sadiri swang, mwah yan hana roban déśa hambakta  
17 lumūr, mwah nunas tīrthan Ida Bhaṭārané, pacang ngētisin déwéka, sajroning  
18 paṅgkēr Pura, yan twah Prakanggé, sahika, wēnang daṅdha, mabwat gung

19 artha, 1000, kang sadiri swang. -- o --

20 Mwah né nora dados kakētisin tirtha, antuk Pamangku, sané maraga  
 21 brāhmaṇa, wéyia, satrya, lamak ida sang amawa bhumi, sahika nora kawada  
 22 kakētisin tirtha, olih Pamangku, sajawaning ika, sané ngangken ménak, ring  
 23 jaba, nora kawada, linggihang déwéka, ring sa- /- jroning pañengkér pura,  
 1 {44a}sané né wénang dados kakētisin olih Pamangku. Yan twah kari, hya  
 2 matindhing déwéka, ménak ring jaba, apang dā hya mabhakti, ka jroning  
 3 pañengkér pura, yan hana hamurug, sakadi ika, sakadi né kocap ring harép.  
 4 janna ika, wénang daṇḍha, gung artha, 1000, kang sadiri swang. Jinah  
 5 dadaṇḍha ika, olih Prakanggén Désané sami, sané kanggé ring puséh Datah-o-

6 Mwah tingkah néné nora dados kakētisin tirtha, antuk Pamangku, Puséh,  
 7 antuk Pamangku Dalèn, palinggih ida brāhmaṇa, palinggih ida wéyia,  
 8 palinggih ida satrya, mwah lamak ida sang amawa bhumi, punika mula nora  
 9 wénang, kakētisin tirtha, olih pamangku, mwah sajawaning ika, sané né  
 10 ngangken ménak ring jaba, sami mula wénang kakētisan tirtha antuk pamangku,  
 11 mwah yanya kari linggihang déwéka, ménak ring jaba, tan kawada ya mamugpa  
 12 -/- ka jroning pañengkér pura, miwah ka jroning pañengkér Panataran. Mwah  
 13 {44b}yan hana roban désa, miwah wong liyan désa, mahawanan hya mugpa, tur  
 14 hya hanggawa lumür, miwah sibuh, lawut nunas tirtha, pacang ngētisin déwéka,  
 15 ring jroning pañengkér pura, i Pamangku nora wénang anguwéhin, tirthan  
 16 paduka bhatāra, miwah yan kawéhan olih pamangku, tirthan paduka bhatāra,  
 17 wénang daṇḍha pamangku ika, gung artha, 1000; miwah yan tatanggan Désa,  
 18 anguwéhin, wong hambakta lumür, hambakta sibuh tirtha, i tatanggan désa  
 19 wVenang daṇḍha, gung artha, 1000; kang sadiri swang, jinah dadaṇḍha ika,  
 20 malih mantuk ring Tataanggan Désa, miwah yan roban désa ika, yadin ring  
 21 pahyasané, yadin ring panggungané, ngambilang déwéka tirtha, roban ika,  
 22 wénang daṇḍha, gung artha, 4500, kang sadiri swang. Jinah dadaṇḍha ika,  
 23 olihing ro- /- ban désa sami, miwah yan roban désa eluh, mawanan hya  
 1 {45a}munggah ka pahyasané, gdhé, mangaturang haturan, miwah manglungsur  
 2 haturan janna ika wénang daṇḍha, gung artha, 1000, kang sadiri swang; jinah

3 dadaᅇdha ika, olih roban désané sami, sahika mula pamarggin ipun. - o -

4 Mwah tingkah pacang sangkèp ring Pusèh, i Tatanggan Désa, mwah

5 wong madésain, kni masasabukan huga, saking jaba, ring pañengkèr pura, tur

6 mabèdbèd sabuk, ring jabaning saput, mwah yan hana hamurug, tatanggan désa,

7 miwah pañarikan désa, miwah i Kabhayan, i Kabhuyut, miwah kaliyang

8 panampihé, wèngang daᅇdha, gung artha, 250, yan i wong madésain, hamurug,

9 wèngang daᅇdha, gung artha, 125, kang sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika,

10 mantuk kasangkèpan désa; mwah yan sampun rawuh ring pura, pacang

11 munggah ring Balé Agungé, Prakanggé ika, kni sami ha- /- ngélingin

12 {45b} pagvenahan malinggih, sakadi gènahé malinggih rihin, Jro Pasèk ring

13 hadègané sakalér, sikangin ring hanèh kloda, Jro Baᅇdhésa malinggih, ring

14 hadègané sikalér kawuh, ring hanèh kloda, Jro Tangkas malinggih, ring

15 pangapadé ring bènèngan tugèh ika, kahapit olih Pamangku, Kabhayan, miwah

16 Kabhuyut, Jro Kabhayan ring hadègané sikalér, kangin hanèh katèngah, marèp

17 kèlod, Jro Kabhuyut malinggih, ring hadègané sikalér kawuh, hanèh katèngah

18 marèp kèlod, Jro Pañarikan malinggih, ring hadègané si klod kawuh, marèp

19 kalér, mwah yan wéntèn Prakanggé, sangkala ñjaluk, mangraris nora sangkèp,

20 pagènanan ika néné ñjaluk, pagènanan ika kni masuhungang, nora kawaśa

21 Prakanggé siyosan, nggènahin malinggih, pagènanan samèton sami, paturu

22 kanggé, mwah yan hana hamurug, -/- Prakanggé ika, wèngang hya daᅇdha,

1 {46a} gung artha, 250, kang sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika, olihing

2 Prakanggéné sami, sané né sarèng masangkèpan. Mwah yan durung i Pañarikan,

3 husan anunas lugraha, nunasang antuk sangkèpan désa ika, nora kawaśa wong

4 madésa, magènah ring baléné, mangdé kari magènah di natahé, magènah wong

5 madésa ika; mwah yan sampun rawuh i Pañarikan, husan manunas lugraha,

6 wong madésa ika, kalugraha munggah, magènah ring baléné, mwah yan sampun

7 munggah wong madésa ika, magènah ring baléné, mahawanan wéntèn

8 Prakanggé rawuh, wong madésa ika mangdé tédun, nédunin Prakanggén

9 Désané, mwah yan hana hamurug, nora harèp tédun, nédunin Prakanggén

10 Désané, wèngang hya daᅇdha, gung artha, 250, kang sadiri swang, jinah

*Mabalaf  
Sungkep  
dan Sangkep  
nya.*

*Sangkèp*

11 dadaḅdha ika, olih Prakanggén Désané, né nora katédunin, -/- mwah yan

12 Prakanggéné, nora nédunin, sami Prakanggé, Prakanggé ika né nora tédun,

13 {46b} wēnang daḅdha, gung artha, 500, kang sadiri swang, jinah dadaḅdha ika, *Tuntang*

14 olih Prakanggéné, néné nora katédunin, sahika kakaḅdhan ipun. Mwah yan *Smekap*

15 sampun napak prakanggéné malinggih, Prakanggéné, raris kahaturin sajéng,

16 antuk sayan désa, sami mahungghan, hus kahaturan sajéng, Prakanggéné, raris

17 kahaturan sédhah, sami mawadah, antuk sayané, hus sakadi ika, Pañarikané,

18 mbawosin pipil sangkēpané, sakadi cirining sangkēp, mwah yan nora sakadi

19 ika, sayā ika, wēnang daḅdha, gung artha, 125, kang sadiri swang, jinah

20 dadaḅdhané katéngah ka sangkēpan; mwah yan sampun Pañarikan ika,

21 mbawosin pipilé, i wong madésa, nora kawaśa mangrawos humung, ring sami

22 wong madésa, mwah yan hana hamurug, wēnang daḅdha, gung artha, 125, -/-

1 {47a} kang sadiri swang, jinah dadaḅdhané, wēnang katéngah, ka

2 sangkēpan. - o -

X (3) Mwah tingkah pamarggin sangkēp ring Pusēh, kni napak nigang daśa

4 dina, sanangkēn Pūr, , tur matatélah sayā ika, ring Pusēh, mangudud, ring

5 pagēnahané sangkēp, kni bēcik téléh; mwah tingkahé matatélah, mangudud, kni

6 ngélingin hēmpon, sakadi né kocap ring harēp, mwah yan hana mamandal, nora

7 tédun ngudud, sayā ika wēnang daḅdha, gung artha, 125, jinah dadaḅdhané,

8 katéngah ka sangkēpan. Samalih ring ahinané sangkēp, sayané mangwéntēnin

9 sédhah, sami mawadah, rawuhing sajéng sami mabruk, yan nora kadi sahika,

10 sayané wēnang daḅdha, gung artha, 125, kang sadiri swang, jinah dadaḅdhané,

11 śakadi né kocap ring harēp; mwah yén pacang sangkēp, ring Pusēh, sayan

12 désané, kni asajati huga, ring Prakanggén Désané sami, sép ipun nigang

13 rahinang, yan nora kadi sahika, sayā -/- ika wēnang daḅdha, gung artha, 125,

14 {47b} kang sadiri swang, jinah dadaḅdha ika, sakading harēp. Mwah sampuné

15 napak, olih sayā, majati ring Prakanggén désané sami, mawanan wéntēn,

16 Prakanggé mamandal, nora tédun sangkēp, Prakanggé ika wēnang daḅdha, gung

17 artha, 250, kang sadiri swang, jinah dadaḅdhané, katéngah ka sangkēpan. Mwah

18 yan sampun dawuh ro kawuh, ring pahinganané sangkēp, sayan désa kni ngēbug

18 kulku atuhul, nédunang Prakanggén Désané sami, mwah i banjar désa, kni  
19 tédun ka Puséh sangkëp, mwah yan sampun dawuh pisan kawuh, durung tédun  
20 Prakanggén Désané ka Puséh, miwah wong madésa ika, nora tédun ka Puséh,  
21 wénang i Pañarikan mangraris mañangkëpang, mbawosin pipilé, yan sampun i  
22 Pañarikan, husan ñangkëpang, nora rawuh Prakanggén Désané, miwah wong  
23 madésa, nora hana tédun, Prakanggé ika, miwah wong ma- -/- désa, wénang  
① (48a)dañdha, gung artha, 66, kang sadiri swang, i wong madésa wénang  
2 ñandha, gung artha, 33, kang sadiri swang; jinah dadañdhané, wénang katéngah  
3 ka sangkëpan; mwah yan sampun pañarikan ika mlihang pipil, mahawanan hana  
4 Prakanggé rawuh, Prakanggé ika wénang ñandha, gung artha, 66, yan wong  
5 madésa, kasépan rawuh pacang sangkëp, wénang ñandha, gung artha, 33,  
6 jinah dadañdhané, olibing sakadi harëp. - o -

x ⑦ Mwah tingkah sangkëpan ring Puséh, sangkëpan Désa ika, kni napak  
8 hugi, nigang dasa rahina, tur nuju rahinan, Pür, yan nora sangkala sakit, i  
9 Pañarikan Désa; mwah yan sangkala sakit, Pañarikan ika, mangdé majati ring  
10 Prakanggén Désané sami, sané né sarëng sami kanggé, ring Puséh; mwah yan  
11 nuju dados, Pañarikané, mahawanan hëñcak sangkëpan ika, raris nora hana jatin  
12 Pañarikan, wénang ñandha i Pañarikan, gung artha, 250, -/- satunggil  
13 (48b)ngëñcakang sangkëpan; mwah yan sayané ngëñcakang sangkëpan, nora  
14 hana aduwé jati, ring Prakanggén Désa, sayä ika wénang ñandha, gung artha  
15 125, kang sadiri swang, sisipé ngëñcakang sangkëpan.  
16 Mwah yan pamarggin sangkëp ring Puséh, i sayä mangdé majati ring  
17 Prakanggén désané sami, sép ipun maka tigang rahina, ring rahinané sangkëp,  
18 mwah yan sampun napak olib sayä, majati ring Prakanggén Désa, satingkahé  
19 pacang sangkëp, mahawanan hana Prakanggén Désa mamandal, nora tédun  
20 sangkëp, Prakanggé ika, wénang ñandha, gung artha, 133, kang sadiri swang;  
21 mwah yan wong madésa, nora tédun sangkëp, wong madésa wénang ñandha,  
22 gung artha, 66, kang sadiri swang; mwah yan bwat sangkala sakit, Prakanggén  
23 Désa ika, mangdé majati, ring paturu sami kanggé, mwah yan wong madésa  
24 sangkala sakit, ring rahinané sangkëp, wong madésa kni ajati, pa- -/- turu wong

Tertap  
sangkëp  
désa.  
dan  
ñandha

1 {49a}madésa.

2 Mwach yan bwat ayahani Dalēm, salwiring ayahani Dalēm, yadin ring Prakanggén  
3 Désa, yadin ring wong madésa, yadin hana jatiné, yadin nora hana jatiné, nora  
4 wēnang hya daṅdha, mwah yanya lung'ha-lunghayan, yadinya malali,  
5 mahawanan hya nora sangkēp, wēnang hya daṅdha, gung artha, 66, kang sadiri  
6 swang, jinah dadaṅdha, kading harēp. - o -

7 Mwach yan nuju Prakanggén Désa. ngrawos ring sami Prakanggén Désa,  
8 asing gēnah Prakanggén Désa ika mangrawos, yadin ring Pusēh, yadin ring  
9 Dalēm, yadin ring Pasar, salwiring rawosang, mahawanan hana wong désa  
10 jantur, hanambungin Prakanggén Désa mangrawos, janma ika néné nambungin  
11 Prakanggén Désané mangrawos, wēnang daṅdha, gung artha, 250, kang sadiri  
12 swang, jinah dadaṅdha ika olih Prakanggéné sami; mwah yan wong madésa  
13 anambungin, Prakanggén Désa mangrawos, -/- yan nora saking kēdihan, nora  
14 {49b}wēnang wong madésa jantur, ring rawos Prakanggén Désa ika, mwah yan  
15 hana hamurug, janma ika, hya wēnang daṅdha, gung artha, 125, jinah  
16 dadaṅdhané, mantuk ring Prakanggén Désa sami, sahika yogyan ipun. - o -

17 Mwach yan bwat pacang kâryya mahaci-haci, ring Pusēh, mwah ring  
18 Dalēm, miwah ring Pasaré, pacang mahaci-haci, salwiring pacang pahaci-haci,  
19 Prakanggén Désa, kari mahunuman, ring sami Prakanggén Désa, sasēp ipun  
20 ring rahinan kâryya, bantas ngucapang ngaśaśihang, ring pacang rahinan kâryya  
21 ika, babawosé paturu kanggé, mwah yan sampun paturu Prakanggén Désa, raris  
22 pasaléng tarékin, mababawos, yan sampun hanūt, babawosé, sarēng Prakanggén  
23 Désa sami, irika wēnang durus pahaci-haci ika, mwah yan kari wētēn tungkas,  
24 Prakanggén Désa ika, bantas adiri, kâr- -/- yya ika wēnang marâryyanan hugi,

1 {50a}sahantukan babawosé mawāṣṭa kari sēbēt; mwah yan hana babawos ,  
2 sami Prakanggén Désa, tungkas hangan adiri, néné katungkas, Prakanggén Désa  
3 ika, mangdé sampun pasaléng tikṣṇayang, punika cirining pagēh paturu  
4 Prakanggé, wēnang kari pasaléng tarékin, saléng iwangang, saléng patutang,  
5 sarēng sami paturu sami kanggé, sahika maka cihnan ipun. - o -

X X 6 Mwach tingkah pahaci-haci ring Pusēh, salwiring kâryya pahaci-haci ring

7 Pusèh, Jro Pusèk nèné kanggé, manuhur palinggih paduka Bhatàra sami, sané né  
 8 wénang bandung tubur, miwah yan sadurung rawuh Jro Pasèk, Prakanggén Désa,  
 9 nèné siyosan, nora wénang miwah paduka Bhatàra, miwah yan sampun katuhur,  
 10 palinggih paduka Bhatàra, Jro Tangkas juru nabdab, pamarggin Bhatàra, miwah  
 11 linggih Bhatàra, miwah -/- yan durung rawuh Jro Tangkas, Prakanggén Désané  
 12 siyosan, nora wénang nabdab linggih Bhatàra, miwah pamarggi, miwah  
 13 {50b}yan hana Prakanggén Désané siyosan, manglangkur, wénang kasipat olih  
 14 Sang Hyang Widhi, sahika mula pamargginipun. - o -

15 Mwah tingkah yan karyyan Désa mahaci-haci, salwiring karyyan Désa  
 16 mahaci-haci, mahawanan karawuhan sangkala, i Kabhayan, i Kabhuyut,  
 17 samanénin ngucapang karyyan Désa mahaci-haci, karyya pahaci-haci, wénang  
 18 mawangédyang mararyyanang, antuk Prakanggéné sami, miwah yan sangkala  
 19 adiri-adiri, miwah yan sègèr adiri-adiri, salih tunggil i Kabhayan, i Kabhuyut,  
 20 karyya ika wénang kadurusang, olih i Tatanggan Désa. Mwah yan karyya  
 21 pahaci-haci ring Pusèh, nuju sangkala i Kabhayan, i Kabhuyut, dados wénang i  
 22 Kabhayan, manglangkur i Kabhuyut, -/- Mwah yan husabha ring Dalèm, yan  
 1 {51a}sangkalan i Kabhayan, wénang i Kabhuyut, manglangkurang i Kabhayan,  
 2 déning mula i Kabhayan, ring i Kabhuyut, wénang mula saléng langkurang,  
 3 yan bwat karyyan Désa; yan nuju sami rahayu, dados i Kabhayan, miwah i  
 4 Kabhuyut, yan nuju karyyan Désa mahaci-haci, wénang sami maharèp, i  
 5 Kabhayan, miwah i Kabhuyut, tur sami ngélingin hèmpon, miwah  
 6 hamongan.-o-

7 Mwah tingkah ring palunghân Bhatàra ka Bugbug, i kaliyang bañjar, sané  
 8 né magènah ring bhumi Datah, wénang kadhawuhin olih Tatanggan Désa,  
 9 pacang ngiring Bhatàra, manglungganin ka Bugbug, i kaliyang bañjar, raris  
 10 ndawuhin sayan bañjar, mangdé ngatagin sinoman bañjar ika sami, rawuhing  
 11 roban bañjar, kni mangiring palunghan Bhatàra, ka Bugbug, nora luputan.  
 12 Mwah yan hana roban désa, sangkala sakit, mangdé -/- ajati huga, ring  
 13 {51b}kaliyang bañjaré, tingkahé kapiyalang sakit, miwah yan nora hana jati,  
 14 tingkahé kapiyalang sakit, wénang dañdha, gung artha, 66, kang sadiri swang.

Pidada  
 po-ali  
 lumir  
 ngar  
 ring  
 prakanggé

Dunga  
 ke Bugbug

15 jinah dadaᅇdha ika, olihing roban désané sami; mwah yanya ségēr, mahawanan  
16 mamandal, nora mangiring bhaᅇāra, manglungnanin ka Bugbug, wēnang hya  
17 daᅇdha, gung artha, 500, kang sadiri swang, jinah dadaᅇdha ika, olihing  
18 sakading harēp, mwah yan roban désa ika, nora harēp daᅇdha, kaliyang baᅇjar  
19 ika, kni majati huga, ring Tatanggan Désa, satingkah roban désa mamandal,  
20 nora harēp daᅇdha; mwah ri sampuné kapajati, ring Tatanggan Désa, sané né  
21 daᅇdha, wēnang minggēl, daᅇdhanya, yanya nawur daᅇdha, jinah dadaᅇdhané,  
22 olihing sakading harēp; yan nora harep manawur daᅇdha, wēnang kahatur, ring  
23 palinggih Ida sang mawa bhumi, lédang pakayunan mam- /- bawosin, janma  
1 {52a}ika, tan manut kramaning wwang makwéh, sahika krēttan désané ring  
2 Datah, yan kawēnangan janmané néné mamandal, salwiring kapandal, wēnang  
3 hya gédos, kni makawon saking bhumi Datah, déning tan manut krama désa-o-  
4 Mwah yan kaliyang baᅇjar, nora ngiring bhaᅇāra, manglungnanin ka  
5 Bugbug, mangatēh sinoman Baᅇjar, mwah mangatēh roban baᅇjar, wēnang  
6 kaliyang baᅇjar ika daᅇdha, mabwat, gung artha, 1000, kang sadiri swang;  
7 mwah i Prakanggén Désa, yanya mamandal, nora mangiring Bhaᅇāra,  
8 manglungnanin ka Bugbug, wēnang i Prakanggén Désa, daᅇdha, mabwat, gung  
9 artha, 1000, kang sadiri swang, olihing jinah dadaᅇdha ika, sakading harēp.  
10 Mwah ring pacang pamarggin bhaᅇāra ka Bugbug, makiré bhaᅇāra katuhur, i  
11 sayan désa, kni űwarayang kulkul bulus atulud, nédunang roban désané sami,  
12 sané né pacang /- ngiring Bhaᅇāra ka Bugbug, kni tēdun ka Pusēh,  
13 {52b}manēbēngin linggih Bhaᅇāra né Magōng ring Pusēh; ring sampuné sami  
14 tēdun, roban désa ika, sami rawuh ring Pusēh, i Tatanggan Désa, raris ngēdumin  
15 Kaliyang baᅇjaré, hamongan, kni kantēn-kantēn hēmpon, Roban Karangasari,  
16 Roban Karangañar, Roban Juhuk, Roban Baᅇjar Tēgēh, hangēmponin Bhaᅇāra  
17 né Agōng ring Pusēh; Roban Datah, ring Baᅇjar Lēbah, miwah Roban Baᅇjar  
18 Tatindih, ngēmponin Bhaᅇāra né Magōng ring Pusēh; wargginé ring Datah,  
19 Roban Watēsé, hangēmponin linggih Bhaᅇāra Déwa Ayu, i Déwa Galuh, roban  
20 Hasahé ring tēbén marggi, hangēmponin linggih Bhaᅇāra i Déwa Bagus  
21 Panataran, Roban Datah ring Baᅇjar Klod, hangēmponin Bhaᅇāra ring Pwuban,



22 saréng ring Roban Puwahan, Roban Bhulakan, Roban Tégallanglangan, Roban  
23 -/- Bunut-émpak, hangémponin linggih Bhaṭāra ring Buñang, Roban Datah,  
1 {53a}ring Bañjar Sukahēt, hangémponin linggih Bhaṭāra I Déwa Bagus Alit,  
2 ring Balé Gdhé; mwah yan sampun ring pamarggi, i kaliyang bañjar ika, miwah  
3 i sinoman bañjar ika, nora kawaśa angédohin hémponan, kni nampèk hugi ring  
4 sami hémponan; mwah yan kaliyang bañjar ika, hamurug, hya wénang daṇḍha ,  
5 mabwat, gung artha, 266, kang sadiri swang, mwah yan sinoman bañjar,  
6 hamurug, wénang hya daṇḍha, mabwat, gung artha, 133, kang sadiri swang;  
7 jinah dadaṇḍha ika, olihing katéngah ka pamakṣan, sané né kahémponin; mwah  
8 yan sampun napak di Bugbug, Tatanggan Désa ika, tan kawaśa hambudalin,  
9 roban désané ka dunungan, suwénya adawuh, kni ring Balé Agungé, Tatanggan  
10 Désané malinggih, saréng sami, -/- mwah yan wéntén hamurug, Prakanggé ika  
11 {53b}wénang daṇḍha, gung artha , 250, kang sadiri swang, jinah dadaṇḍha ika,  
12 olih roban désané sami. Yan sampun bhaṭāra mamarggi, ka Gumang, ring  
13 pamarggi, nora kawaśa roban ika, ngédohin hémponan; yan roban ika hamurug,  
14 mangédohin hémpon, wénang hya daṇḍha , gung artha, 250, kang sadiri swang,  
15 kayang bhaṭāra mailéhan, ring Gumang, kni matébéngin huga, antuk  
16 hémponané, néné ngrémpèg palinggih bhaṭāra; yan sampun bhaṭāra malinggih,  
17 ring panggungané ring Gumang, kawaśa roban Datah, angédohin linggih  
18 Bhaṭāra, sakéwala, kni sampunang masowang-sowangan malinggih, roban désa  
19 Datah, kni mapunduh-punduh, kni bécik olih Tatanggan Désa ngédéngang, ri  
20 kâla wéntén paicchan Bhaṭāra, bwat sahikan, yan sampun kaicchan sahikan,  
21 ring husané masahikan, nora kawaśa roban désa Datah, tédun ka Désa Bugbug,  
22 sakariné Bhaṭāra malinggih -/- ring panggungané ring Gumang, kni hangémit  
1 {54a}huga Bhaṭāra, malinggih ring panggungané ring Gumang, yan hana roban  
2 désa Datah, hamurug, nora kadi wirasaning surat piyagém iki, wénang hya  
3 daṇḍha, gung artha, 250, kang sadiri swang; yan Prakanggé hamurug, wénang  
4 daṇḍha gung artha, 500, kang sadiri swang. Mwah yan Bhaṭāra budal saking  
5 Gumang, tédun ka désa Bugbug, pacang mabyasâ ring Ségaha, nora kawaśa  
6 Prakanggén Désa Datah, mwah roban désa Datah, angédohin linggih bhaṭāra,



- 13 artha, 10000; yan kēbo, mwah kuda, samia juga kadi kocap ring harēp, mabwat  
14 gung artha, 10000; yan hingon-ingon ika, sané kadadhēmang, mantuk ring  
15 sang nrēwénang hingon-ingon punika, kalih hingo-ingoné sané padhēm,  
16 kaprasiddhayang kataban, antuk sang nrēwénang tatandurané, karubuhin,  
17 daḍdha ika, ji gung artha, 500, kéténg, tatanduran ika sané karubuhin, mahétang  
18 pangaji, kalih akéh kidik katēda, tatanduran punika; kalih yaning hingon-ingon  
19 bawi punika, ngarubuh raris kapadhēmang, antuk sang mdrēwé tēgal ika,  
20 wēnang daḍdha -/- gung artha, 4500, jinah bolong, hingon-ingon punika talēr  
1 {55a}kaprasiddhayang kataban, wēnang daḍdha ji gung artha, 500, kéténg.  
2 Nanghing tatanduran punika, sané karubuhin, wēnang sang nrēwé hingon-ingon  
3 ngantukang, pangarggan ipun, kalih malokika juga akéh kidik tatanduran punika  
4 sané karubuhin, mwah yan durung ma who ma bidang pangarggan ipun kang sa  
5 wit, yan sampun ma wwah, ma kakalih pangarggan ipun kang sa wit. - o -

Pakéling: powos loutar puniki madaging 55 lēmpir, panjang ipun 42,5 Cm.  
Dados powos ka ping kalih.-

Paścāt tinular dé Ida I Déwa Gdhé Catra, ring Amlapura, tanggal 13 Desember 2003.  
Nging ksamākna ngwang mūdhalpha śāstra. -

## PANGÉLING-ÉLING AWIG GAGADUHAN DÉSĀ DATAH

1. Lontar: kalih lèmpir, néntèn madaging angka.
2. (a) Pahindik krama désā adat Datah, manut ring tatakrama. Sané ngayahang
3. tanah, payahan désā adat Datah puniki, wéntèn kasinanggih sané ngayahang
4. tanah ayahān adat désā Datah, hanong wéntèn sarèng kalih krama, payah. (1)
5. payah-ayah lanang; (2) payah-ayah istri. Punika payah-ayah lanang sarèng
6. payah-ayah istri, uruwé lugèr-lugèr, piyagèni, acāra, awig-awig, sirwang-
7. sirwang, sakéwantèn mangda dangān, saking désā adat, wyadin prakanggén
8. désā, sané minab ngurusang tanah ayahān désā adat Datah punika, mawinan
9. tanah ayahān istri manggah sané ngayahang saking lanang.-
10. Yan juga pacang ngadol tanah ayahān désā Datah -/- sadurung polih
11. (b) pèrsetujuan, prèmbagan pèrkanggén désā makasami, tanah sané mahadol
12. punika wènting kacabut, mrajangang tanah ayahān duwén désā adat Datah.
13. Yan wéntèn wicara wyadin babawos sèngkèta sajroning tanah payahan désā
14. adat Datah, yadyasta sané manggah ayahān lanang, wyadin ayahān istri,
15. wènting tanah ayahān sané dados wicara punika, kagamèl tur kacabut tur
16. karajingung dados tanah ayahān milik / duwén ayahān désā adat Datah,
17. duwén Bhatāra ring Pusèh Datah.
18. Yan wéntèn sajroning tanah payahan désā Datah, wéntèn salah tunggil sané
19. ngayahang tanah ayahān désā puniki kantos manggihin wicā- -/- ra wyadin
1. (a) makaryya pakobèt antuk manggihin tanah ayahān désā punika, disampuné
2. kawicāraun antuk Prakanggén Désā, mawinan néntèn puput, wènting tanah
3. ayahān punika maka sami, ngrajing tur kagamèl wyadin kacabut antuk désā
4. adat siyosan. Disampuné mapuput tur marèmbug sarèng Prakanggén Désā
5. sarèng Iro Tatangan Désā makasami. -

*sturam  
ngambil  
tanah  
by ds.  
gnding  
ngadol  
toler  
manggihin  
pakobèt*

*kacabutan*